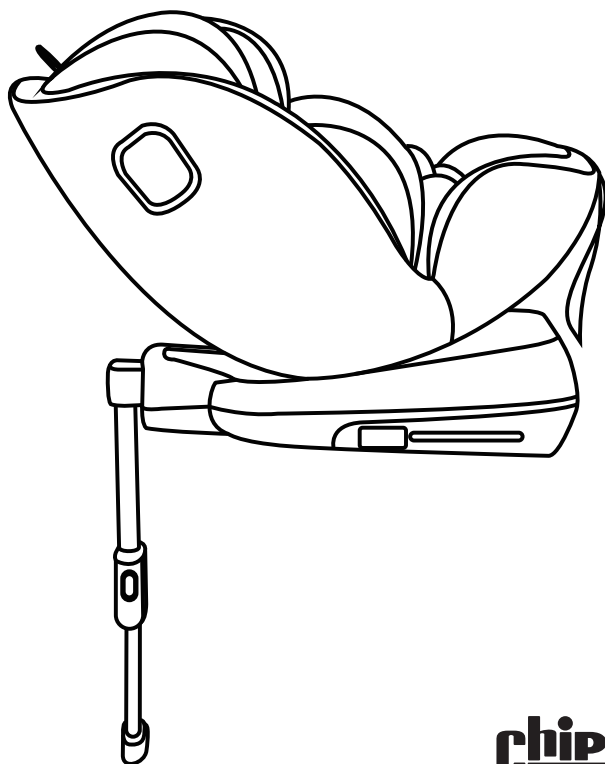


СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ /
CHILD RESTRAINT SYSTEM / GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER / SISTEMA DE RETENCIÓN
INFANTIL / SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI / KINDERRÜCKHALTESYSTEM /
SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS / SUSTAV ZA ZADRŽAVANJE DJECE / ΣΥΣΤΗΜΑ
ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ / SISTEM DE REȚINERE PENTRU COPII / SISTEMA DE RETENÇÃO
PARA CRIANÇAS / KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM / DĚTSKÝ ZADRŽOVACÍ SYSTÉM /
სავარძელი ბავშვის უსაფრთხოებისთვის მანქანით მგზავრობისას

PREMIUM

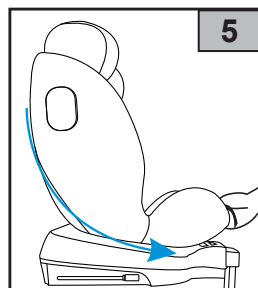
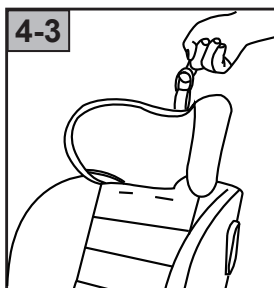
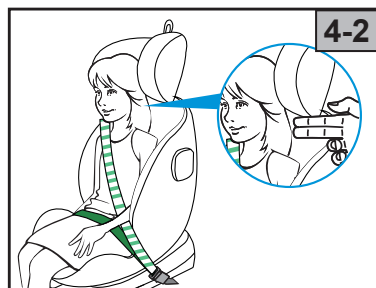
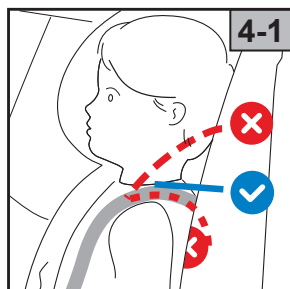
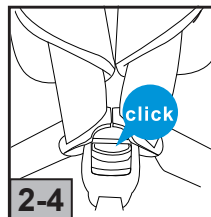
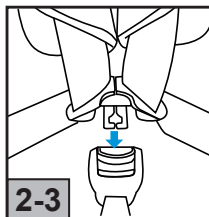
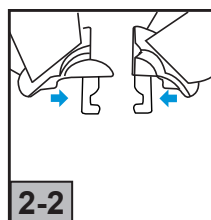
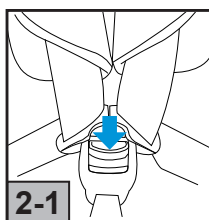
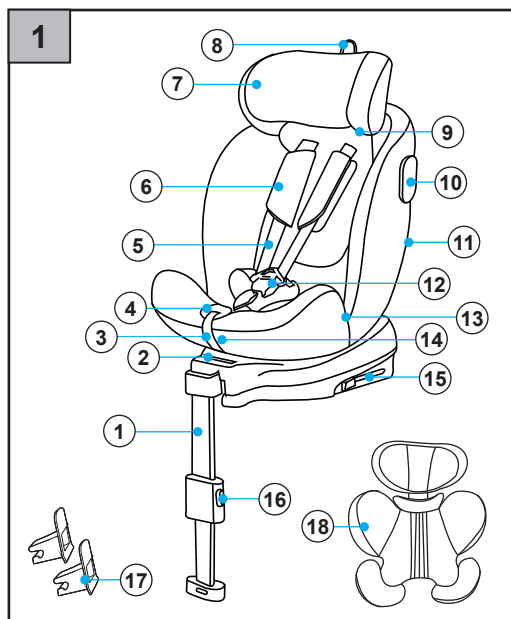


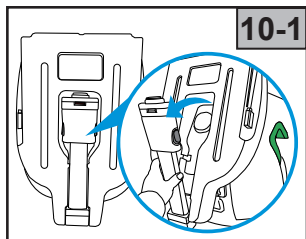
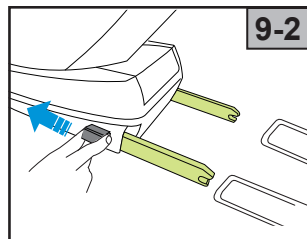
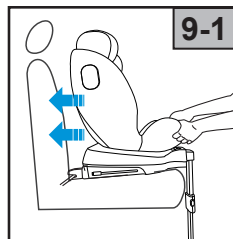
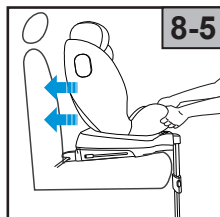
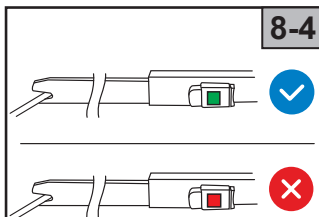
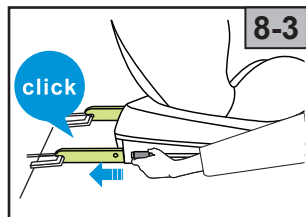
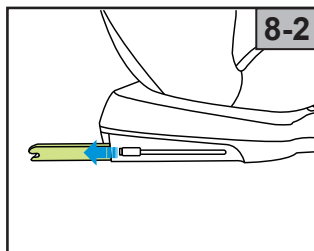
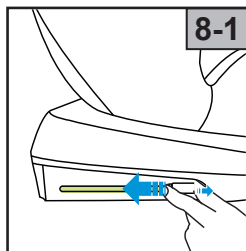
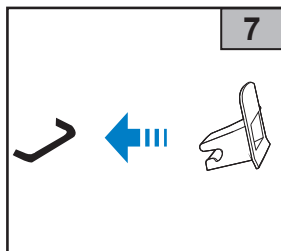
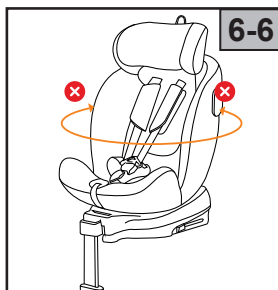
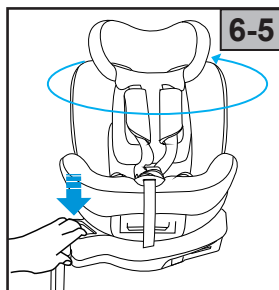
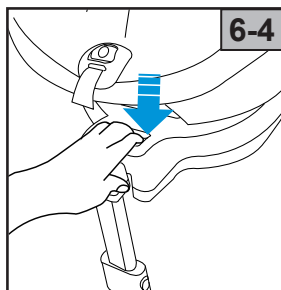
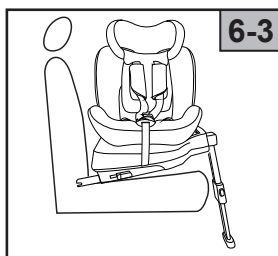
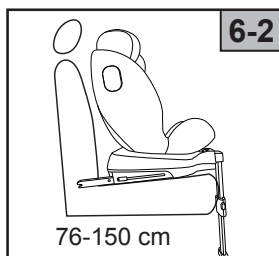
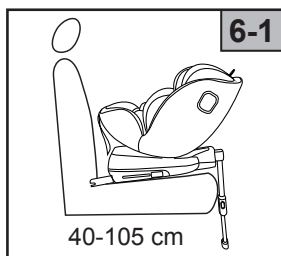
chipolino

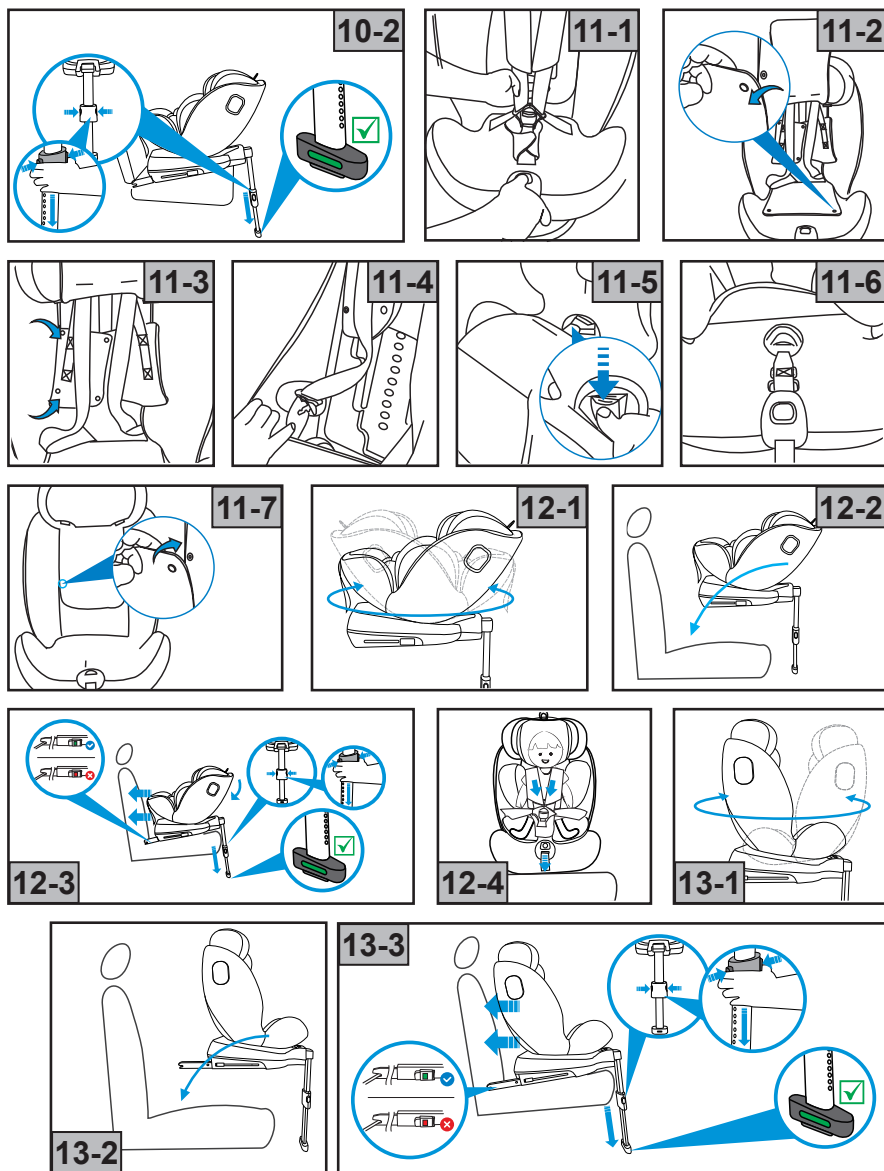
продуктов номер / item number / cikkszám/ número de artículo /
codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda /
αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto /
productnummer / číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

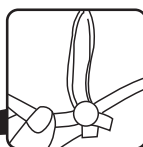
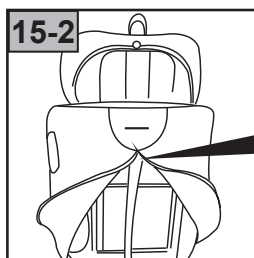
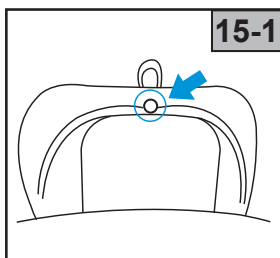
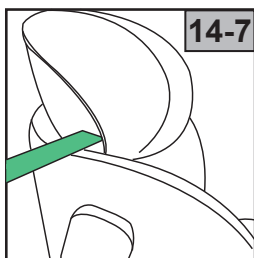
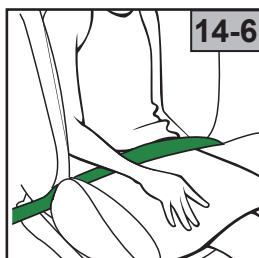
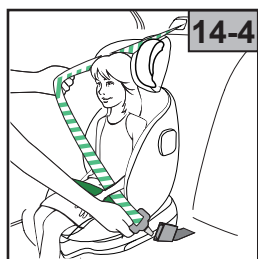
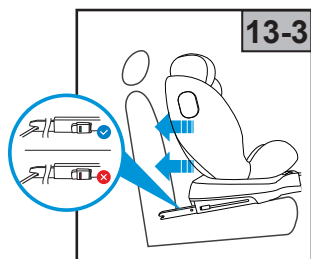
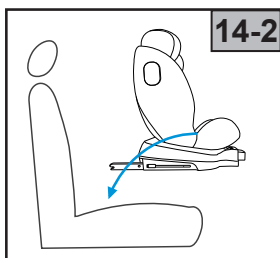
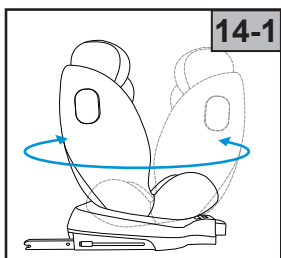
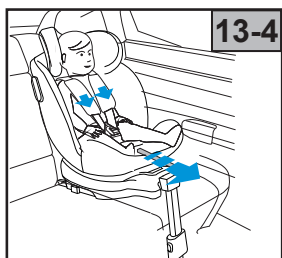
STKPR02xxxxx

UN Regulation №129/03









ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!**

Б Е Л Е Ж К А за i-Size подобрена система за обезопасяване на деца (40-105 cm)

Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 за употреба в „i-size съвместими“ места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на системата за обезопасяване на деца.

Б Е Л Е Ж К А за i-Size подобрена система за обезопасяване на деца категория повдигаща седалка, (100-150 cm)

Това е i-Size подобрена система за обезопасяване на деца тип „повдигаща седалка“. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 за употреба предимно в „i-Size“ места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на системата за обезопасяване на деца.



**НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МОЖЕ ДА ГАРАНТИРА
АБСОЛЮТНА ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ
КАТАСТРОФА! ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ,
ОСОБЕНО КОГАТО ИМА ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!**

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!**

**НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА
НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И БЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ!
НЕИЗПЪЛНЕНИЕТО НА УКАЗАНИЯТА ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ
УВЕЛИЧАВА РИСКА ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ!**

ВНИМАНИЕ!

**⚠ НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕ ГЛЕДАЩО „НАЗАД“
НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ПРЕДНА ВЪЗДУШНА
ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО
НАРАНЯВАНЕ! Прегледайте инструкциите на автомобила за информация, относно
въздушните възглавници и условията за превоз на деца!**



**⚠ ВАЖНО - НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО С ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО „ГЛЕДАЩО
НАПРЕД“, ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.**

**⚠ ТОВА СТОЛЧЕ Е ПОДХОДЯЩО ЗА МОНТИРАНЕ САМО В ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА,
ОБОРУДВАНИ С 3-ТОЧКОВ БЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН, ОДОБРЕН СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ
№ 16 НА ИКЕ НА ООЧ.**

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ СТОЛЧЕТО В ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО С 2-ТОЧКОВ
БЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН!**

МЕСТА ЗА МОНТИРАНЕ В АВТОМОБИЛА



**40-105 cm
≤18 kg**

**Посока на монтиране:
Гледащо НАЗАД**



**76-150 cm
>15 месеца**

**Посока на монтиране:
Гледащо НАПРЕД**

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИТЕ ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРИ МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В ПОЗИЦИЯ „ГЛЕДАЩО НАЗАД“ НИКОГА НЕ ГО ПОСТАВЯЙТЕ НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО В ПОСОКА НА НОРМАЛНОТО ДВИЖЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА И С ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, КОИТО ДЪРЖАТ СТОЛЧЕТО КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРИТЕГНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА СТОЛЧЕТО, КОИТО ЗАДЪРЖАТ ДЕТЕТО, ТРЯБВА ДА СА ДОБРЕ ОПЪНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ, РЕГУЛИРАНИ СПОРЕД ТЯЛОТО И РАЗМЕРИТЕ НА ДЕТЕТО ТАКА, ЧЕ ДА ГО ОБХВАЩАТ ДОБРЕ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НАДБЕДРЕНИЯТ КОЛАН ТРЯБВА ДА БЪДЕ РАЗПОЛОЖЕН НИСКО ДОЛУ И ВСЯКА ЗАЩИТНА ПРЕГРАДА ДА БЪДЕ МОНТИРАНА ПРАВИЛНО, ТАКА ЧЕ ТАЗЪТ НА ДЕТЕТО ДА БЪДЕ ЗДРАВО ЗАХВАНАТ, БЕЗ ДА Е ПРИТИСНАТ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАЩИЯ ОРГАН! ОПАСНО Е ДА НЕ СЕ СПАЗВА ТОЧНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- ❖ Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
- ❖ Не допускайте коланите на столчето да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- ❖ Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми на столчето или в ISOFIX приспособленията, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- ❖ Заменете столчето с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.
- ❖ Не използвайте столче „втора употреба“, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- ❖ Не използвайте столчето без дамаската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя, тъй като е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
- ❖ Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък, трябва да бъдат добре обезопасени. Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- ❖ Винаги проверявайте дали столчето е здраво закрепено към автомобилната седалка, дори и когато няма да поставяте дете в него. Разхлабено столче, дори и без дете в него, може да причини нараняване в случай на сблъсък.
- ❖ Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Съхранявайте инструкцията за употреба в предвиденото за целта място от столчето или в автомобила, в който ще използвате столчето.
- ❖ Не излагайте столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвратите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.
- ❖ Столчето не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.

- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- ❖ Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- ❖ Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва!
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

Това е подобрена система за обезопасяване на деца с височина 40-150 cm и приблизителна възраст от 0-12 години.

Класифицирана е като i-Size универсална ISOFIX система за деца от 40 до 105 cm и i-Size повдигаща седалка, подходяща за деца с височина 100-150 cm, приблизителна възраст 0-12 години.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Монтира се в автомобила:

- ❖ За височина на детето 40-105 cm, гледащо „НАЗАД“ с ISOFIX + Опорен крак (i-Size универсална ISOFIX c-ма).
- ❖ За височина на детето 76-105 cm, гледащо „НАПРЕД“ с ISOFIX + Опорен крак (i-Size универсална ISOFIX c-ма).
- ❖ За височина на детето 100-150 cm, гледащо „НАПРЕД“ с ISOFIX накрайници + 3-точков колан на автомобила или само с 3-точков колан на автомобила (i-Size повдигаща седалка).

ВАЖНО! Следвайте точно указанията и последователността за инсталиране и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция! **ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ!** След всяко монтиране се уверете, че коланите на автомобилната седалка не са усукани и са в правилна позиция.

1. ОСНОВНИ ЧАСТИ

1. Опорен крак
2. Бутон за завъртане на седалката
3. Лента за регулиране на раменните колани
4. Бутон за регулиране на раменните колани
5. Раменни колани
6. Меки подложки на раменните колани
7. Облегалка за глава
8. Халка за регулиране на облегалката за глава
9. Водач на диагоналния колан на автомобила
10. Горен водач на колана
11. Отделение за инструкцията за употреба
12. Обединяваща тока
13. Долен водач на колана
14. Лост за регулиране на наклона на седалката
15. ISOFIX накрайници
16. Бутони за регулиране на опорния крак
17. Водачи за ISOFIX накрайниците
18. Допълнителна подложка

Забележка: Използвайте допълнителната подложка само за деца с височина ≤75 cm.

2. ОБЕДИНЯВАЩА ТОКА

Откопчаване: Натиснете червения бутон, докато двата метални накрайника на раменните колани изскочат от тока (2-1).

Закопчаване: Съединете двата метални накрайника на раменните колани (2-2). Вмъкнете съединените метални накрайници в обединяващата тока (2-3) и натиснете, докато чуете звук „щрак/click“ (2-4). Уверете се, че коланите са заключени в тока, като се опитате да ги издърпате от нея.

ВАЖНО! Токата няма да се заключи, ако вмъкнете само единия накрайник!

3. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО (ПРИТЯГАНЕ И ОТПУСКАНЕ)

3-1. Притягане на колана: Издърпайте лентата за регулиране на раменните колани (3), за да притегнете коланите около детето. Коланите трябва да обхванат добре тялото на детето без да го притискат или да създават неудобство. Препоръчителното разстояние между тялото на детето и коланите е 2 пръста (около 2-3 cm).

Коланът за чатала трябва да бъде ниско долу до разкрача на детето, а не на корема.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

3-2. Отпускане на коланите: Натиснете бутона за регулиране на раменните колани (4) с едната ръка и в същото време издърпайте раменните колани навън с другата.

ВАЖНО! Издърпвайте раменните колани, а не меките подложки на тях.

4. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

4-1. Когато детето е обезопасено с 5-точковия колан на столчето, трябва да регулирате облегалката за глава така, че раменните колани да бъдат на нивото на раменете на детето, както е показано на фигурата.

ВНИМАНИЕ! Раменните колани не трябва да преминават зад гърба на детето или да се намират на височината на ушите или над тях!

4-2. Когато детето е обезопасено с 3-точковия предпазен колан на автомобила, регулирайте облегалката за глава така, че да има разстояние с широчината на два пръста между облегалката за глава и раменете на вашето дете, а диагоналният колан трябва да бъде върху рамото на детето, а не върху врата му.

4-3. За да регулирате височината на облегалката за глава, издърпайте халката за регулиране (8) и в същото време преместите облегалката за глава нагоре или надолу до желаната позиция. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“.

ВАЖНО! Преди монтиране на столчето, регулирайте облегалката за глава според височината на Вашето дете.

ВАЖНО! Уверете се, че облегалката за глава е фиксирана в избраната височина като я издърпате нагоре или натиснете надолу!

5. РЕГУЛИРАНЕ НАКЛОНА НА СЕДАЛКАТА

Седалката може да бъде наклонена общо в пет позиции за двете положения на столчето - гледащо НАЗАД и гледащо НАПРЕД.

Издърпайте лоста за регулиране на наклона на седалката (14) и поставете седалката в желаната позиция.

6. ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА

6-1. Позиция на столчето гледащо НАЗАД – за височина на детето 40-105 cm (от новородено до около 4 години и тегло ≤ 18 kg).

6-2. Позиция на столчето гледащо НАПРЕД – за височина на детето 76-105 cm (от 15 месеца до около 12 години).

6-3. Позиция на столчето гледащо НАСТРАНИ – за лесно поставяне и изваждане на детето от столчето.

ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на позиция на столчето гледащо НАСТРАНИ при движение на превозното средство!

6-4. и 6-5. Издърпайте бутона за завъртане на седалката (2) и в същото време в желаната посока.

6-6. Когато седалката се фиксира в желаната позиция, ще чуете звук „щрак/click“. Уверете се, че е фиксирана, като се опитате да я завъртите.

7. ISOFIX ВОДАЧИ

ISOFIX водачите помагат за по-лесното и точно закрепване на столчето към ISOFIX местата за закрепване в автомобила. Те улесняват правилното поставяне на столчето и предпазват тапицерията на автомобила от повреда.

Ако ISOFIX водачите не са част от стандартното оборудване на автомобила, поставете двата ISOFIX водача от комплекта. Уверете се, че прорезите са насочени нагоре и вмъкнете двата водача в ISOFIX местата за закрепване в автомобила.

Забележка: ISOFIX местата за закрепване се намират между седалката и облегалката на автомобила. В някои от автомобилите са обозначени със следния символ



8. МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ КЪМ АВТОМОБИЛА

8-1, 8-2. Хванете и натиснете бутона (1) за освобождаване на ISOFIX накрайниците.

8-2. В същото време преместете ISOFIX накрайниците максимално навън.

8-3. Вмъкнете накрайниците в ISOFIX точките за закрепване на автомобила. Натиснете столчето назад, докато чуете звук „щрак/click“ и индикатора станат напълно зелени.

8-4. ВНИМАНИЕ! ISOFIX накрайниците са фиксирани, когато и двата индикатора са напълно зелени.

Забележка: Ако индикаторите са червени, извършете монтирането отново, като спазвате гореописаната последователност от действия.

ВНИМАНИЕ! Дъното на столчето трябва да приляга плътно на автомобилната седалка без да има празнини между долната част на столчето и повърхността на седалката на превозното средство.

8-5. Натиснете детското столче за кола плътно към облегалката на автомобила, като прилагате натиск и от двете страни. Разклатете столчето, за да се уверите, че е сигурно и безопасно закрепено.

9. ДЕМОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ

9-1. Натиснете детското столче за кола плътно към облегалката на автомобила.

9-2. В същото време натиснете бутона за освобождаване (1) и издърпайте накрайниците назад.

10. ОПОРЕН КРАК

Опорният крак се използва при височина на детето от 40-105 см.

10-1. Издърпайте опорния крак от долната страна на седалката, докато се разгъне напълно.

10-2. Натиснете бутоните (2) за регулиране на опорния крак и го издърпайте надолу, докато опрете здраво в пода. Уверете се, че опорният крак е плътно допрян в пода на автомобила и няма хлабина между тях.

ВНИМАНИЕ! Опорният крак е фиксиран правилно, когато индикаторът е напълно зелен, долната част столчето не е отделена от автомобилната седалката и бутоните за регулиране (2) са заключени.

Забележка: Ако индикаторът е червен, извършете монтирането отново, като спазвате гореописаната последователност от действия

11. ПРИБИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ ПОД ДАМАСКАТА

11-1. Отпуснете раменните колани, възможно най-много, след което откопчайте обединяващата тока.

11-2. Откопчайте тик-так копчетата на дамската и преместете съответните части от дамската нагоре и надолу.

11-3. Откопчайте подложките на раменните колани.

11-4. Поставете металните накрайници на раменните колани в съответните отворите от облегалката и раменните колани от двете страни под дамската.

11-5. Откопчайте дамската на седалката и преместете напред. Извадете обединяващата тока на коланите от меката подложка и дамската.

11-6. Поставете обединяващата тока в предвидения отвор от корпуса.

11-7. Закопчайте тик-так копчетата от дамската на седалката и облегалката на столчето.

За да извадите и използвате отново коланите на столчето, извършете описаните действия в обратен ред.

ВАЖНО! Уверете се, че коланът не е усукан.

12. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛ, ГЛЕДАЩО „НАЗАД“ (40-105 CM., ОКОЛО 4 ГОДИНИ, ≤18 KG)

ВНИМАНИЕ! Използвайте допълнителната подложка само за дете с височина не по-голяма от 75 см.

12-1. Издърпайте опорния крак от долната страна на столчето. Завъртете седалката в посока обратно на посоката на движение (*Виж раздел 6 „ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА“*).

12-2. Регулирайте седалката на столчето в най-наклонената позиция (*Виж раздел 5. „РЕГУЛИРАНЕ НАКЛОНА НА СЕДАЛКАТА“*). Поставете столчето върху автомобилната седалка, така че да бъде разположено в посока, обратна на посоката на движение – гледащо „НАЗАД“.

12-3. Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците, като следвате стъпките, описани в *раздел 8 „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ КЪМ АВТОМОБИЛА“*. Монтирайте и опорния крак към пода на автомобила, като следвате стъпките от *раздел 10 „ОПОРЕН КРАК“*.

12-4. Поставете детето в столчето. Регулирайте облегалката за глава на подходящата за Вашето дете височина (*Виж раздел 4 „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА“*). Поставете 5-точковия обезопасителен колан около детето и закопчайте в обединяващата тока. Притегнете предпазния колан (*Виж раздел 3 „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО (притягане и отпускане)“*).

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че раменните колани са на правилната височина!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

13. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛ, ГЛЕДАЩО „НАПРЕД“ (76-105 CM., ОТ 15 МЕСЕЦА ДО ОКОЛО 4 ГОДИНИ, ≤18 KG)

13-1. Издърпайте опорния крак от долната страна на столчето. Завъртете седалката в посока на движението на автомобила. (*Виж раздел 6 „ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА“*).

13-2. Поставете столчето върху автомобилната седалка, така че да бъде разположено по посока на движението – гледащо „НАПРЕД“.

13-3. Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците, като следвате стъпките, описани в *раздел 8 „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ КЪМ АВТОМОБИЛА“*. Монтирайте и опорния крак към пода на автомобила, като следвате стъпките от *раздел 10 „ОПОРЕН КРАК“*.

13-4. Поставете детето в столчето. Регулирайте облегалката за глава на подходящата за Вашето дете височина (*Виж раздел 4 „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА“*). Поставете 5-точковия обезопасителен колан около детето и закопчайте в обединяващата тока. Притегнете предпазния колан (*Виж раздел 3 „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО (притягане и отпускане)“*).

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че раменните колани са на правилната височина!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

14. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛ, ГЛЕДАЩО „НАПРЕД“ (100-150 CM., ОТ ОКОЛО 3 ДО 12 ГОДИНИ)

Приберете опорния крак към долната част на столчето и регулирайте седалката на столчето в изправено положение.

ВНИМАНИЕ! За височина на детето 100-150 cm (възраст от около 3 до 12 години) столчето може да се монтира на автомобилната седалка по два начина:

- с 3-точковия кола на автомобила и ISOFIX накрайниците или
- с 3-точковия кола на автомобила

ВНИМАНИЕ! За височина на детето 100-150 cm (възраст от 3 до около 12 години), и при двата начина на монтиране на столчето върху автомобилната седалка, не се използва опорния крак.

Монтиране с 3-точковия кола на автомобила и ISOFIX накрайниците

14-1. Завъртете седалката на столчето в гледащо „НАПРЕД“ (*Виж раздел 6 „ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА“*).

14-2. Поставете столчето върху автомобилната седалка, така че да бъде разположено по посока на движението – гледащо „НАПРЕД“.

14-3. Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците, като следвате стъпките, описани в *раздел 8 „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ КЪМ АВТОМОБИЛА“*.

14-4. Поставете детето в столчето. Регулирайте облегалката за глава на подходящата за Вашето дете височина (*Виж раздел 4 „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА“*). Издърпайте предпазния колан на автомобила и го прекарайте пред детето към закопчалката на автомобилната седалка. Вмъкнете края на колана в закопчалката, докато чуете звук „щрак/ click“ се фиксира.

14-5. Прокарайте диагоналния и надбедрения колан, от страната на закопчалката, през долния водач на колана.

14-6. Прокарайте надбедрения колан от другата през другия долния водач от другата страна.

ВНИМАНИЕ! Надбедрения колан трябва да бъде разположен възможно най-ниско върху краката на детето!

14-7. Прокарайте диагоналния колан през водача на диагоналния колан. Уверете се, че не е усукан!

Монтиране само с 3-точковия кола на автомобила

При този начин на монтиране следвайте горните стъпки като пропуснете стъпки 14-3 за монтиране на ISOFIX накрайниците. В този случай трябва да приберете накрайниците навътре.

15. ОТСТРАНЯВАНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА ДАМАСКАТА

15-1. Откопчайте тик-так копчетата на гърба на облегалката за глава, за да отстраните дамската от облегалката за глава. За да поставите отново дамската, извършете описаните действия в обратен.

15-2. Откопчайте тик-так копчетата и ципа на гърба дамската. Издърпайте напред дамската и я свалете от столчето.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Почиствайте замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат
- ❖ Дамската и меките подложки перете на ръка при 30°C с мек перилен препарат!
- ❖ Не избелвайте!
- ❖ Не центрофугирайте!
- ❖ Не сушете в машина!
- ❖ Не гладете!
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амониак, белина или спирт.
- ❖ След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- ❖ Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- ❖ Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

NOTE for i-Size Enhanced Child Safety System (40-105 cm)

This is an enhanced i-Size child safety system. It is approved according to Regulation No. 129 for use in "i-size compatible" seating positions in the vehicle, as indicated by the vehicle manufacturers in the vehicle's user manual. If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the child safety system.

NOTE for i-Size Enhanced Child Safety System, Booster Seat Category (100-150 cm)

This is an i-Size enhanced child safety system, type "booster seat." It is approved according to Regulation No. 129 for use primarily in "i-Size" seating positions in the vehicle, as indicated by the vehicle manufacturers in the vehicle's user manual.

If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the child safety system.



NO SYSTEM CAN GUARANTEE ABSOLUTE PROTECTION AGAINST INJURY IN THE EVENT OF A COLLISION OR ACCIDENT! DRIVE WITH INCREASED CARE, ESPECIALLY WHEN THERE IS A CHILD IN THE VEHICLE!

TO ENSURE THE SAFE USE OF THIS PRODUCT, FOLLOW THE WARNINGS, INSTRUCTIONS, AND RECOMMENDATIONS PROVIDED IN THIS MANUAL!

**IMPROPER USE OF THE SEAT WILL REDUCE ITS PROTECTIVE AND SAFETY FUNCTIONS!
FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH!**

WARNING!



NEVER INSTALL OR USE A CHILD SEAT REAR-FACING ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE FRONT AIRBAG! THIS COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY! Review the vehicle's manual for information on airbags and child transport conditions!



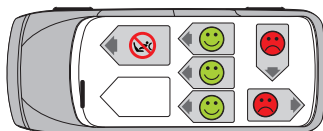
IMPORTANT - NEVER USE THE SEAT WITH THE CHILD FACING FORWARD BEFORE THE CHILD REACHES 15 MONTHS OF AGE.



THIS SEAT IS ONLY SUITABLE FOR INSTALLATION IN VEHICLES EQUIPPED WITH A 3-POINT SAFETY BELT APPROVED UNDER UN REGULATION NO. 16.

NEVER USE THE SEAT WITH A 2-POINT SAFETY BELT!

INSTALLATION LOCATIONS IN THE VEHICLE



40-105 cm
≤18 kg

Installation direction:
Rear-facing



76-150 cm
>15 months

Installation direction:
Forward-facing

WARNING! CAUTIONS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE ANY OTHER CONTACT POINTS EXCEPT THE ONES DESCRIBED IN THE INSTRUCTIONS AND MARKED ON THE CAR SEAT!
- ❖ **WARNING!** WHEN INSTALLING THE SEAT IN A REAR-FACING POSITION, NEVER PLACE IT ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE AIRBAG! THIS COULD LEAD TO DEATH OR SERIOUS INJURY!
- ❖ **WARNING!** NEVER INSTALL THE SEAT IN THE DIRECTION OF NORMAL VEHICLE MOVEMENT WITH THE CHILD FACING FORWARD BEFORE THE CHILD IS OVER 15 MONTHS OLD!
- ❖ **WARNING!** THE VEHICLE SAFETY BELTS THAT SECURE THE SEAT TO THE CAR SEAT MUST BE TIGHTENED AND FIXED!
- ❖ **WARNING!** THE SAFETY BELTS OF THE CAR SEAT THAT HOLD THE CHILD MUST BE TIGHTENED AND FIXED, ADJUSTED ACCORDING TO THE BODY AND SIZE OF THE CHILD SO THAT THEY FIT SECURELY.
- ❖ **WARNING!** THE CROTCH STRAP MUST BE POSITIONED LOW AND EVERY PROTECTIVE BARRIER MUST BE INSTALLED CORRECTLY SO THAT THE CHILD'S HIPS ARE FIRMLY HELD WITHOUT BEING COMPRESSED.
- ❖ **WARNING!** DO NOT MODIFY, ADD OR ALTER THE CAR SEAT WITHOUT APPROVAL FROM THE NOTIFYING AUTHORITY! FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS PRECISELY CAN BE DANGEROUS!
- ❖ **WARNING!** KEEP AWAY FROM FIRE!
- ❖ The installation of the product on the car seat and securing the child must only be done by an adult!
- ❖ The hard components and parts of the child safety system, made of plastic, must be positioned and installed so that when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by the sliding seat or the vehicle door.
- ❖ Do not allow the seat belts of the car seat to become twisted, frayed, or torn. The buckles and fasteners must always be functional and securely fixed.
- ❖ If you notice any insecurity or malfunction in the construction, fasteners, belts, or locking mechanisms of the seat or the ISOFIX system, cease use until the damaged parts are removed and replaced with new ones.
- ❖ Replace the seat with a new one if it has been subjected to damaging forces in an accident.
- ❖ Do not use a "second-hand" seat, as you do not know what forces it may have been subjected to.
- ❖ Do not use the seat without the upholstery and do not replace it with another one unless specified by the manufacturer, as it is an integral part of the child safety system.
- ❖ Any luggage or items that could cause injury in a collision should be properly secured. Remove or secure any luggage that could harm the child in case of sudden braking or an accident.
- ❖ Always check if the seat is securely fixed to the vehicle seat, even when no child is placed in it. A loose seat, even without a child, can cause injury in a collision.
- ❖ Do not add extra cushions to the seat, other than those specified by the manufacturer!
- ❖ Do not use spare parts or other components that are not supplied by the manufacturer! The manufacturer is not responsible for safety if non-original spare parts are used or those not recommended by them.
- ❖ Store the user manual in the designated place of the seat or in the vehicle where the seat will be used.
- ❖ Do not expose the seat to direct sunlight to prevent potential child burns, deformation of the seat, and especially the plastic parts.
- ❖ The seat does not replace a baby cradle or bed. When the child needs to sleep, place them in an appropriate stroller, baby cradle, or bed.
- ❖ Do not attach additional cords or ties to the product to avoid the risk of strangulation!
- ❖ Never place the seat on beds, sofas, or other soft surfaces!
- ❖ Do not allow children to play with the product!
- ❖ Do not remove the labels or warnings placed on the seat! They are important for anyone using it!
- ❖ Keep the plastic packaging away from children to prevent the risk of suffocation!

INSTRUCTIONS FOR USING THE SAFETY SYSTEM

This is an enhanced child safety system for children with a height of 40-150 cm, approximately 0-12 years old. It is classified as an i-Size universal ISOFIX system for children from 40 to 105 cm, and an i-Size booster seat suitable for children with a height of 100-150 cm, approximately 0-12 years old.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 
i-Size Booster seat 100cm–150 cm 

 ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Installation in the vehicle:

- ❖ For a child height of 40-105 cm, facing BACKWARD, with ISOFIX + Support leg (i-Size universal ISOFIX system).
- ❖ For a child height of 76-105 cm, facing FORWARD, with ISOFIX + Support leg (i-Size universal ISOFIX system).
- ❖ For a child height of 100-150 cm, facing FORWARD, with ISOFIX connectors + 3-point vehicle belt or only with the 3-point vehicle belt (i-Size booster seat).

IMPORTANT! Always follow the instructions and sequence for installation and use of the product as per the text and illustrations in the manual. Check the security of the fixation after each operation! ALWAYS CHECK THE SECURING OF THE BELTS! After each installation, make sure the vehicle seat belts are not twisted and are in the correct position.

1. MAIN PARTS

1. Support leg
2. Seat rotation button
3. Shoulder strap adjustment strap
4. Shoulder strap adjustment button
5. Shoulder straps
6. Soft pads for shoulder straps
7. Headrest
8. Headrest adjustment ring
9. Diagonal seatbelt guide
10. Upper seatbelt guide
11. Compartment for the user manual
12. Buckle connector
13. Lower seatbelt guide
14. Seat recline adjustment lever
15. ISOFIX connectors
16. Buttons for adjusting the support leg
17. ISOFIX connector guides
18. Additional cushion

Note: Use the additional cushion only for children with a height ≤75 cm.

2. CONNECTING THE BUCKLE

Unbuckling: Press the red button until both metal ends of the shoulder straps pop out of the buckle (2-1).

Buckling: Join the two metal ends of the shoulder straps (2-2). Insert the connected metal ends into the connecting buckle (2-3) and press until you

hear a “click” sound (2-4). Make sure the straps are locked in place by pulling them.

IMPORTANT! The buckle will not lock if only one of the metal ends is inserted!

3. ADJUSTING THE SEAT BELT (TIGHTENING AND LOOSENING)

3-1. Tightening the belt: Pull the shoulder strap adjustment belt (3) to tighten the straps around the child. The straps should wrap well around the child's body without pressing too tightly or causing discomfort. The recommended distance between the child's body and the straps is two fingers (about 2-3 cm). The crotch strap should be low near the child's groin, not on the belly.

CAUTION! Make sure the straps are not twisted and fit around the child without pressing!

3-2. Loosening the straps: Press the shoulder strap adjustment button (4) with one hand while pulling the shoulder straps outwards with the other hand.

IMPORTANT! Pull the shoulder straps, not the soft pads on them.

4. ADJUSTING THE HEADREST

4-1. When the child is secured with the 5-point harness, adjust the headrest so that the shoulder straps are at shoulder level as shown in the figure.

CAUTION! The shoulder straps should not pass behind the child's back or be at ear level or higher!

4-2. When the child is secured with the car's 3-point seatbelt, adjust the headrest so there's a gap of two fingers' width between the headrest

and the child's shoulders, and the diagonal belt should be on the child's shoulder, not their neck.

4-3. To adjust the headrest height, pull the adjustment ring (8) and simultaneously move the headrest up or down to the desired position. You'll hear a "click" when it locks.

IMPORTANT! Before installing the seat, adjust the headrest according to your child's height.

IMPORTANT! Ensure the headrest is locked in the chosen position by pulling it up or pressing it down!

5. ADJUSTING THE SEAT ANGLE

The seat can be tilted in five positions for both the rear-facing and forward-facing positions.

Pull the seat tilt adjustment lever (14) and place the seat in the desired position.

6. ROTATING THE SEAT

6-1. Rear-facing position – for a child height of 40-105 cm (from newborn to about 4 years old and weight ≤18 kg).

6-2. Forward-facing position – for a child height of 76-105 cm (from 15 months to about 12 years old).

6-3. Side-facing position – for easy placing and removing the child from the seat.

WARNING! The side-facing position is prohibited during vehicle movement!

6-4 & 6-5. Pull the seat rotation button (2) and simultaneously rotate it in the desired direction.

6-6. When the seat is fixed in the desired position, you'll hear a "click" sound. Make sure it's locked by trying to rotate it.

7. ISOFIX GUIDES

ISOFIX guides help with easier and more accurate attachment of the seat to the ISOFIX anchor points in the vehicle. They facilitate the correct placement of the seat and protect the car upholstery from damage.

If ISOFIX guides are not part of your car's standard equipment, place both ISOFIX guides from the set. Ensure that the slots are facing upward and insert both guides into the ISOFIX anchor points in the car.

Note: ISOFIX anchor points are located between the seat and backrest of the car. In some cars, they are marked with the following symbol



8. INSTALLING ISOFIX CONNECTORS TO THE CAR

8-1, 8-2. Grab and press the button (1) to release the ISOFIX connectors.

8-2. At the same time, move the ISOFIX connectors fully outward.

8-3. Insert the connectors into the vehicle's ISOFIX points. Press the seat back until you hear a "click" sound and the indicators turn fully green.

WARNING! The ISOFIX connectors are fixed when both indicators are fully green.

Note: If the indicators are red, repeat the installation by following the above steps.

WARNING! The bottom of the seat must fit tightly against the vehicle seat without any gaps between the bottom of the seat and the surface of the vehicle seat.

8-5. Press the child seat firmly against the car's backrest by applying pressure from both sides. Shake the seat to make sure it is securely and safely attached.

9. REMOVING ISOFIX CONNECTORS

9-1. Press the child seat firmly against the car's backrest.

9-2. At the same time, press the release button (1) and pull the connectors backward.

10. SUPPORT LEG

The support leg is used for a child height of 40-105 cm.

10-1. Pull the support leg from the bottom of the seat until it is fully extended.

10-2. Press the adjustment buttons (2) for the support leg and pull it down until it firmly touches the floor. Ensure that the support leg is firmly in contact with the vehicle floor with no gap between them.

WARNING! The support leg is properly fixed when the indicator is fully green, the bottom of the seat is not separated from the vehicle seat, and the adjustment buttons (2) are locked.

Note: If the indicator is red, repeat the installation following the steps above.

11. STORING THE STRAPS UNDER THE COVER

11-1. Loosen the shoulder straps as much as possible, then unbuckle the main buckle.

11-2. Unfasten the snap buttons on the cover and move the respective parts of the cover up and down.

11-3. Remove the pads on the shoulder straps.

11-4. Insert the metal ends of the shoulder straps into the corresponding openings in the backrest so that the straps are stored under the cover.

11-5. Unfasten the seat cover and pull it forward. Remove the main buckle from the soft pad and cover.

11-6. Place the main buckle into the designated opening in the seat base.

11-7. Reattach the snap buttons of the seat and backrest cover.

To retrieve and reuse the seat straps, reverse the steps described above.

IMPORTANT! Ensure that the strap is not twisted.

12. INSTALLING THE SEAT REAR-FACING (40-105 CM, UP TO APPROXIMATELY 4 YEARS, ≤18 KG)

WARNING! Use the additional cushion only for children with a height of no more than 75 cm.

12-1. Extend the support leg from the bottom of the seat. Rotate the seat to face the rear of the vehicle (see *Section 6: ROTATING THE SEAT*).

12-2. Adjust the seat to its most reclined position (see *Section 5: ADJUSTING THE SEAT'S RECLINE*). Place the car seat on the vehicle seat so that it is rear-facing.

12-3. Secure the car seat in the vehicle using the ISOFIX connectors, following the steps in *Section 8: FIXING THE ISOFIX CONNECTORS TO THE VEHICLE*. Attach the support leg to the vehicle floor, following the steps in *Section 10: SUPPORT LEG*.

12-4. Place the child in the seat. Adjust the headrest to the appropriate height for your child (see *Section 4: ADJUSTING THE HEADREST*). Secure the 5-point harness around the child and fasten it in the main buckle. Tighten the harness (see *Section 3: ADJUSTING THE SEAT HARNESS (Tightening and Loosening)*).

WARNING! Ensure the shoulder straps are at the correct height!

WARNING! Ensure the straps are not twisted and fit snugly around the child without causing discomfort!

13. INSTALLING THE SEAT FORWARD-FACING (76-105 CM, FROM 15 MONTHS UP TO APPROXIMATELY 4 YEARS, ≤18 KG)

13-1. Extend the support leg from the bottom of the seat. Rotate the seat to face forward in the direction of travel (see *Section 6: ROTATING THE SEAT*).

13-2. Place the car seat on the vehicle seat so that it is forward-facing.

13-3. Secure the car seat in the vehicle using the ISOFIX connectors, following the steps in *Section 8: FIXING THE ISOFIX CONNECTORS TO THE VEHICLE*. Attach the support leg to the vehicle floor, following the steps in *Section 10: SUPPORT LEG*.

13-4. Place the child in the seat. Adjust the headrest to the appropriate height for your child (see *Section 4: ADJUSTING THE HEADREST*). Secure the 5-point harness around the child and fasten it in the main buckle. Tighten the harness (see *Section 3: ADJUSTING THE SEAT HARNESS (Tightening and Loosening)*).

WARNING! Ensure the shoulder straps are at the correct height!

WARNING! Ensure the straps are not twisted and fit snugly around the child without causing discomfort!

14. INSTALLING THE SEAT FORWARD-FACING (100-150 CM, APPROXIMATELY 3 TO 12 YEARS)

Fold the support leg under the base of the seat and adjust the seat to an upright position.

WARNING! For children between 100-150 cm in height (approximately 3-12 years of age), the car seat can be installed in two ways:

- Using the vehicle's 3-point seat belt and ISOFIX connectors, or
- Using only the vehicle's 3-point seat belt.

WARNING! For children between 100-150 cm (3-12 years of age), the support leg is not used in either installation method.

Installation using the vehicle's 3-point seat belt and ISOFIX connectors

14-1. Rotate the car seat to face forward (see *Section 6: ROTATING THE SEAT*).

14-2. Place the car seat on the vehicle seat so that it is forward-facing.

14-3. Secure the car seat in the vehicle using the ISOFIX connectors, following the steps in *Section 8: FIXING THE ISOFIX CONNECTORS TO THE VEHICLE*.

14-4. Place the child in the seat. Adjust the headrest to the appropriate height for your child (see *Section 4: ADJUSTING THE HEADREST*). Pull the vehicle's seat belt and pass it in front of the child toward the buckle of the car seat. Insert the end of the seat belt into the buckle until you hear a "click."

14-5. Pass both the lap belt and the diagonal belt through the lower belt guide on the side near the buckle.

14-6. Pass the lap belt through the lower belt guide on the other side.

WARNING! The lap belt should be positioned as low as possible over the child's thighs!

14-7. Pass the diagonal belt through the shoulder belt guide. Ensure it is not twisted!

Installation using only the vehicle's 3-point seat belt

Follow the above steps while skipping Step 14-3 for attaching the ISOFIX connectors. In this case, retract the ISOFIX connectors.

15. REMOVING AND ATTACHING THE COVER

15-1. Unfasten the snap buttons on the back of the headrest to remove the headrest cover. To reattach the cover, reverse the steps.

15-2. Unfasten the snap buttons and unzip the back of the cover. Pull the cover forward and remove it from the car seat.

CARE AND MAINTENANCE

- ❖ Clean plastic or metal parts with a soft cotton cloth or sponge dampened with water or mild detergent.
- ❖ Wash the cover and soft pads by hand at 30°C with mild detergent!
- ❖ Do not bleach!
- ❖ Do not tumble dry!
- ❖ Do not iron!
- ❖ Do not use abrasive cleaning products containing ammonia, bleach, or alcohol.
- ❖ After cleaning, allow the car seat to dry completely before use or storage.
- ❖ Clean the straps only on the surface with mild soap and a damp cloth!
- ❖ Do not wet or remove labels! They contain important information!
- ❖ Store the product in a clean and dry place. Avoid direct exposure to environmental factors such as sunlight, rain, moisture, or sudden temperature changes!

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA
ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ
ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

MEGJEGYZÉS az i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerhez (40-105 cm)

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírásának megfelelően engedélyezett „i-Size kompatibilis” üléshelyzetekben történő használatra, ahogyan azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában feltüntetik.

Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy forgalmazójához.

MEGJEGYZÉS az i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerhez, ülésmagasító kategória (100-150 cm)

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer, ülésmagasító típus. Az ENSZ 129. számú előírásának megfelelően elsősorban „i-Size kompatibilis” üléshelyzetekben való használatra engedélyezett, ahogyan azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában feltüntetik.

Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy forgalmazójához.



**EGYIK RENDSZER SEM KÉPES ABSZOLÚT VÉDELMET NYÚJTANI
ÜTKÖZÉS VAGY BALESET ESETÉN! KÜLÖNÖS FIGYELEMMEL
VEZESSEN, KÜLÖNÖSEN, HA GYERMEK IS VAN A JÁRMŰBEN!**

**A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN
KÖVESSE AZ EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN TALÁLHATÓ
FIGYELMEZTETÉSEKET, UTASÍTÁSOKAT ÉS AJÁNLÁSOKAT!**

**A HELYTELEN HASZNÁLAT CSÖKKENTI AZ ÜLÉS
VÉDELMI ÉS BIZTONSÁGI FUNKCIÓIT!
AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAINAK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA NÖVELI
A SÚLYOS SÉRÜLÉSEK VAGY HALÁLESET KOCKÁZATÁT!**

FIGYELEM!



**SOHA NE SZERELJE BE ÉS NE HASZNÁLJON HÁTRAFELE NÉZŐ ÜLÉST
AKTÍV ELÜLSŐ LÉGZSÁKKAL FELSZERELT ÜLÉSEN! EZ SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ
VAGY HALÁLESETHÉZ VEZETHET!** Tekintse meg a jármű kézikönyvét a légzsákokra
és a gyermekek szállításának feltételeire vonatkozó információkért!



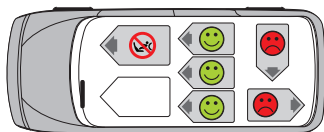
**FONTOS - SOHA NE HASZNÁLJA AZ ÜLÉST ELŐRE NÉZŐ POZÍCIÓBAN, AMÍG A GYERMEK
EL NEM ÉRI A 15 HÓNAPOS KORHATÁRT.**



**EZ AZ ÜLÉS CSAK 3-PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL FELSZERELT JÁRMŰVEKBEN
SZERELHETŐ BE, AMELY AZ ENSZ 16. SZÁMÚ ELŐÍRÁSA SZERINT VAN JÖVÁHAGYVA.**

SOHA NE HAGYJA AZ ÜLÉST 2-PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL RENDELKEZŐ JÁRMŰBEN!

TELEPÍTÉSI HELYEK A JÁRMŰBEN



**40-105 cm
≤18 kg**

Telepítési irány:
Hátrafelé néző



**76-150 cm
>15 hónap**

Telepítési irány:
Előrefelé néző

FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HAGYJAA GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJON MÁS TÁMASZPONTOT, KIVÉVE AZOKAT, AMELYEK A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS AZ AUTÓSÜLÉSBEN FEL VANNAK TÜNTETVE!
- ❖ **FIGYELEM!** HAA GYERMEKSZÉKET „HÁTRA FELÉN” HELYEZI EL, SOHA NE TEGYE AZ AUTÓBAN A MÓDOSÍTOTT LÉGZSÁKOS ÜLÉSEKRE! EZ HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET!
- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HELYEZZE A GYERMEKSZÉKET AZ AUTÓ MOZGÁSI IRÁNYÁBA, HA A GYERMEK MÉG NEM TÖLTÖTTE BE A 15 HÓNAPOS KORÁT!
- ❖ **FIGYELEM!** A JÁRMŰBŐL SZÁRMAZÓ BIZTONSÁGI ÖVEKET, AMELYEK TARTJÁK A GYERMEKSZÉKET, JÓL BE KELL HÚZNI ÉS RÖGZÍTENI!
- ❖ **FIGYELEM!** A GYERMEKSZÉK BIZTONSÁGI ÖVEKET JÓL MEG KELL HÚZNI ÉS RÖGZÍTENI KELL, A GYERMEK TESTÉNEK MÉRETÉRE ALKALMAZVA, HOGY JÓL RÁHAGYJON.
- ❖ **FIGYELEM!** A COMBHEZ VONATKOZÓ ÖVNEK ALACSONYAN KELL ELHELYEZKEDNIE, ÉS A VÉDELEMNEK JÓL KELL ELHELYEZNI A GYERMEK DERÉKÁT, ANÉLKÜL, HOGY MEGNYOMNÁ.
- ❖ **FIGYELEM!** NE VÉGEZZEN MÓDOSÍTÁSOKAT, KIEGÉSZÍTÉSEKET VAGY ÁTALAKÍTÁSOKAT A GYERMEKSZÉKEN ANÉLKÜL, HOGY AZOKTÓL A MEGFELELŐ ENGEDÉLYT KAPNÁ! A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ SZERINTI ALAPVETŐ ELŐÍRÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA VESZÉLYES!
- ❖ **FIGYELEM!** TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL!
- ❖ A termék autóülésbe történő telepítését és a gyermek biztonságba helyezését mindig felnőttnek kell végeznie!
- ❖ A gyermekbiztonsági rendszer kemikáliái és műanyag alkatrészei úgy kell elhelyezni, hogy amikor az autó normál használatban van, ne szoruljanak be csúszó ülés vagy autójáró által.
- ❖ Ne hagyja, hogy a gyermekbiztonsági övek csavarodjanak, kopjanak vagy elszakadjanak, a zárok és csatok mindig jól működjenek és biztosan rögzítve legyenek.
- ❖ Ha bármilyen hibát észlel a konstrukcióban, a zárokban, övekben vagy az ISOFIX rendszeren, függessze fel a használatot, amíg a sérült alkatrészeket ki nem cserélik.
- ❖ Cserélje le a gyerekülést újra, ha baleset során komoly terhelés érte.
- ❖ Ne használja a gyerekülést „használt” állapotban, mert nem tudja, milyen terhelést kapott.
- ❖ Ne használja az ülést huzat nélkül, és ne cserélje azt olyanra, ami nem a gyártó által javasolt, mert az szerves része a gyermekbiztonsági rendszernek.
- ❖ Bármilyen csomag vagy egyéb tárgy, amelyek baleset során sérülést okozhatnak, biztonságosan rögzítve kell lennie. Távolítsa el minden olyan csomagot vagy tárgyat a gyermekülésről, amelyek hirtelen fekézés vagy baleset során sérülést okozhatnak.
- ❖ Mindig ellenőrizze, hogy az ülést biztonságosan rögzítette-e az autóüléshez, még akkor is, ha nem helyez gyermekülést bele. Egy lazán rögzített gyerekülés, akár gyermek nélkül, baleset esetén sérülést okozhat.
- ❖ Ne helyezzen el semmilyen kiegészítő párnát a gyerekülésben, kivéve, ha a gyártó ezt engedélyezi!
- ❖ Ne használjon pótalkatrészeket vagy egyéb komponenseket, amelyek nem a gyártó által szállítottak! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha olyan pótalkatrészeket használnak, amelyek nem az eredeti típusúak vagy nem javasoltak.
- ❖ Tartsa meg a használati utasítást az autósülésen, vagy az autóban, amelyet a gyerekülés használatához szükséges.
- ❖ Ne tegye ki az ülést közvetlen napsugárzásnak, hogy megakadályozza a gyermek leégését, a gyerekülés deformatív hatásait, különösen a műanyag alkatrészeket.
- ❖ Az autósülés nem helyettesíti a gyermek kiságyát vagy ágyát. Ha a gyermek aludni kíván, helyezze el egy megfelelő babakocsiban, gyermek kiságyban vagy ágyban.
- ❖ Ne adjon hozzá extra köteleket vagy szalagokat a termékhez, hogy elkerülje a fulladás veszélyét!
- ❖ Soha ne helyezze a gyerekülést ágyra, kanapéra vagy más puha felületre!
- ❖ Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel!
- ❖ Ne távolítsa el címkéket vagy figyelmeztetéseket a gyerekülésről! Ezek fontosak mindenki számára, aki használja a terméket!
- ❖ Tartsa távol a műanyag csomagolást a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladás veszélyét!

BIZTONSÁGI RENDSZER HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Ez egy fejlettebb gyermekbiztonsági rendszer, amely 40-150 cm magas gyermekek számára, 0-12 éves korúaknak megfelelően van kialakítva.

Ez egy i-Size univerzális ISOFIX rendszer 40-105 cm-es gyermekek számára, és i-Size emelőpárna, amely 100-150 cm magas gyermekek számára alkalmas, 0-12 éves korú gyermekek számára.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Autóba történő telepítés:

- ❖ 40-105 cm magas gyermekek számára, hátrafelé néző pozícióban, ISOFIX + támasztólábbal (i-Size univerzális ISOFIX rendszer).
- ❖ 76-105 cm magas gyermekek számára, előre felé néző pozícióban, ISOFIX + támasztólábbal (i-Size univerzális ISOFIX rendszer).
- ❖ 100-150 cm magas gyermekek számára, előre felé néző pozícióban, ISOFIX csatlakozókkal + autó 3 pontos biztonsági övével, vagy csak az autó 3 pontos biztonsági övével (i-Size emelőpárna).

FONTOS! Kövesse pontosan a termék telepítésére és használatára vonatkozó utasításokat és az illusztrációkat a mellékelt útmutatóban. Minden művelet után ellenőrizze a rögzítés biztonságát! **MINDIG ELLENŐRIZZÉ A PÁSZOK RÖGZÍTÉSÉT!** Minden telepítés után győződjön meg arról, hogy az autós ülés biztonsági övei nem csavarodtak össze, és a megfelelő pozícióban vannak.

1. FŐ RÉSZEK

1. Támogatóláb
2. Ülés forgatógomb
3. Vállpánt beállító heveder
4. Vállpánt beállító gomb
5. Vállpántok
6. Puha párnák a vállpántokon
7. Fejtámla
8. Fejtámla állító gyűrű
9. Átlós biztonsági öv vezető
10. Felső biztonsági öv vezető
11. Használati utasítás tároló
12. Övcsat összekötő
13. Alsó biztonsági öv vezető
14. Ülés döntési beállító kar
15. ISOFIX csatlakozók
16. Támogatóláb állító gombok
17. ISOFIX csatlakozó vezetők
18. Kiegészítő párna

Megjegyzés: A kiegészítő párnát csak 75 cm magas vagy annál kisebb gyermekek számára használja.

2. CSATOLÁS

Kioldás: Nyomja meg a piros gombot, amíg a vállpántok mindkét fém vége ki nem ugrik a csatból (2-1).

Bekapcsolás: Csatlakoztassa a vállpántok két fém végét (2-2). Helyezze a csatlakoztatott fém végeket a csatlakozó csatba (2-3), és nyomja meg, amíg kattogó hangot nem hall. Győződjön meg arról, hogy a pántok be vannak zárva a csatba, próbálja meg kihúzni őket.

FONTOS! A csat nem fog bezáródni, ha csak az egyik fém végét helyezi be!

3. A BIZTONSÁGI ÖV BEÁLLÍTÁSA (SZOROSÍTÁS ÉS LAZÍTÁS)

3-1. A pántok szorosítása: Húzza meg a vállpánt-beállító hevedert (3), hogy szorosabbra húzza a pántokat a gyermek körül. A pántoknak jól kell körülvenniük a gyermek testét anélkül, hogy túl szorosak lennének vagy kényelmetlenséget okoznának. Az ajánlott távolság a gyermek testétől a pántokig két ujjnyi (körülbelül 2-3 cm). A lágy pántnak alacsonyan kell lennie a gyermek lába között, nem a hasán.

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a pántok nem csavarodtak, és jól illeszkednek a gyermekhez anélkül, hogy megnyomná!

3-2. A pántok lazítása: Nyomja meg a vállpánt-beállító gombot (4) egy kézzel, miközben a másik kézzel kifelé húzza a vállpántokat.

FONTOS! A vállpántokat húzza, ne a puha párnákat.

4. A FEJFEJÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

4-1. Amikor a gyermek a 5 pontos biztonsági övvel van rögzítve, állítsa be a fejdöntő úgy,

hogy a vállpántok a gyermek vállmagasságánál legyenek, ahogy az ábrán látható.

FIGYELEM! A vállpántoknak nem szabad a gyermek háta mögött haladniuk, és nem lehetnek a fülénél vagy azok fölött!

4-2. Amikor a gyermek a jármű 3 pontos biztonsági övével van rögzítve, állítsa be a fejevédőt úgy, hogy két ujjal elférjen a gyermek vállai és a fejevédő között, és a diagonális öv a gyermek vállán legyen, nem a nyakán.

4-3. A fejevédő magasságának beállításához húzza meg az állítógyűrűt (8), és közben mozgassa a fejevédőt felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba. Amikor a fejevédő rögzül, kattogó hangot hall.

FONTOS! A fejevédőt a gyermek magasságához igazítva állítsa be a szék rögzítése előtt.

FONTOS! Győződjön meg róla, hogy a fejevédő rögzítve van a választott magasságban úgy, hogy felfelé húzza vagy lefelé nyomja!

5. ÜLÉSSZÖG BEÁLLÍTÁSA

Az ülés összesen öt pozícióban állítható mind a hátrafelé, mind az előre felé néző pozíciókban.

Húzza meg az ülésszög-beállító kart (14), és helyezze az ülést a kívánt pozícióba.

6. ÜLÉS FORGATÁSA

6-1. Hátrafelé néző pozíció – 40-105 cm magasságú gyermek számára (újszülöttről kb. 4 éves korig, és 18 kg alatti súlyig).

6-2. Előrefelé néző pozíció – 76-105 cm magasságú gyermek számára (15 hónapos kortól kb. 12 éves korig).

6-3. Oldalra néző pozíció – a gyermek könnyebb behelyezése és kiemelése érdekében.

FIGYELEM! Az oldalsó pozíció nem használható jármű mozgása közben!

6-4 és 6-5. Húzza meg az ülés forgató gombját (2), és közben forgassa el a kívánt irányba.

6-6. Ha az ülés a kívánt pozícióban rögzül, kattogó hangot hall. Győződjön meg róla, hogy rögzítve van, próbálja meg elforgatni.

7. ISOFIX VEZETÉKEK

Az ISOFIX vezetékek segítenek a gyerekülés könnyebb és pontosabb rögzítésében az ISOFIX rögzítőpontokhoz az autóban. Elősegítik a helyes elhelyezést és védik az autókártyázását a sérülésektől.

Ha az ISOFIX vezetékek nem tartoznak az autó alapfelszereléséhez, helyezze be a szett mindkét ISOFIX vezetékét. Ügyeljen arra, hogy a nyílások

felfelé nézzenek, és helyezze be mindkét vezetékeket az autó ISOFIX rögzítőpontjaiba.

Megjegyzés: Az ISOFIX rögzítőpontok az autó ülésének a háttámlájának között találhatók. Néhány autóban az alábbi szimbólummal vannak jelölve



8. ISOFIX KONEKTOROK TELEPÍTÉSE AZ AUTÓBA

8-1, 8-2. Fogja meg és nyomja meg a gombot (1) az ISOFIX konektorok felszabadításához.

8-2. Egyidejűleg teljesen húzza ki az ISOFIX konektorokat.

8-3. Helyezze a konektorokat az autó ISOFIX pontjaiba. Nyomja hátra az ülést, amíg hallja a „katt” hangot és az indikátorok teljesen zöldre váltanak.

FIGYELMEZTETÉS! Az ISOFIX konektorok akkor vannak rögzítve, amikor mindkét indikátor teljesen zöld.

Megjegyzés: Ha az indikátorok pirosak, ismételje meg a telepítést a fenti lépések követésével.

FIGYELMEZTETÉS! Az ülés aljának szorosan illeszkednie kell az autó üléséhez, anélkül, hogy bármilyen rés maradjon az ülés alja és az autó ülésének felülete között.

8-5. Nyomja meg a gyermekülést az autó háttámlájának, miközben mindkét oldalról nyomást gyakorol rá. Rázza meg az ülést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan és megfelelően van rögzítve.

9. ISOFIX KONEKTOROK ELMENEKÍTÉSE

9-1. Nyomja meg a gyermekülést szorosan az autó háttámlájához.

9-2. Ugyanakkor nyomja meg a kioldó gombot (1) és húzza vissza a konektorokat.

10. TÁMOGATÓ LÁB

A támogató láb a 40-105 cm magas gyermekek számára ajánlott.

10-1. Húzza ki a támogató lábat az ülés aljáról, amíg teljesen ki nem nyílik.

10-2. Nyomja meg a támogató láb állító gombjait (2), és húzza le, amíg szorosan hozzá nem ér a padlóhoz. Ügyeljen arra, hogy a támogató láb szorosan érintkezzen az autó padlójával, és ne maradjon rés közöttük.

FIGYELMEZTETÉS! A támogató láb akkor van megfelelően rögzítve, ha az indikátor teljesen

zöld, az ülés alja nincs elválasztva az autó ülésétől, és az állító gombok (2) zárva vannak.

Megjegyzés: Ha az indikátor piros, ismételje meg a telepítést a fent említett lépések követésével.

11. A HEVEDEREK TÁROLÁSA A HUZAT ALATT

11-1. Oldja meg a vállpántokat annyira, amennyire lehetséges, majd oldja fel a fűcsatot.

11-2. Nyissa ki a huzaton lévő patentokat, és mozgassa a huzat megfelelő részeit fel és le.

11-3. Távolítsa el a párnákat a vállpántokról.

11-4. Helyezze a vállpántok fém végződéseit a háttámlában található megfelelő nyílásokba, így a hevederek el lesznek tárolva a huzat alatt.

11-5. Nyissa ki az ülés huzatot és húzza előre. Távolítsa el a fűcsatot a puha párnázatból és a huzatból.

11-6. Helyezze a fűcsatot a kijelölt nyílásba az ülés alján.

11-7. Csatlakoztassa újra a huzat patentjait az üléshez és a háttámlához.

A hevederek visszanyeréséhez és újbóli használatához fordítsa meg a fenti lépéseket.

Fontos! Ügyeljen arra, hogy a hevederek ne legyenek megcsavarodva.

12. ÜLÉS BEÉPÍTÉSE HÁTRAFELÉ (40-105 CM, KB. 4 ÉVES KORIG, ≤18 KG)

FIGYELEM! A kiegészítő párnát csak olyan gyermekek számára használja, akiknek a magassága nem haladja meg a 75 cm-t.

12-1. Húzza ki a támasztólábat az ülés aljáról. Forgassa el az ülést, hogy a jármű hátsó része felé nézzen (lásd a 6. szakaszt: ÜLÉS FORGATÁSA).

12-2. Állítsa be az ülést a legnagyobb dőlésszögű pozícióba (lásd az 5. szakaszt: ÜLÉS DŐLÉSSZÖGÉNEK ÁLLÍTÁSA). Helyezze az autós ülést a jármű ülésére úgy, hogy hátrafelé nézzen.

12-3. Rögzítse az autós ülést a jármű ISOFIX csatlakozóival, kövesse a 8. szakaszban leírt lépéseket: ISOFIX KONEKTOROK CSATLAKOZTATÁSA A JÁRMŰHEZ. Csatlakoztassa a támasztólábat a jármű padlójához, kövesse a 10. szakaszban leírt lépéseket: TÁMASZTÓLÁB.

12-4. Helyezze a gyermeket az ülésbe. Állítsa be a fejtámlát a gyermek megfelelő magasságához (lásd a 4. szakaszt: FEJTÁMLA ÁLLÍTÁSA). Rögzítse az 5-pontos biztonsági övet a gyermek körül, és csatolja be a fő csatba. Húzza meg

az övet (lásd a 3. szakaszt: ÜLÉS ÖVÉNEK ÁLLÍTÁSA (Húzás és Lazítás)).

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a vállpántok a megfelelő magasságban legyenek!

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy az övek ne legyenek csavarodva, és kényelmetlenül ne illeszkedjenek a gyermekre!

13. ÜLÉS BEÉPÍTÉSE ELŐREFELÉ (76-105 CM, 15 HÓNAPTÓL KB. 4 ÉVES KORIG, ≤18 KG)

13-1. Húzza ki a támasztólábat az ülés aljáról. Forgassa el az ülést, hogy előre nézzen az utazás irányába (lásd a 6. szakaszt: ÜLÉS FORGATÁSA).

13-2. Helyezze az autós ülést a jármű ülésére úgy, hogy előrefelé nézzen.

13-3. Rögzítse az autós ülést a jármű ISOFIX csatlakozóival, kövesse a 8. szakaszban leírt lépéseket: ISOFIX KONEKTOROK CSATLAKOZTATÁSA A JÁRMŰHEZ. Csatlakoztassa a támasztólábat a jármű padlójához, kövesse a 10. szakaszban leírt lépéseket: TÁMASZTÓLÁB.

13-4. Helyezze a gyermeket az ülésbe. Állítsa be a fejtámlát a gyermek megfelelő magasságához (lásd a 4. szakaszt: FEJTÁMLA ÁLLÍTÁSA). Rögzítse az 5-pontos biztonsági övet a gyermek körül, és csatolja be a fő csatba. Húzza meg az övet (lásd a 3. szakaszt: ÜLÉS ÖVÉNEK ÁLLÍTÁSA (Húzás és Lazítás)).

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a vállpántok a megfelelő magasságban legyenek!

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy az övek ne legyenek csavarodva, és kényelmetlenül ne illeszkedjenek a gyermekre!

14. ÜLÉS BEÉPÍTÉSE ELŐREFELÉ (100-150 CM, KB. 3-12 ÉVESEK)

Hajtsa be a támasztólábat az ülés aljába, és állítsa az ülést függőleges helyzetbe.

FIGYELEM! A 100-150 cm magas (kb. 3-12 éves) gyermekek esetében az autós ülést kétféleképpen lehet telepíteni:

- A jármű 3-pontos biztonsági övével és ISOFIX csatlakozókkal, vagy
- Csak a jármű 3-pontos biztonsági övével.

FIGYELEM! A 100-150 cm közötti gyermekeknél (3-12 évesek) a támasztólábat egyik telepítési módnál sem használják.

Telepítés a jármű 3-pontos biztonsági övével és ISOFIX csatlakozókkal

14-1. Forgassa az autós ülést előrefelé (lásd a 6. szakaszt: ÜLÉS FORGATÁSA).

14-2. Helyezze az autós ülést a jármű ülésére úgy, hogy előre felé nézzon.

14-3. Rögzítse az autós ülést a jármű ISOFIX csatlakozóival, kövesse a 8. szakaszban leírt lépéseket: **ISOFIX KONEKTOROK CSATLAKOZTATÁSA A JÁRMŰHEZ.**

14-4. Helyezze a gyermeket az ülésbe. Állítsa be a fejtámlát a gyermek megfelelő magasságához (lásd a 4. szakaszt: **FEJTÁMLA ÁLLÍTÁSA**). Húzza meg a jármű biztonsági övét, és vezesse a gyerek elé a biztonsági övet az autós ülés csatjához. Helyezze a biztonsági öv végét a csatba, amíg egy „kattintást” nem hall.

14-5. Húzza át a derékszíjat és a keresztpántot a biztonsági öv alsó vezetőjén, közel a csathoz.

14-6. Húzza át a derékszíjat a másik oldalon lévő alsó vezetőn.

FIGYELEM! A derékszíjnak a lehető legalacsonyabban kell feküdnie a gyermek combján!

14-7. Húzza át a keresztpántot a vállpánt vezetőjén. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek csavarodva!

Telepítés csak a jármű 3-pontos biztonsági övével

Kövesse a fent leírt lépéseket, de hagyja ki a 14-3-as lépést, amely az ISOFIX csatlakozók rögzítésére vonatkozik. Ebben az esetben húzza vissza az ISOFIX csatlakozókat.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ❖ Tisztítsa meg a műanyag és fém részeket puha pamutkendővel vagy szivaccsal, amelyet vízzel vagy enyhe tisztítószerrel nedvesített.
- ❖ A huzatot és a puha párnákat kézzel mossa 30°C-on, enyhe mosószerrel!
- ❖ Ne használjon fehérítőt!
- ❖ Ne szárítsa szárítógépben!
- ❖ Ne vasalja!
- ❖ Ne használjon koptató hatású tisztítószeret, amelyek ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- ❖ Tisztítás után hagyja, hogy az autósülés teljesen megszáradjon használat vagy tárolás előtt.
- ❖ Az öveket csak a felületükön tisztítsa enyhe szappannal és nedves ruhával!
- ❖ Ne áztassa be és ne távolítsa el a címkéket! A címkék fontos információkat tartalmaznak!
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen. Kerülje a közvetlen környezeti hatásoknak való kitettséget, például napsütést, esőt, páratartalmat vagy hirtelen hőmérséklet-változásokat!

15. A HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZATÉTELE

15-1. Kapcsolja ki a fejtámla hátoldalán található patentokat, hogy eltávolítsa a fejtámla huzatát. A huzat visszahelyezéséhez kövesse a lépéseket fordított sorrendben.

15-2. Oldja ki a patentokat, és húzza le a cipzárt a huzat hátoldalán. Húzza előre a huzatot, és távolítsa el azt az ülésről.

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

AVISO para el sistema mejorado i-Size de seguridad infantil (40-105 cm)

Este es un sistema mejorado i-Size de seguridad infantil. Está aprobado conforme al Reglamento No. 129 para su uso en posiciones de asiento "compatibles i-Size" en vehículos, como lo especifican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de seguridad infantil.

AVISO para el sistema mejorado i-Size de seguridad infantil, categoría asiento elevador (100-150 cm)

Este es un sistema mejorado i-Size de seguridad infantil de tipo "asiento elevador". Está aprobado conforme al Reglamento No. 129 para su uso principalmente en posiciones de asiento "compatibles i-Size" en vehículos, como lo especifican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de seguridad infantil.



¡NINGÚN SISTEMA PUEDE GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ABSOLUTA CONTRA LESIONES EN CASO DE UN ACCIDENTE O COLISIÓN! CONDUZCA CON CUIDADO, ¡ESPECIALMENTE CUANDO HAYA UN NIÑO EN EL VEHÍCULO!

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL!

EL USO INCORRECTO DEL ASIENTO REDUCIRÁ SUS FUNCIONES DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD! NO CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE!

¡ADVERTENCIA!

⚠ NUNCA MONTE NI USE UN ASIENTO CON EL NIÑO MIRANDO HACIA ATRÁS EN UN ASIENTO DE PASAJERO EQUIPADO CON UN AIRBAG FRONTAL ACTIVO. ¡ESTO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES! Revise las instrucciones del vehículo para obtener información sobre los airbags y las condiciones para transportar niños!

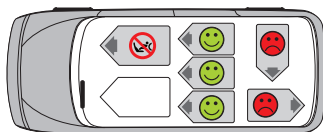


⚠ IMPORTANTE - NUNCA USE EL ASIENTO CON EL NIÑO MIRANDO HACIA ADELANTE ANTES DE QUE HAYA CUMPLIDO LOS 15 MESES DE EDAD.

⚠ ESTE ASIENTO SOLO SE DEBE INSTALAR EN VEHÍCULOS EQUIPADOS CON UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS APROBADO CONFORME AL REGLAMENTO N° 16 DE LA CEE DE LAS NACIONES UNIDAS.

NUNCA DEJE EL ASIENTO EN UN VEHÍCULO CON UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 2 PUNTOS!

POSICIONES DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO



**40-105 cm
≤18 kg**

Dirección de instalación:
Hacia atrás



**76-150 cm
>15 meses**

Dirección de instalación:
Hacia adelante

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NO UTILICE OTROS PUNTOS DE CONTACTO DE SOPORTE, EXCEPTO LOS DESCRITOS EN LAS INSTRUCCIONES Y LOS MARCADOS EN EL ASIENTO DEL VEHÍCULO!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** AL INSTALAR EL ASIENTO EN LA POSICIÓN “MIRANDO HACIA ATRÁS”, ¡NUNCA LO COLOQUE EN UN ASIENTO DEL VEHÍCULO EQUIPADO CON UN AIRBAG DELANTERO ACTIVO! ¡ESTO PUEDE RESULTAR EN LA MUERTE O LESIONES GRAVES!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NUNCA INSTALÉ EL ASIENTO EN LA DIRECCIÓN DE MOVIMIENTO NORMAL DEL VEHÍCULO Y CON EL NIÑO “MIRANDO HACIA ADELANTE”, ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO QUE SOSTIENEN EL ASIENTO A LA SILLÓN DEL COCHE DEBEN SER AJUSTADOS Y FIJADOS!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL ASIENTO QUE SUJETAN AL NIÑO DEBEN ESTAR BIEN TENSADOS Y FIJADOS, AJUSTADOS AL CUERPO Y TAMAÑO DEL NIÑO DE TAL MANERA QUE LO ENVUELVAN CORRECTAMENTE.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** EL CINTURÓN DE LA CADERA DEBE ESTAR COLOCADO EN LA PARTE INFERIOR Y CADA BARRERA DE SEGURIDAD DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA, DE MODO QUE LA CADERA DEL NIÑO ESTÉ SEGURAMENTE SUJETA, SIN QUEDAR COMPRIMIDA.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NO REALICE CAMBIOS, ADICIONES O MODIFICACIONES EN EL ASIENTO DEL COCHE SIN LA APROBACIÓN DEL ORGANISMO NOTIFICADOR! ¡ES PELIGROSO NO SEGUIR EXACTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡MANTENGA ALEJADO DEL FUEGO!
- ❖ La instalación del producto en el asiento del automóvil y la seguridad del niño deben ser realizadas solo por un adulto.
- ❖ Las partes duras y los componentes del sistema de seguridad infantil fabricados en plástico deben colocarse y montarse de manera que, cuando el vehículo esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por el asiento deslizante o la puerta del vehículo.
- ❖ No permita que los cinturones del asiento estén torsionados, desgastados o rotos; los fijadores y hebillas siempre deben estar en buen estado y firmemente asegurados.
- ❖ Si observa alguna inseguridad o fallo en la estructura, los fijadores, los cinturones o los mecanismos de bloqueo del asiento, o en los dispositivos ISOFIX, suspenda su uso hasta que se reparen las partes defectuosas y se sustituyan por nuevas.
- ❖ Sustituya el asiento por uno nuevo si, en caso de un accidente, ha estado sometido a cargas destructivas.
- ❖ No utilice el asiento “de segunda mano”, ya que no sabe a qué cargas ha estado expuesto.
- ❖ No utilice el asiento sin la funda original y no la sustituya por otra, a menos que sea la recomendada por el fabricante, ya que forma parte integral del sistema de seguridad infantil.
- ❖ Cualquier equipaje o artículos que puedan causar lesiones en caso de un choque deben estar bien asegurados. Retire o fije de forma segura cualquier equipaje que pueda causar lesiones en caso de frenado brusco o accidente mientras se conduce.
- ❖ Siempre verifique si el asiento está bien sujeto al asiento del automóvil, incluso si no va a colocar al niño en él. Un asiento flojo, incluso sin el niño, puede causar lesiones en caso de colisión.
- ❖ No coloque almohadillas adicionales en el asiento, excepto las que haya proporcionado el fabricante.
- ❖ No utilice repuestos ni otros componentes que no hayan sido proporcionados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de la seguridad si se usan repuestos distintos a los originales o recomendados por él.
- ❖ Guarde las instrucciones de uso en el lugar destinado para ello en el asiento o en el automóvil donde se utilizará el asiento.
- ❖ No exponga el asiento a la luz solar directa para evitar que el niño se queme, deformación del asiento y especialmente de las partes plásticas.
- ❖ El asiento no sustituye la cuna o la cama infantil. Cuando el niño necesite dormir, colóquelo en una silla de bebé adecuada, una cuna o una cama.
- ❖ No coloque cuerdas ni lazos adicionales en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- ❖ Nunca coloque el asiento sobre camas, sofás o superficies blandas similares.
- ❖ No permita que los niños jueguen con el producto.
- ❖ No retire las etiquetas ni advertencias del asiento. ¡Son importantes para todos los que lo usen!
- ❖ Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

INSTRUCCIONES DE USO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Este es un sistema de seguridad mejorado para niños de 40-150 cm de altura y aproximadamente entre 0-12 años.

Está clasificado como un sistema ISOFIX i-Size universal para niños de 40 a 105 cm y como un elevador i-Size adecuado para niños de 100-150 cm de altura, aproximadamente entre 0-12 años.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Instalación en el vehículo:

- ❖ Para una altura de 40-105 cm, mirando HACIA ATRÁS con ISOFIX + pata de apoyo (sistema ISOFIX i-Size universal).
- ❖ Para una altura de 76-105 cm, mirando HACIA ADELANTE con ISOFIX + pata de apoyo (sistema ISOFIX i-Size universal).
- ❖ Para una altura de 100-150 cm, mirando HACIA ADELANTE con conectores ISOFIX + cinturón de 3 puntos del vehículo o solo con el cinturón de 3 puntos del vehículo (elevador i-Size).

¡IMPORTANTE! Siga estrictamente las instrucciones y la secuencia de instalación y uso del producto según el texto y las ilustraciones del manual. ¡Verifique la seguridad de la fijación después de realizar cada operación! **¡SIEMPRE VERIFIQUE LA SEGURIDAD DE LOS CINTURONES!** Después de cada instalación, asegúrese de que los cinturones de seguridad del vehículo no estén retorcidos y estén en la posición correcta.

1. PARTES PRINCIPALES

1. Pierna de soporte
2. Botón de rotación del asiento
3. Correa de ajuste de los cinturones de hombro
4. Botón de ajuste de los cinturones de hombro
5. Cinturones de hombro
6. Almohadillas suaves para los cinturones de hombro
7. Respaldo para la cabeza
8. Anillo de ajuste del respaldo para la cabeza
9. Guía del cinturón diagonal del automóvil
10. Guía superior del cinturón
11. Compartimento para el manual de usuario
12. Conector de hebilla
13. Guía inferior del cinturón
14. Palanca de ajuste del ángulo del asiento
15. Conectores ISOFIX
16. Botones para ajustar la pierna de soporte
17. Guías para los conectores ISOFIX
18. Almohadilla adicional

Nota: Utilice la almohadilla adicional solo para niños con una altura ≤75 cm.

2. UNIÓN DE LA CINTURA

Desabrochar: Presione el botón rojo hasta que ambos extremos metálicos de los cinturones de los hombros salgan de la hebilla (2-1).

Abrochar: Conecte los dos extremos metálicos de los cinturones de los hombros (2-2). Inserte los extremos metálicos unidos en la hebilla (2-3) y presione hasta escuchar un sonido de “clic” (2-4). Asegúrese de que los cinturones estén bloqueados en la hebilla, intentando tirarlos.

¡IMPORTANTE! ¡La hebilla no se bloqueará si solo inserta un extremo metálico!

3. AJUSTE DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (APRETAR Y AFLOJAR)

3-1. Apretar el cinturón: Tire de la correa de ajuste de los cinturones de los hombros (3) para apretar los cinturones alrededor del niño. Los cinturones deben ajustarse bien al cuerpo del niño sin apretar ni causar incomodidad. La distancia recomendada entre el cuerpo del niño y los cinturones es de dos dedos (aproximadamente 2-3 cm). La correa de la entrepierna debe ir baja, cerca de la ingle del niño, no en el vientre.

¡ATENCIÓN! ¡Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos y se ajusten al niño sin apretar!

3-2. Aflojar los cinturones: Presione el botón de ajuste de los cinturones de los hombros (4) con una mano y al mismo tiempo tire de los cinturones hacia afuera con la otra.

¡IMPORTANTE! Tire de los cinturones de los hombros, no de las almohadillas suaves en ellos.

4. AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

4-1. Cuando el niño esté asegurado con el cinturón de 5 puntos, ajuste el reposacabezas para que los cinturones de los hombros estén a la altura de los hombros del niño, como se muestra en la figura.

¡ATENCIÓN! ¡Los cinturones de los hombros no deben pasar por detrás de la espalda del niño o estar a la altura de sus orejas o por encima de ellas!

4-2. Cuando el niño esté asegurado con el cinturón de 3 puntos del vehículo, ajuste el reposacabezas de manera que quede un espacio de dos dedos entre el reposacabezas y los hombros del niño, y el cinturón diagonal debe ir sobre el hombro del niño, no sobre su cuello.

4-3. Para ajustar la altura del reposacabezas, tire del anillo de ajuste (8) y al mismo tiempo mueva el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Escuchará un sonido de "clic" cuando se fije.

¡IMPORTANTE! Antes de instalar el asiento, ajuste el reposacabezas según la altura de su niño.

¡IMPORTANTE! ¡Asegúrese de que el reposacabezas esté fijo en la altura seleccionada al tirarlo hacia arriba o presionarlo hacia abajo!

5. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL ASIENTO

El asiento puede inclinarse en cinco posiciones: mirando hacia ATRÁS y mirando hacia ADELANTE.

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del asiento (14) y coloque el asiento en la posición deseada.

6. GIRO DEL ASIENTO

6-1. Posición mirando hacia ATRÁS – para niños de altura 40-105 cm (de recién nacidos hasta aproximadamente 4 años y peso ≤18 kg).

6-2. Posición mirando hacia ADELANTE – para niños de altura 76-105 cm (de 15 meses hasta aproximadamente 12 años).

6-3. Posición mirando hacia LADO – para facilitar la colocación y extracción del niño del asiento.

¡ADVERTENCIA! ¡Está prohibido usar la posición mirando hacia LADO cuando el vehículo esté en movimiento!

6-4 y 6-5. Tire del botón para girar el asiento (2) y gírelo en la dirección deseada.

6-6. Cuando el asiento esté fijado en la posición deseada, escuchará un sonido de "clic". Asegúrese de que esté fijado al intentar girarlo.

7. GUÍAS ISOFIX

Las guías ISOFIX ayudan a unirse más fácil y precisamente la silla a los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Facilitan la correcta colocación de la silla y protegen el tapizado del auto de daños.

Si las guías ISOFIX no son parte del equipamiento estándar de su vehículo, coloque ambas guías ISOFIX del set. Asegúrese de que las ranuras estén mirando hacia arriba e inserte ambas guías en los puntos de anclaje ISOFIX del auto.

Nota: Los puntos de anclaje ISOFIX se encuentran entre el asiento y el respaldo del auto. En algunos autos, están marcados con el siguiente símbolo



8. INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX EN EL AUTO

8-1, 8-2. Agarre y presione el botón (1) para liberar los conectores ISOFIX.

8-2. Al mismo tiempo, mueva los conectores ISOFIX completamente hacia afuera.

8-3. Inserte los conectores en los puntos ISOFIX del vehículo. Empuje el asiento hacia atrás hasta que escuche un sonido de "clic" y los indicadores se vuelvan completamente verdes.

¡ADVERTENCIA! Los conectores ISOFIX están fijos cuando ambos indicadores son completamente verdes.

Nota: Si los indicadores son rojos, repita la instalación siguiendo los pasos anteriores.

¡ADVERTENCIA! La parte inferior del asiento debe ajustarse firmemente al asiento del vehículo, sin dejar espacio entre la parte inferior del asiento y la superficie del asiento del vehículo.

8-5. Presione firmemente la silla infantil contra el respaldo del automóvil ejerciendo presión desde ambos lados. Agite la silla para asegurarse de que esté correctamente fijada de manera segura.

9. RETIRO DE LOS CONECTORES ISOFIX

9-1. Presione firmemente la silla infantil contra el respaldo del vehículo.

9-2. Al mismo tiempo, presione el botón de liberación (1) y tire de los conectores hacia atrás.

10. PATAS DE SOPORTE

Las patas de soporte se utilizan para niños con una altura de 40 a 105 cm.

10-1. Tire de la pata de soporte desde la parte inferior del asiento hasta que esté completamente extendida.

10-2. Presione los botones de ajuste (2) de la pata de soporte y bájele hasta que toque firmemente el piso. Asegúrese de que la pata de soporte esté en contacto firme con el piso del vehículo, sin espacios entre ellos.

¡ADVERTENCIA! La pata de soporte está correctamente fijada cuando el indicador es completamente verde, la parte inferior del asiento no está separada del asiento del vehículo y los botones de ajuste (2) están bloqueados.

Nota: Si el indicador es rojo, repita la instalación siguiendo los pasos anteriores.

11. ALMACENAMIENTO DE LOS CINTURONES BAJO LA FUNDA

11-1. Afloje los cinturones de hombro tanto como sea posible y luego desabroche la hebilla principal.

11-2. Desabroche los botones a presión en la funda y mueva las partes correspondientes de la funda hacia arriba y hacia abajo.

11-3. Retire los cojines de los cinturones de hombro.

11-4. Inserte los extremos metálicos de los cinturones de hombro en las aberturas correspondientes en el respaldo para que los cinturones queden almacenados bajo la funda.

11-5. Desabroche la funda del asiento y tire de ella hacia adelante. Retire la hebilla principal de la almohadilla suave y la funda.

11-6. Coloque la hebilla principal en la abertura designada en la base del asiento.

11-7. Vuelva a abrochar los botones a presión de la funda del asiento y el respaldo.

Para recuperar y volver a usar los cinturones, repita los pasos anteriores en orden inverso.

¡Importante! Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos.

12. INSTALACIÓN DEL ASIENTO MIRANDO HACIA ATRÁS (40-105 CM, HASTA APROXIMADAMENTE 4 AÑOS, ≤18 KG)

¡ADVERTENCIA! Use el cojín adicional solo para niños con una altura máxima de 75 cm.

12-1. Extienda la pierna de soporte desde la parte inferior del asiento. Gire el asiento para que quede mirando hacia atrás en el vehículo (*consulte la sección 6: GIRO DEL ASIENTO*).

12-2. Ajuste el asiento a su posición más reclinada (*consulte la sección 5: AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO*). Coloque el asiento del coche en el asiento del vehículo de manera que quede mirando hacia atrás.

12-3. Asegure el asiento del coche al vehículo utilizando los conectores ISOFIX, siguiendo los pasos de la *sección 8: FIJACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX AL VEHÍCULO*. Fije la pierna de soporte al suelo del vehículo, siguiendo los pasos de la *sección 10: PIERNA DE SOPORTE*.

12-4. Coloque al niño en el asiento. Ajuste la cabeza del reposacabezas a la altura apropiada para su hijo (*consulte la sección 4: AJUSTE DEL REPOSACABEZAS*). Asegure el arnés de 5 puntos alrededor del niño y fíjelo en el broche principal. Ajuste el arnés (*consulte la sección 3: AJUSTE DEL ARNÉS DEL ASIENTO (Ajuste y Aflojado)*).

¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que las correas de los hombros estén a la altura correcta!

¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que las correas no estén torcidas y ajustadas alrededor del niño sin causar incomodidad!

13. INSTALACIÓN DEL ASIENTO MIRANDO HACIA ADELANTE (76-105 CM, DESDE 15 MESES HASTA APROXIMADAMENTE 4 AÑOS, ≤18 KG)

13-1. Extienda la pierna de soporte desde la parte inferior del asiento. Gire el asiento para que quede mirando hacia adelante, en la dirección del viaje (*consulte la sección 6: GIRO DEL ASIENTO*).

13-2. Coloque el asiento del coche en el asiento del vehículo de manera que quede mirando hacia adelante.

13-3. Asegure el asiento del coche al vehículo utilizando los conectores ISOFIX, siguiendo los pasos de la *sección 8: FIJACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX AL VEHÍCULO*. Fije la pierna de soporte al suelo del vehículo, siguiendo los pasos de la *sección 10: PIERNA DE SOPORTE*.

13-4. Coloque al niño en el asiento. Ajuste la cabeza del reposacabezas a la altura apropiada para su hijo (*consulte la sección 4: AJUSTE DEL REPOSACABEZAS*). Asegure el arnés de 5 puntos alrededor del niño y fíjelo en el broche principal. Ajuste el arnés (*consulte la sección 3: AJUSTE DEL ARNÉS DEL ASIENTO (Ajuste y Aflojado)*).

¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que las correas de los hombros estén a la altura correcta!

¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que las correas no estén torcidas y ajustadas alrededor del niño sin causar incomodidad!

14. INSTALACIÓN DEL ASIENTO MIRANDO HACIA ADELANTE (100-150 CM, APROXIMADAMENTE DE 3 A 12 AÑOS)

Doble la pierna de soporte debajo de la base del asiento y ajuste el asiento a una posición vertical.

¡ADVERTENCIA! Para los niños entre 100-150 cm de altura (aproximadamente de 3 a 12 años), el asiento para el coche se puede instalar de dos maneras:

- Usando el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo y los conectores ISOFIX, o
- Usando solo el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

¡ADVERTENCIA! Para los niños entre 100-150 cm (de 3 a 12 años), la pierna de soporte no se utiliza en ninguno de los métodos de instalación.

Instalación usando el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo y los conectores ISOFIX

14-1. Gire el asiento del coche para que quede mirando hacia adelante (*consulte la sección 6: GIRO DEL ASIENTO*).

14-2. Coloque el asiento del coche en el asiento del vehículo de manera que quede mirando hacia adelante.

14-3. Asegure el asiento del coche al vehículo utilizando los conectores ISOFIX, siguiendo los pasos de la *sección 8: FIJACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX AL VEHÍCULO*.

14-4. Coloque al niño en el asiento. Ajuste la cabeza del reposacabezas a la altura apropiada para su hijo (*consulte la sección 4: AJUSTE DEL REPOSACABEZAS*). Tire del cinturón de seguridad del vehículo y páselo frente al niño hacia el broche del asiento del coche. Inserte el extremo del cinturón de seguridad en el broche hasta escuchar un “clic”.

14-5. Pase tanto el cinturón de la cintura como el cinturón diagonal a través de la guía de cinturón inferior cerca del broche.

14-6. Pase el cinturón de la cintura a través de la guía de cinturón inferior en el otro lado.

¡ADVERTENCIA! ¡El cinturón de la cintura debe quedar lo más bajo posible sobre los muslos del niño!

14-7. Pase el cinturón diagonal a través de la guía del cinturón para el hombro. ¡Asegúrese de que no esté torcido!

Instalación usando solo el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo

Siga los pasos anteriores pero omita el paso 14-3 para conectar los conectores ISOFIX. En este caso, retraiga los conectores ISOFIX.

15. QUITAR Y COLOCAR LA FUNDA

15-1. Desabroche los botones de presión en la parte trasera del reposacabezas para retirar la funda del reposacabezas. Para volver a colocarla, siga los pasos en orden inverso.

15-2. Desabroche los botones de presión y abra la cremallera en la parte trasera de la funda. Tire de la funda hacia adelante y retírela del asiento.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ❖ Limpie las partes de plástico o metal con un paño de algodón suave o una esponja humedecidos con agua o un detergente suave.
- ❖ Lave la funda y los cojines suaves a mano a 30 °C con detergente suave.
- ❖ ¡No use lejía!
- ❖ ¡No seque en secadora!
- ❖ ¡No planche!
- ❖ No utilice productos de limpieza abrasivos que contengan amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Después de la limpieza, deje que la silla seque completamente antes de usarla o almacenarla.
- ❖ Limpie las correas únicamente en la superficie con jabón suave y un paño húmedo.
- ❖ No moje ni retire las etiquetas. Contienen información importante.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco. Evite la exposición directa a factores ambientales como luz solar, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura!

IT: ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

NOTA per il sistema migliorato i-Size per la sicurezza dei bambini (40-105 cm)

Questo è un sistema migliorato i-Size per la sicurezza dei bambini. È approvato ai sensi del Regolamento n° 129 per l'uso in posizioni di seduta "compatibili i-Size" nel veicolo, come indicato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di sicurezza per bambini.

NOTA per il sistema migliorato i-Size per la sicurezza dei bambini, categoria seggiolino rialzato (100-150 cm)

Questo è un sistema migliorato i-Size per la sicurezza dei bambini, tipo "seggiolino rialzato". È approvato ai sensi del Regolamento n° 129 per l'uso principalmente nelle posizioni di seduta "compatibili i-Size" nel veicolo, come indicato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di sicurezza per bambini.



NESSUN SISTEMA PUÒ GARANTIRE UNA PROTEZIONE ASSOLUTA DA LESIONI IN CASO DI IMPATTO O INCIDENTE! GUIDARE CON MAGGIORE ATTENZIONE, SPECIALMENTE QUANDO C'È UN BAMBINO NEL VEICOLO!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE GLI AVVERTIMENTI, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI DI QUESTO MANUALE!

**L'USO IMPROPRIO DEL SEGGIOLINO RIDURRÀ LE SUE FUNZIONI DI PROTEZIONE E SICUREZZA!
IL NON RISPETTO DELLE ISTRUZIONI IN QUESTO MANUALE AUMENTA IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O MORTE!**

ATTENZIONE!



NON INSTALLARE MAI E NON UTILIZZARE UN SEGGIOLINO RIVOLTO ALL'INDIETRO SU UN SEDILE PASSEGGERO DOTATO DI AIRBAG ANTERIORE ATTIVO! QUESTO PUÒ PORTARE A MORTE O LESIONI GRAVI! Controlla le istruzioni del veicolo per informazioni sugli airbag e le condizioni di trasporto dei bambini!



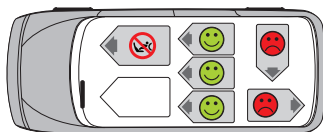
IMPORTANTE - NON UTILIZZARE MAI IL SEGGIOLINO CON IL BAMBINO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE ABBAIA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ.



QUESTO SEGGIOLINO È ADATTO PER L'INSTALLAZIONE SOLO SU VEICOLI DOTATI DI UNA CINTURA DI SICUREZZA A 3 PUNTI APPROVATA SECONDO IL REGOLAMENTO N° 16 DELLE Nazioni Unite.

NON LASCIARE MAI IL SEGGIOLINO IN UN VEICOLO CON UNA CINTURA DI SICUREZZA A 2 PUNTI!!

POSIZIONI DI INSTALLAZIONE NEL VEICOLO



40-105 cm
≤18 kg

Direzione di installazione:
Rivolto all'indietro



76-150 cm
>15 mesi

Direzione di installazione:
Rivolto in avanti

ATTENZIONE! AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SUPERVISIONE!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON UTILIZZARE ALTRI PUNTI DI SUPPORTO, OLTRE A QUELLI DESCRITTI NELLE ISTRUZIONI E MARCATI SUL SEDILE DEL VEICOLO!
- ❖ **ATTENZIONE!** QUANDO INSTALLI IL SEGGIOLINO IN POSIZIONE "RIVOLTO ALL'INDIETRO", NON POSIZIONARLO MAI SU UN SEDILE DEL VEICOLO EQUIPAGGIATO CON UN AIRBAG ANTERIORE ATTIVO! QUESTO POTREBBE CAUSARE LA MORTE O GRAVI LESIONI!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON INSTALLARE MAI IL SEGGIOLINO NELLA DIREZIONE DELLA MARCIA DEL VEICOLO E CON IL BAMBINO "RIVOLTO IN AVANTI", PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ!
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DI SICUREZZA DEL VEICOLO CHE ANCORANO IL SEGGIOLINO AL SEDILE DEL VEICOLO DEVONO ESSERE BEN TENSIONATE E FISSATE!
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DI SICUREZZA DEL SEGGIOLINO CHE TRATTENGONO IL BAMBINO DEVONO ESSERE BEN TENSIONATE E FISSATE, REGolate IN BASE AL CORPO E ALLE DIMENSIONI DEL BAMBINO IN MODO CHE LO AVVOLGANO CORRETTAMENTE.
- ❖ **ATTENZIONE!** IL CINTURONE DELL'ANCA DEVE ESSERE POSIZIONATO BASSO E OGNI BARRIERA DI SICUREZZA DEVE ESSERE INSTALLATA CORRETTAMENTE, IN MODO CHE L'ANCA DEL BAMBINO SIA BEN SOSTENUTA SENZA ESSERE COMPRESSA.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON EFFETTUARE MODIFICHE, AGGIUNTE O MODIFICHE AL SEGGIOLINO SENZA L'APPROVAZIONE DELL'ORGANO NOTIFICANTE! È PERICOLOSO NON SEGUIRE ESATTAMENTE LE ISTRUZIONI DI USO FORNITE DAL PRODUTTORE!
- ❖ **ATTENZIONE!** TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ L'installazione del prodotto sul sedile del veicolo e la sicurezza del bambino devono essere effettuate esclusivamente da un adulto.
- ❖ Le parti dure e i componenti del sistema di sicurezza per bambini realizzati in plastica devono essere posizionati e montati in modo che, durante l'uso normale del veicolo, non possano rimanere intrappolati dal sedile scorrevole o dalla porta del veicolo.
- ❖ Non consentire che le cinture del seggiolino siano attorcigliate, consumate o strappate; i fissatori e le fibbie devono essere sempre in buone condizioni e saldamente fissati.
- ❖ Se noti incertezze o guasti nella struttura, nei fissatori, nelle cinture o nei meccanismi di blocco del seggiolino, o nei dispositivi ISOFIX, sospendi l'uso fino a quando le parti difettose non vengono sostituite.
- ❖ Sostituisci il seggiolino con uno nuovo se, in caso di incidente, ha subito carichi distruttivi.
- ❖ Non utilizzare un seggiolino "usato" poiché non sai a quali carichi è stato sottoposto.
- ❖ Non utilizzare il seggiolino senza la fodera originale e non sostituirla con un'altra se non quella prevista dal produttore, poiché è una parte integrante del sistema di sicurezza per bambini.
- ❖ Ogni bagaglio o oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione deve essere ben fissato. Rimuovi o fissa in sicurezza qualsiasi bagaglio che possa causare lesioni in caso di arresto improvviso o incidente mentre si guida.
- ❖ Controlla sempre se il seggiolino è correttamente fissato al sedile del veicolo, anche se non stai per mettere il bambino. Un seggiolino allentato, anche senza il bambino, può causare lesioni in caso di collisione.
- ❖ Non aggiungere cuscini supplementari al seggiolino, salvo quelli forniti dal produttore.
- ❖ Non utilizzare parti di ricambio o altri componenti non forniti dal produttore! Il produttore non si assume responsabilità per la sicurezza se vengono utilizzati ricambi diversi da quelli originali o raccomandati da lui.
- ❖ Conserva le istruzioni per l'uso nel luogo previsto del seggiolino o nel veicolo in cui verrà utilizzato il seggiolino.
- ❖ Non esporre il seggiolino alla luce solare diretta per evitare che il bambino si scotti o che si deformi il seggiolino, specialmente le parti in plastica.
- ❖ Il seggiolino non sostituisce la culla o il lettino per bambini. Quando il bambino ha bisogno di dormire, deve essere posizionato in un passeggino, una culla o un lettino adeguato.
- ❖ Non aggiungere corde o lacci supplementari al prodotto per evitare il rischio di soffocamento!
- ❖ Non posizionare mai il seggiolino su letti, divani o superfici morbide simili.
- ❖ Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- ❖ Non rimuovere le etichette o gli avvisi sul seggiolino! Sono importanti per chiunque lo utilizzi!
- ❖ Tieni lontano dalla portata dei bambini l'imballaggio in plastica per evitare il rischio di soffocamento!

ISTRUZIONI PER L'USO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Questo è un sistema di sicurezza migliorato per bambini da 40 a 150 cm di altezza e un'età approssimativa tra 0 e 12 anni.

È classificato come un sistema ISOFIX universale i-Size per bambini da 40 a 105 cm e come un rialzo i-Size adatto per bambini da 100 a 150 cm di altezza, per bambini di circa 0-12 anni.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Installazione nel veicolo:

- ❖ Per un'altezza di 40-105 cm, rivolto all'indietro con ISOFIX + piede di supporto (sistema ISOFIX universale i-Size).
- ❖ Per un'altezza di 76-105 cm, rivolto in avanti con ISOFIX + piede di supporto (sistema ISOFIX universale i-Size).
- ❖ Per un'altezza di 100-150 cm, rivolto in avanti con connettori ISOFIX + cintura a 3 punti del veicolo o solo con la cintura a 3 punti del veicolo (rialzo i-Size).

IMPORTANTE! Seguire attentamente le istruzioni e la sequenza di installazione e utilizzo del prodotto fornite nel testo e nelle illustrazioni del manuale. Verificare la sicurezza del fissaggio dopo ogni operazione! **VERIFICARE SEMPRE LA SICUREZZA DELLE CINTURE!** Dopo ogni installazione, assicurarsi che le cinture di sicurezza del veicolo non siano attorcigliate e siano nella posizione corretta.

1. PARTI PRINCIPALI

1. Gamba di supporto
2. Pulsante di rotazione del seggiolino
3. Cinghia per la regolazione delle cinture delle spalle
4. Pulsante per la regolazione delle cinture delle spalle
5. Cinture delle spalle
6. Morbidi cuscini per le cinture delle spalle
7. Poggiatesta
8. Anello di regolazione del poggiatesta
9. Guida per la cintura diagonale dell'auto
10. Guida superiore della cintura
11. Comparto per il manuale d'uso
12. Connettore della fibbia
13. Guida inferiore della cintura
14. Leva di regolazione dell'inclinazione del seggiolino
15. Connettori ISOFIX
16. Pulsanti per la regolazione della gamba di supporto
17. Guide per i connettori ISOFIX
18. Cuscino supplementare

Nota: Utilizzare il cuscino supplementare solo per bambini con altezza ≤75 cm.

2. CHIUSURA DELLA CINTURA

Sgancio: Premere il pulsante rosso finché entrambe le estremità metalliche delle cinture delle spalle non si staccano dalla fibbia (2-1).

Chiusura: Unire le due estremità metalliche delle cinture delle spalle (2-2). Inserire le estremità metalliche unite nella fibbia (2-3) e premere finché non si sente un "click" (2-4). Assicurarsi che le cinture siano bloccate nella fibbia provando a tirarle.

IMPORTANTE! La fibbia non si bloccherà se si inserisce solo un'estremità metallica!

3. REGOLAZIONE DELLA CINTURA DI SICUREZZA (SERRARE E ALLENTARE)

3-1. Serraggio della cintura: Tirare la cinghia di regolazione delle cinture delle spalle (3) per stringere le cinture intorno al bambino. Le cinture devono adattarsi bene al corpo del bambino senza stringere o causare fastidio. La distanza raccomandata tra il corpo del bambino e le cinture è di due dita (circa 2-3 cm). La cintura tra le gambe deve essere bassa, vicino all'inguine del bambino, non sulla pancia.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate e si adattino al corpo del bambino senza stringere!

3-2. Allentamento delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture delle spalle (4) con una mano e contemporaneamente tirare

verso l'esterno le cinture delle spalle con l'altra mano.

IMPORTANTE! Tirare le cinture delle spalle, non le imbottiture morbide su di esse.

4. REGOLAZIONE DEL REPOSACABEZZA

4-1. Quando il bambino è assicurato con la cintura a 5 punti, regolare il reposacabezas in modo che le cinture delle spalle siano all'altezza delle spalle del bambino, come mostrato nell'immagine.

ATTENZIONE! Le cinture delle spalle non devono passare dietro la schiena del bambino o essere all'altezza delle orecchie o sopra di esse!

4-2. Quando il bambino è assicurato con la cintura a 3 punti del veicolo, regolare il reposacabezas in modo che ci sia uno spazio di due dita tra il reposacabezas e le spalle del bambino, e la cintura diagonale dovrebbe essere sulla spalla del bambino, non sul suo collo.

4-3. Per regolare l'altezza del reposacabezas, tirare l'anello di regolazione (8) e allo stesso tempo spostare il reposacabezas verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata. Sentirete un "clic" quando si fissa.

IMPORTANTE! Prima di installare il seggiolino, regolare il reposacabezas in base all'altezza del vostro bambino.

IMPORTANTE! Assicurarsi che il reposacabezas sia fissato alla posizione scelta tirandolo verso l'alto o premendolo verso il basso!

5. REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Il seggiolino può essere inclinato in cinque posizioni per entrambe le direzioni: fronte a fronte e verso l'indietro.

Tirare la leva di regolazione dell'inclinazione del seggiolino (14) e posizionare il seggiolino nella posizione desiderata.

6. ROTAZIONE DEL SEGGIOLINO

6-1. Posizione rivolta verso l'INDIETRO – per una altezza del bambino da 40 a 105 cm (da neonato a circa 4 anni e peso ≤18 kg).

6-2. Posizione rivolta verso l'AVANTI – per una altezza del bambino da 76 a 105 cm (da 15 mesi a circa 12 anni).

6-3. Posizione laterale – per facilitare l'ingresso e l'uscita del bambino dal seggiolino.

ATTENZIONE! È vietato utilizzare la posizione laterale durante il movimento del veicolo!

6-4 e 6-5. Tirare il pulsante per la rotazione del seggiolino (2) e contemporaneamente ruotarlo nella direzione desiderata.

6-6. Quando il seggiolino è fissato nella posizione desiderata, sentirete un "clic". Assicurarsi che sia fissato provando a ruotarlo.

7. GUIDE ISOFIX

Le guide ISOFIX aiutano a fissare la sedia in modo più facile e preciso ai punti di ancoraggio ISOFIX nel veicolo. Facilitano il corretto posizionamento del seggiolino e proteggono l'imbottitura dell'auto dai danni.

Se le guide ISOFIX non fanno parte dell'equipaggiamento di serie del tuo veicolo, inserisci entrambe le guide ISOFIX fornite nel set. Assicurati che le fessure siano rivolte verso l'alto e inserisci entrambe le guide nei punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo.

Nota: I punti di ancoraggio ISOFIX si trovano tra il sedile e lo schienale dell'auto. In alcune auto, sono contrassegnati dal seguente simbolo .

ISOFIX

8. INSTALLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX NELL'AUTO

8-1, 8-2. Afferra e premi il pulsante (1) per rilasciare i connettori ISOFIX.

8-2. Allo stesso tempo, spingi completamente i connettori ISOFIX verso l'esterno.

8-3. Inserisci i connettori nei punti ISOFIX del veicolo. Premi il sedile indietro fino a sentire un "clic" e gli indicatori diventano completamente verdi.

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono fissati quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.

Nota: Se gli indicatori sono rossi, ripeti l'installazione seguendo i passaggi precedenti.

ATTENZIONE! La parte inferiore del seggiolino deve essere a contatto con il sedile del veicolo senza spazi tra il fondo del seggiolino e la superficie del sedile dell'auto.

8-5. Premi il seggiolino con forza contro lo schienale dell'auto esercitando pressione da entrambi i lati. Agita il seggiolino per assicurarti che sia fissato in modo sicuro e stabile.

9. RIMOZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX

9-1. Premi fermamente il seggiolino contro lo schienale dell'auto.

9-2. Allo stesso tempo, premi il pulsante di rilascio (1) e tira i connettori indietro.

10. PIEDINO DI SUPPORTO

Il piedino di supporto è utilizzato per bambini con altezza da 40 a 105 cm.

10-1. Estendi il piedino di supporto dal fondo del seggiolino fino a che non è completamente allungato.

10-2. Premi i pulsanti di regolazione (2) del piedino di supporto e tiralo verso il basso fino a che non tocchi saldamente il pavimento. Assicurati che il piedino di supporto sia in contatto fermo con il pavimento del veicolo, senza lasciare spazi tra loro.

ATTENZIONE! Il piedino di supporto è correttamente fissato quando l'indicatore è completamente verde, la parte inferiore del seggiolino non è separata dal sedile dell'auto e i pulsanti di regolazione (2) sono bloccati.

Nota: Se l'indicatore è rosso, ripeti l'installazione seguendo i passaggi precedenti.

11. RIPORRE LE CINGHIE SOTTO LA FODERA

11-1. Allenta le cinghie delle spalle il più possibile, quindi sgancia la fibbia principale.

11-2. Sgancia i bottoni a pressione sulla fodera e sposta le rispettive parti della fodera su e giù.

11-3. Rimuovi i cuscinetti dalle cinghie delle spalle.

11-4. Inserisci le estremità metalliche delle cinghie delle spalle nelle aperture corrispondenti nello schienale, in modo che le cinghie siano riposte sotto la fodera.

11-5. Sgancia la fodera del seggiolino e tirala in avanti. Rimuovi la fibbia principale dal cuscino morbido e dalla fodera.

11-6. Inserisci la fibbia principale nell'apertura designata nella base del seggiolino.

11-7. Ricollega i bottoni a pressione della fodera del seggiolino e dello schienale.

Per recuperare e riutilizzare le cinghie del seggiolino, inverti i passaggi descritti sopra.

Importante! Assicurati che le cinghie non siano attorcigliate.

12. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO CON SCHIENA ALLA STRADA (40-105 CM, FINO A CIRCA 4 ANNI, ≤18 KG)

ATTENZIONE! Utilizzare il cuscino supplementare solo per bambini con altezza non superiore a 75 cm.

12-1. Estendere la gamba di supporto dalla parte inferiore del seggiolino. Ruotare il seggiolino

per farlo guardare verso la parte posteriore del veicolo (vedere la Sezione 6: **ROTAZIONE DEL SEGGIOLINO**).

12-2. Regolare il seggiolino alla posizione più inclinata (vedere la Sezione 5: **REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO**). Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo in modo che sia rivolto verso la parte posteriore.

12-3. Fissare il seggiolino al veicolo utilizzando i connettori ISOFIX, seguendo i passaggi della Sezione 8: **FISSAGGIO DEI CONNETTORI ISOFIX AL VEICOLO**. Fissare la gamba di supporto al pavimento del veicolo, seguendo i passaggi della Sezione 10: **GAMBA DI SUPPORTO**.

12-4. Posizionare il bambino nel seggiolino. Regolare il poggiatesta all'altezza appropriata per il bambino (vedere la Sezione 4: **REGOLAZIONE DEL REPOSACABEZZA**). Fissare l'imbracatura a 5 punti intorno al bambino e allacciarla al fermo principale. Stringere l'imbracatura (vedere la Sezione 3: **REGOLAZIONE DELL'IMBRACATURA DEL SEGGIOLINO (Tensione e Rilascio)**).

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinghie siano alla giusta altezza!

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate e aderiscano al bambino senza causare disagio!

13. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO CON SCHIENA ALLA STRADA (76-105 CM, DA 15 MESI A CIRCA 4 ANNI, ≤18 KG)

13-1. Estendere la gamba di supporto dalla parte inferiore del seggiolino. Ruotare il seggiolino per farlo guardare verso la parte anteriore, in direzione di marcia (vedere la Sezione 6: **ROTAZIONE DEL SEGGIOLINO**).

13-2. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo in modo che sia rivolto verso la parte anteriore.

13-3. Fissare il seggiolino al veicolo utilizzando i connettori ISOFIX, seguendo i passaggi della Sezione 8: **FISSAGGIO DEI CONNETTORI ISOFIX AL VEICOLO**. Fissare la gamba di supporto al pavimento del veicolo, seguendo i passaggi della Sezione 10: **GAMBA DI SUPPORTO**.

13-4. Posizionare il bambino nel seggiolino. Regolare il poggiatesta all'altezza appropriata per il bambino (vedere la Sezione 4: **REGOLAZIONE DEL REPOSACABEZZA**). Fissare l'imbracatura a 5 punti intorno al bambino e allacciarla al fermo principale. Stringere l'imbracatura (vedere la Sezione 3: **REGOLAZIONE DELL'IMBRACATURA DEL SEGGIOLINO (Tensione e Rilascio)**).

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinghie siano alla giusta altezza!

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate e aderiscano al bambino senza causare disagio!

14. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO CON SCHIENA ALLA STRADA (100-150 CM, CIRCA DA 3 A 12 ANNI)

Piegare la gamba di supporto sotto la base del seggiolino e regolare il seggiolino alla posizione verticale.

ATTENZIONE! Per i bambini tra i 100 e i 150 cm di altezza (circa da 3 a 12 anni), il seggiolino può essere installato in due modi:

- Usando il cinturone di sicurezza a 3 punti del veicolo e i connettori ISOFIX, oppure
- Usando solo il cinturone di sicurezza a 3 punti del veicolo.

ATTENZIONE! Per i bambini tra i 100 e i 150 cm (da 3 a 12 anni), la gamba di supporto non viene utilizzata in nessuno dei metodi di installazione.

Installazione con il cinturone di sicurezza a 3 punti del veicolo e i connettori ISOFIX

14-1. Ruotare il seggiolino per farlo guardare verso la parte anteriore (*vedere la Sezione 6: ROTAZIONE DEL SEGGIOLINO*).

14-2. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo in modo che sia rivolto verso la parte anteriore.

14-3. Fissare il seggiolino al veicolo utilizzando i connettori ISOFIX, seguendo i passaggi della *Sezione 8: FISSAGGIO DEI CONNETTORI ISOFIX AL VEICOLO*.

14-4. Posizionare il bambino nel seggiolino. Regolare il poggiatesta all'altezza appropriata per il bambino (*vedere la Sezione 4: REGOLAZIONE DEL REPOSACABEZZA*). Tirare il cinturone di sicurezza del veicolo e passarla davanti al bambino verso la fibbia del seggiolino. Inserire l'estremità del cinturone di sicurezza nella fibbia fino a sentire un "clic".

14-5. Passare sia la cintura addominale che la cintura diagonale attraverso la guida del cinturone inferiore vicino alla fibbia.

14-6. Passare la cintura addominale attraverso la guida del cinturone inferiore dall'altro lato.

ATTENZIONE! La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile sulle cosce del bambino!

14-7. Passare la cintura diagonale attraverso la guida per la cintura del collo. Assicurarsi che non sia attorcigliata!

Installazione usando solo il cinturone di sicurezza a 3 punti del veicolo

Segui i passaggi precedenti ma salta il passaggio 14-3 per fissare i connettori ISOFIX. In questo caso, ritira i connettori ISOFIX.

15. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELLA COPERTURA

15-1. Sgancia i bottoni automatici situati sul retro del poggiatesta per rimuovere la copertura del poggiatesta. Per reinstallare la copertura, segui i passaggi in ordine inverso.

15-2. Sgancia i bottoni automatici e apri la cerniera sul retro della copertura. Tira la copertura in avanti e rimuovila dal seggiolino.

CURA E MANUTENZIONE

- ❖ Pulire le parti in plastica o metallo con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato.
- ❖ Lavare la copertura e i cuscinetti morbidi a mano a 30 °C con un detergente delicato!
- ❖ Non utilizzare candeggina!
- ❖ Non asciugare in asciugatrice!
- ❖ Non stirare!
- ❖ Non utilizzare prodotti abrasivi contenenti ammoniaca, candeggina o alcol.
- ❖ Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente il seggiolino prima dell'uso o dello stoccaggio.
- ❖ Pulire le cinghie solo sulla superficie con sapone delicato e un panno umido.
- ❖ Non bagnare né rimuovere le etichette! Contengono informazioni importanti!
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Evitare l'esposizione diretta a fattori ambientali come luce solare, pioggia, umidità o cambiamenti improvvisi di temperatura!

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

HINWEIS für das i-Size verbesserte Kindersicherungssystem (40-105 cm)

Dies ist ein i-Size verbessertes Kindersicherungssystem. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in „i-Size-kompatiblen“ Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie es von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben wird.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des Kindersicherungssystems.

HINWEIS für das i-Size verbesserte Kindersicherungssystem, Kategorie Sitzerrhöhung (100-150 cm)

Dies ist ein i-Size verbessertes Kindersicherungssystem des Typs „Sitzerrhöhung“. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung hauptsächlich in „i-Size-kompatiblen“ Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie es von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben wird.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des Kindersicherungssystems.



**KEIN SYSTEM KANN ABSOLUTE SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN BEI
EINEM UNFALL ODER ZUSAMMENSTOSS GARANTIEREN! FAHREN
SIE MIT VORSICHT, BESONDERS WENN EIN KIND IM FAHRZEUG IST!**

**FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS
FOLGEN SIE DEN WARNSHINWEISEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESEM HANDBUCH!**

**DIE FALSCHE VERWENDUNG DES KINDERSITZES VERRINGERT
SEINE SCHUTZ- UND SICHERHEITSFUNKTIONEN!
DAS NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH
ERHÖHT DAS RISIKO VON SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TOD!**

WARNUNG!

**⚠ SIE SOLLTEN DEN KINDERSITZ NIEMALS RÜCKWÄRTS AUF EINEM
PASSAGIERSITZ MIT AKTIVEM FRONT-AIRBAG INSTALLIEREN ODER
VERWENDEN! DIES KANN ZU TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!**
Überprüfen Sie die Anweisungen des Fahrzeugs für Informationen zu Airbags und den
Bedingungen für den Transport von Kindern!



**⚠ WICHTIG - VERWENDEN SIE DEN SITZ NIEMALS IN DER VORWÄRTS RICHTUNG, BEVOR
DAS KIND DAS ALTER VON 15 MONATEN ÜBERSCHREITET.**

**⚠ DIESER SITZ IST NUR FÜR DIE INSTALLATION IN FAHRZEUGEN MIT EINEM 3-PUNKT-
SICHERHEITSGURT GEEIGNET, DER GEMÄß DER VERORDNUNG Nr. 16 DER VEREINTEN
NATIONEN ZUGELASSEN IST.**

**VERWENDEN SIE DEN SITZ NIEMALS IN EINEM FAHRZEUG MIT EINEM 2-PUNKT-
SICHERHEITSGURT!**

INSTALLATIONSPOSITIONEN IM FAHRZEUG



**40-105 cm
≤18 kg**

Installationsrichtung:
Nach hinten gerichtet



**76-150 cm
>15 Monate**

Installationsrichtung:
Nach vorne gerichtet

ACHTUNG! WARNUNGEN!

- ❖ **ACHTUNG!** LASSEN SIE DAS KIND NIE UNBEAUFICHTIGT!
- ❖ **ACHTUNG!** VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN STÜTZPUNKTE, AUSSER DEN IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBENEN UND DENEN, DIE AM KINDERSITZ MARKIERT SIND!
- ❖ **ACHTUNG!** BEIM INSTALLIEREN DES KINDERSITZES IN DER „RÜCKWÄRTS“-POSITION, SETZEN SIE DEN SITZ NIE AUF EINEN FAHRERSITZ MIT EINEM AKTIVEN VORDERAIRBAG! DIES KANN ZU TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!
- ❖ **ACHTUNG!** INSTALLIEREN SIE DEN KINDERSITZ NICHT IN FAHRRICHTUNG UND MIT DEM KIND „NACH VORNE“ BEVOR DAS KIND DAS ALTER VON 15 MONATEN ÜBERTROFFEN HAT!
- ❖ **ACHTUNG!** DIE SICHERHEITSGURTE DES FAHRZEUGS, DIE DEN KINDERSITZ AM FAHRZEUGSITZ HALTEN, MÜSSEN GESpanNT UND FESTGESCHRAUBT SEIN!
- ❖ **ACHTUNG!** DIE SICHERHEITSGURTE DES KINDERSITZES, DIE DAS KIND HALTEN, MÜSSEN GUT GESpanNT UND FESTGESCHRAUBT SEIN UND MÜSSEN DEM KÖRPER DES KINDES ENTSPRECHEN, SODASS SIE GUT UM DAS KIND SCHLIESSEN.
- ❖ **ACHTUNG!** DER BECKENGURT MUSS UNTERHALB DES BAUCHS VERLAUFEN UND JEDER SICHERHEITSSCHUTZ MUSS RICHTIG INSTALLIERT WERDEN, DAMIT DAS KIND GUT GESTÜTZT WIRD, OHNE DASS ES EINGEQUETSCHT WIRD.
- ❖ **ACHTUNG!** NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN, ZUSÄTZLICHEN TEILE ODER MODIFIKATIONEN AM KINDERSITZ VOR, OHNE DIE GENEHMIGUNG DER ZULASSUNGSPFLICHTIGEN BEHÖRDE! ES IST GEFÄHRLICH, DIE GEBRAUCHSANWEISUNG DES HERSTELLERS NICHT GENAU ZU BEFOLGEN!
- ❖ **ACHTUNG!** VOR FEUER SCHÜTZEN!
- ❖ Die Installation des Produkts auf dem Fahrzeugsitz und die Sicherung des Kindes dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ❖ Die harten Teile und Kunststoffkomponenten des Kindersicherheitssystems müssen so platziert und montiert werden, dass sie beim normalen Betrieb des Fahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder der Fahrzeugaufhängung eingeklemmt werden können.
- ❖ Verhindern Sie, dass die Gurte des Kindersitzes verdreht, abgenutzt oder durchbrochen sind; die Befestigungen und Schnallen müssen immer funktionstüchtig und fest angebracht sein.
- ❖ Wenn Sie Unsicherheiten oder Störungen in der Konstruktion, den Befestigungen, den Gurten oder den Verriegelungsmechanismen des Kindersitzes oder der ISOFIX-Verankerungen feststellen, stellen Sie die Verwendung ein, bis die defekten Teile ausgetauscht wurden.
- ❖ Ersetzen Sie den Kindersitz durch einen neuen, wenn er nach einem Unfall einer zerstörerischen Belastung ausgesetzt war.
- ❖ Verwenden Sie keinen „gebrauchten“ Kindersitz, da Sie nicht wissen, welchen Belastungen er ausgesetzt war.
- ❖ Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne die originale Polsterung und ersetzen Sie sie nicht durch eine andere als die vom Hersteller vorgesehene, da sie ein unverzichtbarer Bestandteil des Kindersicherheitssystems ist.
- ❖ Jedes Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, müssen sicher befestigt werden. Entfernen oder sichern Sie jedes Gepäck, das bei einer plötzlichen Bremsung oder einem Unfall während der Fahrt Verletzungen verursachen könnte, und halten Sie es in sicherem Abstand vom Kindersitz und dem Kind.
- ❖ Überprüfen Sie immer, ob der Kindersitz sicher am Fahrzeugsitz befestigt ist, auch wenn Sie das Kind nicht hineinsetzen. Ein loser Sitz, auch ohne Kind, kann bei einem Aufprall Verletzungen verursachen.
- ❖ Fügen Sie dem Kindersitz keine zusätzlichen Polsterungen hinzu, außer den vom Hersteller vorgesehenen.
- ❖ Verwenden Sie keine Ersatzteile oder andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Sicherheit, wenn Ersatzteile verwendet werden, die nicht original oder vom Hersteller empfohlen sind.
- ❖ Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an dem vorgesehenen Platz des Kindersitzes oder im Fahrzeug auf, in dem der Kindersitz verwendet wird.
- ❖ Setzen Sie den Kindersitz nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, um ein mögliches Verbrennen des Kindes, Verformungen des Sitzes oder insbesondere der Kunststoffteile zu verhindern.
- ❖ Der Kindersitz ersetzt keine Babywanne oder -bett. Wenn das Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Kinderwagen, einer Babywanne oder einem Bett abgelegt werden.

- ❖ Bringen Sie dem Produkt keine zusätzlichen Bänder oder Schnüre bei, um das Risiko des Erstickens zu vermeiden!
- ❖ Setzen Sie den Kindersitz niemals auf ein Bett, Sofa oder ähnliche weiche Oberflächen!
- ❖ Erlauben Sie es Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen!
- ❖ Entfernen Sie keine Etiketten und Warnungen, die am Kindersitz angebracht sind! Sie sind wichtig für alle, die den Sitz benutzen!
- ❖ Halten Sie die Kunststoffverpackung von Kindern fern, um das Erstickungsrisiko zu vermeiden!

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS SICHERHEITSSYSTEM

Dies ist ein verbessertes Sicherheitssystem für Kinder mit einer Körpergröße von 40-150 cm und einem ungefähren Alter von 0-12 Jahren.

Es ist als i-Size universelles ISOFIX-System für Kinder von 40 bis 105 cm und als i-Size Sitzerrhöhung für Kinder mit einer Körpergröße von 100-150 cm geeignet, ungefähr im Alter von 0-12 Jahren.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Installation im Fahrzeug:

- ❖ Für eine Körpergröße von 40-105 cm, rückwärts gerichtet mit ISOFIX + Stützbein (i-Size universelles ISOFIX-System).
- ❖ Für eine Körpergröße von 76-105 cm, vorwärts gerichtet mit ISOFIX + Stützbein (i-Size universelles ISOFIX-System).
- ❖ Für eine Körpergröße von 100-150 cm, vorwärts gerichtet mit ISOFIX-Anschlüssen + 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs oder nur mit 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs (i-Size Sitzerrhöhung).

WICHTIG! Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge der Installation und Verwendung des Produkts, die im Text und den Abbildungen der Anleitung angegeben sind. Überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigung nach jedem Vorgang! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER DIE SICHERHEIT DER GURTE! Stellen Sie nach jeder Installation sicher, dass die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs nicht verdreht sind und sich in der richtigen Position befinden.

1. HAUPTTEILE

1. Stützbein
2. Drehknopf für den Sitz
3. Riemen zur Einstellung der Schultergurte
4. Knopf zur Einstellung der Schultergurte
5. Schultergurte
6. Weiche Polster für Schultergurte
7. Kopfstütze
8. Ring zur Einstellung der Kopfstütze
9. Diagonalführungsriemen des Fahrzeugs
10. Obere Sicherheitsgurthalterung
11. Fach für die Bedienungsanleitung
12. Buckelverbinder
13. Untere Sicherheitsgurthalterung
14. Hebel zur Sitzneigungsverstellung
15. ISOFIX-Verbindungen
16. Tasten zur Einstellung des Stützbeins
17. ISOFIX-Verbindungsgleiter
18. Zusätzliche Polsterung

Hinweis: Verwenden Sie das zusätzliche Polster nur für Kinder mit einer Größe ≤75 cm.

2. VERRIEGELUNG DES GURTES

Lösen: Drücken Sie den roten Knopf, bis beide Metallenden der Schultergurte aus der Schnalle (2-1) herauspringen.

Schließen: Verbinden Sie die beiden Metallenden der Schultergurte (2-2). Setzen Sie die verbundenen Metallenden in die Verbindungsschnalle (2-3) ein und drücken Sie, bis Sie ein Klickgeräusch hören (2-4). Stellen Sie sicher, dass die Gurte in der Schnalle eingekastet sind, indem Sie versuchen, sie herauszuziehen.

WICHTIG! Die Schnalle wird nicht verriegeln, wenn Sie nur ein Metallende einsetzen!

3. EINSTELLUNG DES SICHERHEITSGURTES (STRAFFEN UND LOCKERN)

3-1. Straffen des Gurtes: Ziehen Sie den Riemen zur Einstellung der Schultergurte (3), um die Gurte um das Kind zu straffen. Die Gurte sollten den Körper des Kindes gut umschließen, ohne zu drücken oder Unbehagen zu verursachen. Der empfohlene Abstand zwischen dem Körper des Kindes und den Gurten beträgt zwei Finger (ca. 2-3 cm). Der Schrittgurt sollte tief im Bereich

der Leiste des Kindes und nicht am Bauch verlaufen.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind und das Kind nicht einengen!

3-2. Lockern der Gurte: Drücken Sie den Knopf zur Einstellung der Schultergurte (4) mit einer Hand und ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand die Schultergurte nach außen.

WICHTIG! Ziehen Sie die Schultergurte, nicht die weichen Polster.

4. EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE

4-1. Wenn das Kind mit dem 5-Punkt-Gurt gesichert ist, stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass die Schultergurte auf Schulterhöhe des Kindes liegen, wie in der Abbildung gezeigt.

ACHTUNG! Die Schultergurte dürfen nicht hinter dem Rücken des Kindes verlaufen oder auf Höhe der Ohren oder darüber liegen!

4-2. Wenn das Kind mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs gesichert ist, stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass ein Abstand von zwei Fingern zwischen der Kopfstütze und den Schultern des Kindes besteht, und der diagonale Gurt sollte über der Schulter des Kindes und nicht über dem Hals verlaufen.

4-3. Um die Höhe der Kopfstütze einzustellen, ziehen Sie den Einstellring (8) und bewegen Sie gleichzeitig die Kopfstütze nach oben oder unten, bis die gewünschte Position erreicht ist. Sie werden ein Klickgeräusch hören, wenn sie arretiert ist.

WICHTIG! Stellen Sie die Kopfstütze vor der Montage des Sitzes auf die Höhe Ihres Kindes ein.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze in der gewählten Höhe arretiert ist, indem Sie sie nach oben ziehen oder nach unten drücken!

5. EINSTELLUNG DES SITZWINKELS

Der Sitz kann in fünf Positionen für beide Sitzrichtungen eingestellt werden – rückwärts und vorwärts.

Ziehen Sie den Hebel zur Einstellung des Sitzwinkels (14) und stellen Sie den Sitz in die gewünschte Position.

6. DREHEN DES SITZES

6-1. Rückwärts gerichtete Position – für eine Körpergröße des Kindes von 40-105 cm (von Neugeborenen bis ca. 4 Jahre alt und Gewicht ≤18 kg).

6-2. Vorwärts gerichtete Position – für eine Körpergröße des Kindes von 76-105 cm (von 15 Monaten bis ca. 12 Jahre alt).

6-3. Seitliche Position – für ein einfaches Ein- und Aussteigen des Kindes aus dem Sitz.

ACHTUNG! Die seitliche Position darf während der Fahrt im Fahrzeug nicht verwendet werden!

6-4 und 6-5. Ziehen Sie den Knopf zum Drehen des Sitzes (2) und drehen Sie den Sitz gleichzeitig in die gewünschte Richtung.

6-6. Wenn der Sitz in der gewünschten Position eingerastet ist, hören Sie ein Klickgeräusch. Stellen Sie sicher, dass der Sitz fixiert ist, indem Sie versuchen, ihn zu drehen.

7. ISOFIX-FÜHRUNGEN

ISOFIX-Führungen helfen dabei, den Kindersitz einfacher und präziser an die ISOFIX-Ankerpunkte im Fahrzeug zu befestigen. Sie erleichtern das korrekte Positionieren des Sitzes und schützen den Autositz vor Beschädigungen.

Wenn ISOFIX-Führungen nicht Teil der Standardausstattung Ihres Fahrzeugs sind, setzen Sie beide ISOFIX-Führungen aus dem Set ein. Achten Sie darauf, dass die Schlitzte nach oben zeigen, und setzen Sie beide Führungen in die ISOFIX-Ankerpunkte des Fahrzeugs ein.

Hinweis: ISOFIX-Ankerpunkte befinden sich zwischen dem Sitz und der Rückenlehne des Fahrzeugs. In einigen Fahrzeugen sind sie mit folgendem Symbol gekennzeichnet.



8. INSTALLATION DER ISOFIX-KONNEKTOREN IM AUTO

8-1, 8-2. Greifen Sie den Knopf (1) und drücken Sie ihn, um die ISOFIX-Konnektoren zu lösen.

8-2. Ziehen Sie gleichzeitig die ISOFIX-Konnektoren vollständig nach außen.

8-3. Setzen Sie die Konnektoren in die ISOFIX-Punkte des Fahrzeugs ein. Drücken Sie den Sitz nach hinten, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören und die Anzeigen vollständig grün werden.

WARNUNG! Die ISOFIX-Konnektoren sind fixiert, wenn beide Anzeigen vollständig grün sind.

Hinweis: Wenn die Anzeigen rot sind, wiederholen Sie die Installation, indem Sie die oben beschriebenen Schritte befolgen.

WARNUNG! Die Unterseite des Sitzes muss fest am Autositz anliegen, ohne dass zwischen der Unterseite des Sitzes und der Oberfläche des Fahrzeuges eine Lücke bleibt.

8-5. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückenlehne des Fahrzeugs, indem Sie von beiden Seiten Druck ausüben. Schütteln Sie den Sitz, um sicherzustellen, dass er sicher und fest montiert ist.

9. ENTFERNUNG DER ISOFIX-KONNEKTOREN

9-1. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückenlehne des Fahrzeugs.

9-2. Drücken Sie gleichzeitig den Freigabeknopf (1) und ziehen Sie die Konnektoren zurück.

10. STÜTZBEINE

Das Stützbein wird für Kinder mit einer Größe von 40-105 cm verwendet.

10-1. Ziehen Sie das Stützbein von der Unterseite des Sitzes heraus, bis es vollständig ausgefahren ist.

10-2. Drücken Sie die Einstellknöpfe (2) des Stützbeins und ziehen Sie es nach unten, bis es fest den Boden berührt. Achten Sie darauf, dass das Stützbein fest mit dem Fahrzeugboden in Kontakt steht, ohne dass eine Lücke zwischen ihnen bleibt.

WARNUNG! Das Stützbein ist korrekt fixiert, wenn die Anzeige vollständig grün ist, die Unterseite des Sitzes nicht vom Fahrzeug-Sitz getrennt ist und die Einstellknöpfe (2) blockiert sind.

Hinweis: Wenn die Anzeige rot ist, wiederholen Sie die Installation, indem Sie die oben beschriebenen Schritte befolgen.

11. AUFBEWAHRUNG DER GURTE UNTER DEM BEZUG

11-1. Lösen Sie die Schultergurte so weit wie möglich und lösen Sie dann den Hauptverschluss.

11-2. Lösen Sie die Druckknöpfe auf dem Bezug und bewegen Sie die entsprechenden Teile des Bezugs nach oben und unten.

11-3. Entfernen Sie die Polster von den Schultergurten.

11-4. Setzen Sie die Metallenden der Schultergurte in die entsprechenden Öffnungen in der Rückenlehne ein, sodass die Gurte unter dem Bezug aufbewahrt werden.

11-5. Lösen Sie den Bezug des Sitzes und ziehen Sie ihn nach vorne. Entfernen Sie den Hauptverschluss aus dem weichen Polster und dem Bezug.

11-6. Setzen Sie den Hauptverschluss in die dafür vorgesehene Öffnung im Sitzboden ein.

11-7. Befestigen Sie die Druckknöpfe des Sitzes und Rückenlehnenbezugs wieder.

Um die Gurte wiederzuverwenden, kehren Sie die oben beschriebenen Schritte um.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.

12. INSTALLATION DES SITZES IN RÜCKWÄRTSRICHTUNG (40-105 CM, BIS CA. 4 JAHRE, ≤18 KG)

WARNUNG! Verwenden Sie das zusätzliche Kissen nur für Kinder mit einer Größe von maximal 75 cm.

12-1. Ziehen Sie das Stützbein von der Unterseite des Sitzes heraus. Drehen Sie den Sitz so, dass er nach hinten zum Fahrzeug zeigt (*siehe Abschnitt 6: SITZ DREHEN*).

12-2. Stellen Sie den Sitz in die am stärksten geneigte Position (*siehe Abschnitt 5: SITZNEIGUNG EINSTELLEN*). Platzieren Sie den Autositz auf dem Fahrzeugsitz, so dass er nach hinten zeigt.

12-3. Sichern Sie den Autositz im Fahrzeug mit den ISOFIX-Konnektoren, indem Sie die Schritte im *Abschnitt 8: ISOFIX KONNEKTOREN AM FAHRZEUG BEFESTIGEN* befolgen. Befestigen Sie das Stützbein am Fahrzeugboden gemäß den Schritten im *Abschnitt 10: STÜTZBEIN*.

12-4. Setzen Sie das Kind in den Sitz. Stellen Sie die Kopfstütze auf die passende Höhe für Ihr Kind ein (*siehe Abschnitt 4: KOPFSTÜTZE EINSTELLEN*). Sichern Sie den 5-Punkt-Gurt um das Kind und schließen Sie ihn an der Hauptschnalle. Ziehen Sie den Gurt fest (*siehe Abschnitt 3: SITZGURT EINSTELLEN (Festziehen und Lösen)*).

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte in der richtigen Höhe sind!

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind und eng am Kind anliegen, ohne Unbehagen zu verursachen!

13. INSTALLATION DES SITZES IN VORWÄRTSRICHTUNG (76-105 CM, VON 15 MONATEN BIS CA. 4 JAHRE, ≤18 KG)

13-1. Ziehen Sie das Stützbein von der Unterseite des Sitzes heraus. Drehen Sie den Sitz so, dass er nach vorne in Fahrtrichtung zeigt (*siehe Abschnitt 6: SITZ DREHEN*).

13-2. Stellen Sie den Autositz auf dem Fahrzeugsitz so auf, dass er nach vorne zeigt.

13-3. Sichern Sie den Autositz im Fahrzeug mit den ISOFIX-Konnektoren, indem Sie die Schritte im *Abschnitt 8: ISOFIX KONNEKTOREN AM FAHRZEUG BEFESTIGEN* befolgen. Befestigen Sie das Stützbein am Fahrzeugboden gemäß den Schritten im *Abschnitt 10: STÜTZBEIN*.

13-4. Setzen Sie das Kind in den Sitz. Stellen Sie die Kopfstütze auf die passende Höhe für Ihr Kind ein (*siehe Abschnitt 4: KOPFSTÜTZE EINSTELLEN*). Sichern Sie den 5-Punkt-Gurt um das Kind und schließen Sie ihn an der Hauptschnalle. Ziehen Sie den Gurt fest (*siehe Abschnitt 3: SITZGURT EINSTELLEN (Festziehen und Lösen)*).

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte in der richtigen Höhe sind!

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind und eng am Kind anliegen, ohne Unbehagen zu verursachen!

14. INSTALLATION DES SITZES IN VORWÄRTSRICHTUNG (100-150 CM, CA. 3 BIS 12 JAHRE)

Klappen Sie das Stützbein unter den Sitz und stellen Sie den Sitz in die aufrechte Position.

WARNUNG! Für Kinder zwischen 100 und 150 cm Körpergröße (ca. 3-12 Jahre) kann der Autositz auf zwei Arten installiert werden:

- Mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs und den ISOFIX-Konnektoren oder
- Nur mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs.

WARNUNG! Für Kinder zwischen 100 und 150 cm (ca. 3-12 Jahre) wird das Stützbein bei beiden Installationsmethoden nicht verwendet.

Installation mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs und den ISOFIX-Konnektoren

14-1. Drehen Sie den Autositz so, dass er nach vorne zeigt (*siehe Abschnitt 6: SITZ DREHEN*).

14-2. Stellen Sie den Autositz auf dem Fahrzeugsitz so auf, dass er nach vorne zeigt.

14-3. Sichern Sie den Autositz im Fahrzeug mit den ISOFIX-Konnektoren, indem Sie die Schritte im *Abschnitt 8: ISOFIX KONNEKTOREN AM FAHRZEUG BEFESTIGEN* befolgen.

14-4. Setzen Sie das Kind in den Sitz. Stellen Sie die Kopfstütze auf die passende Höhe für Ihr Kind ein (*siehe Abschnitt 4: KOPFSTÜTZE EINSTELLEN*). Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs und führen Sie ihn vor dem Kind in Richtung des Sitzgurtschlosses des Autositzes. Setzen Sie das Ende des Sicherheitsgurtes in das Schloss ein, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören.

14-5. Führen Sie sowohl den Beckengurt als auch den diagonalen Gurt durch die untere Gurthalterung auf der Seite des Schlosses.

14-6. Führen Sie den Beckengurt durch die untere Gurthalterung auf der anderen Seite.

WARNUNG! Der Beckengurt sollte so tief wie möglich über die Oberschenkel des Kindes verlaufen!

14-7. Führen Sie den diagonalen Gurt durch die Schultergurtführung. Achten Sie darauf, dass er nicht verdreht ist!

Installation nur mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs

Folgen Sie den oben beschriebenen Schritten, überspringen Sie jedoch den Schritt 14-3 für die Befestigung der ISOFIX-Konnektoren. In diesem Fall ziehen Sie die ISOFIX-Konnektoren zurück.

15. ENTFERNEN UND ANBRINGEN DES BEZUGS

15-1. Lösen Sie die Druckknöpfe auf der Rückseite der Kopfstütze, um den Bezug der Kopfstütze zu entfernen. Um den Bezug wieder anzubringen, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

15-2. Lösen Sie die Druckknöpfe und öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Bezugs. Ziehen Sie den Bezug nach vorne und entfernen Sie ihn vom Sitz.

PFLEGE UND WARTUNG

- ❖ Reinigen Sie Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen Baumwolltuch oder Schwamm, angefeuchtet mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel.
- ❖ Waschen Sie den Bezug und die weichen Polster von Hand bei 30 °C mit einem milden Waschmittel!
- ❖ Nicht bleichen!
- ❖ Nicht im Trockner trocknen!
- ❖ Nicht bügeln!
- ❖ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, die Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- ❖ Lassen Sie den Kindersitz nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie ihn verwenden oder lagern.
- ❖ Reinigen Sie die Gurte nur oberflächlich mit milder Seife und einem feuchten Tuch!
- ❖ Nicht nass machen oder Etiketten entfernen! Sie enthalten wichtige Informationen!
- ❖ Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf. Vermeiden Sie direkte Einwirkung von Umwelteinflüssen wie Sonnenlicht, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

NOTICE concernant le système i-Size amélioré pour la sécurité des enfants (40-105 cm)

Ce système i-Size amélioré pour la sécurité des enfants est approuvé conformément au Règlement n° 129 pour une utilisation dans des places assises « compatibles i-Size » dans le véhicule, comme indiqué par les fabricants de véhicules dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de sécurité pour enfants.

NOTICE concernant le système i-Size amélioré pour la sécurité des enfants de type rehausseur (100-150 cm)

Ce système i-Size amélioré pour la sécurité des enfants, de type « rehausseur », est approuvé conformément au Règlement n° 129 pour une utilisation principalement dans des places assises « compatibles i-Size » dans le véhicule, comme indiqué par les fabricants de véhicules dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de sécurité pour enfants.



**AUCUN SYSTÈME NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION
TOTALE CONTRE LES BLESSURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE
COLLISION ! CONDUISEZ AVEC UNE ATTENTION PARTICULIÈRE,
SURTOUT SI UN ENFANT SE TROUVE DANS LE VÉHICULE !**

**POUR ASSURER UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE CE PRODUIT,
RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS INDiquÉS DANS CE MANUEL !**

**UNE UTILISATION INCORRECTE DU SIÈGE RÉDUIRA
SES FONCTIONS DE PROTECTION ET DE SÉCURITÉ !
NE PAS RESPECTER LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL
AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS !**

ATTENTION !

**⚠ NE MONTEZ JAMAIS ET N'UTILISEZ JAMAIS UN SIÈGE DOS À LA ROUTE SUR
UNE PLACE PASSAGER ÉQUIPÉE D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIF ! CELA PEUT
PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !** Consultez le manuel du
véhicule pour des informations sur les airbags et les conditions de transport des enfants !

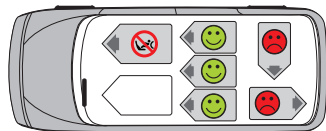


**⚠ IMPORTANT - NE JAMAIS UTILISER LE SIÈGE FACE À LA ROUTE AVANT QUE L'ENFANT
N'AIT ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS.**

**⚠ CE SIÈGE EST CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ UNIQUEMENT DANS DES VÉHICULES
ÉQUIPÉS D'UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 points, APPROUVÉE SELON LE RÈGLEMENT
N° 16 DE LA CEE DES NATIONS UNIES.**

**NE LAISSEZ JAMAIS LE SIÈGE DANS UN VÉHICULE AVEC UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ
À 2 POINTS !**

EMPLACEMENTS D'INSTALLATION DANS LE VÉHICULE



**40-105 cm
≤ 18 kg**

Position d'installation :
Dos à la route



**76-150 cm
> 15 mois**

Position d'installation :
Face à la route

ATTENTION ! AVERTISSEMENTS !

- ❖ **ATTENTION ! NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE !**
- ❖ **ATTENTION ! N'UTILISEZ PAS D'AUTRES POINTS DE SOUTIEN, À PART CEUX DÉCRITS DANS LE MANUEL ET MARQUÉS SUR LE SIÈGE AUTO !**
- ❖ **ATTENTION ! LORS DE L'INSTALLATION DU SIÈGE AUTO DANS LA POSITION « DOS À LA ROUTE », NE LE PLACEZ JAMAIS SUR UN SIÈGE DE VOITURE ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG ACTIF ! CELA PEUT CAUSER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES !**
- ❖ **ATTENTION ! NE MONTEZ JAMAIS LE SIÈGE AUTO DANS LA DIRECTION DE LA VOITURE AVEC L'ENFANT « FACING FORWARD », AVANT QUE L'ENFANT N'AYE PLUS DE 15 MOIS !**
- ❖ **ATTENTION ! LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE, QUI MAINTIENNENT LE SIÈGE AUTO SUR LE SIÈGE DE LA VOITURE, DOIVENT ÊTRE BIEN TENDUES ET FIXÉES !**
- ❖ **ATTENTION ! LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU SIÈGE AUTO, QUI MAINTIENNENT L'ENFANT, DOIVENT ÊTRE BIEN TENDUES ET FIXÉES, RÉGLÉES EN FONCTION DU CORPS ET DE LA TAILLE DE L'ENFANT POUR L'ENROBER CORRECTEMENT.**
- ❖ **ATTENTION ! LE HARNAIS DOIT ÊTRE POSITIONNÉ BAS, ET TOUTE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE CORRECTEMENT POUR QUE LE BASSIN DE L'ENFANT SOIT BIEN MAINTENU, SANS ÊTRE COMPRIMÉ.**
- ❖ **ATTENTION ! NE MODIFIEZ PAS, AJOUTEZ OU MODIFIEZ LE SIÈGE AUTO SANS L'APPROBATION DE L'AUTORITÉ NOTIFIANTE ! IL EST DANGEREUX DE NE PAS SUIVRE EXACTEMENT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT !**
- ❖ **ATTENTION ! PROTÉGEZ-VOUS DU FEU !**
- ❖ L'installation du produit sur le siège de la voiture et l'attache de l'enfant doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- ❖ Les composants durs et les parties en plastique du système de sécurité enfant doivent être installés et montés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être coincés par un siège mobile ou la porte du véhicule lorsque celui-ci est en fonctionnement normal.
- ❖ Ne laissez pas les ceintures du siège auto être tordues, usées ou déchirées, les fixations et les boucles doivent toujours être en bon état et solidement fixées.
- ❖ Si vous remarquez un doute ou un dysfonctionnement dans la construction, les fixations, les ceintures ou les mécanismes de verrouillage du siège auto ou des dispositifs ISOFIX, cessez son utilisation jusqu'à ce que les pièces défectueuses soient réparées ou remplacées.
- ❖ Remplacez le siège auto par un neuf s'il a été soumis à des forces destructrices lors d'un accident.
- ❖ N'utilisez pas un siège auto « d'occasion », car vous ne savez pas à quelles charges il a été soumis.
- ❖ N'utilisez pas le siège auto sans sa housse et ne la remplacez pas par une autre que celle prévue par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité enfant.
- ❖ Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé. Retirez ou fixez tout bagage qui pourrait causer des blessures lors d'un arrêt brutal ou d'un accident pendant le trajet, en le tenant éloigné du siège auto et de l'enfant.
- ❖ Vérifiez toujours que le siège auto est bien fixé au siège du véhicule, même lorsque vous ne placez pas d'enfant dedans. Un siège mal fixé, même sans enfant, peut causer des blessures en cas de collision.
- ❖ Ne mettez pas de coussins supplémentaires dans le siège auto, à moins que ceux fournis par le fabricant !
- ❖ N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne proviennent pas du fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui.
- ❖ Conservez le manuel d'utilisation dans le compartiment prévu du siège auto ou dans la voiture où le siège auto est utilisé.
- ❖ Ne laissez pas le siège auto exposé directement au soleil pour éviter de brûler l'enfant, de déformer le siège et surtout les parties plastiques.
- ❖ Le siège auto ne remplace pas le berceau ou le lit pour bébé. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, placez-le dans une poussette, un berceau ou un lit adaptés.
- ❖ Ne rajoutez pas de cordes ou de liens au produit pour éviter les risques d'étouffement !
- ❖ Ne placez jamais le siège auto sur un lit, canapé ou toute autre surface molle !
- ❖ Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit !
- ❖ Ne retirez pas les étiquettes et avertissements placés sur le siège auto ! Ils sont importants pour toute personne utilisant le produit !
- ❖ Tenez l'emballage en plastique hors de portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement !

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Il s'agit d'un système de sécurité amélioré pour les enfants de 40 à 150 cm de hauteur et d'une tranche d'âge approximative de 0 à 12 ans.

Il est classé comme un système ISOFIX i-Size universel pour les enfants de 40 à 105 cm et comme un rehausseur i-Size adapté aux enfants de 100 à 150 cm de hauteur, environ de 0 à 12 ans.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Installation dans le véhicule :

- ❖ Pour une hauteur de 40-105 cm, face à l'arrière avec ISOFIX + pied de support (système ISOFIX i-Size universel).
- ❖ Pour une hauteur de 76-105 cm, face à l'avant avec ISOFIX + pied de support (système ISOFIX i-Size universel).
- ❖ Pour une hauteur de 100-150 cm, face à l'avant avec connecteurs ISOFIX + ceinture de sécurité 3 points du véhicule ou uniquement avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule (rehausseur i-Size).

IMPORTANT ! Suivez attentivement les instructions et la séquence d'installation et d'utilisation du produit selon le texte et les illustrations du manuel. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération ! **VÉRIFIEZ TOUJOURS LA SÉCURITÉ DES CEINTURES !** Après chaque installation, assurez-vous que les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas torsadées et sont dans la position correcte.

1. PARTIES PRINCIPALES

1. Pied de support
2. Bouton de rotation du siège
3. Courroie de réglage des ceintures d'épaule
4. Bouton de réglage des ceintures d'épaule
5. Ceintures d'épaule
6. Coussins doux pour les ceintures d'épaule
7. Appui-tête
8. Anneau de réglage de l'appui-tête
9. Guide de la ceinture diagonale du véhicule
10. Guide supérieur de la ceinture
11. Compartiment pour le manuel d'utilisation
12. Connecteur de boucle
13. Guide inférieur de la ceinture
14. Levier de réglage de l'inclinaison du siège
15. Connecteurs ISOFIX
16. Boutons de réglage du pied de support
17. Guides pour les connecteurs ISOFIX
18. Coussin supplémentaire

Remarque : Utilisez le coussin supplémentaire uniquement pour les enfants mesurant ≤75 cm.

2. VERROUILLAGE DE LA CEINTURE

Déverrouillage : Appuyez sur le bouton rouge jusqu'à ce que les deux embouts métalliques des harnais des épaules sortent de la boucle (2-1).

Verrouillage : Reliez les deux embouts métalliques des harnais des épaules (2-2). Insérez les embouts métalliques reliés dans la boucle de verrouillage (2-3) et appuyez jusqu'à entendre un « clic » (2-4). Assurez-vous que les harnais sont verrouillés dans la boucle en essayant de les tirer.

IMPORTANT ! La boucle ne se verrouillera pas si vous insérez seulement un embout métallique !

3. RÉGLAGE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ (SERRER ET DESSERRER)

3-1. Serrer la ceinture : Tirez sur la sangle de réglage des harnais des épaules (3) pour serrer les harnais autour de l'enfant. Les harnais doivent entourer correctement le corps de l'enfant sans trop serrer ni causer d'inconfort. L'écart recommandé entre le corps de l'enfant et les harnais est de deux doigts (environ 2-3 cm). La ceinture entre les jambes doit être placée bas, près de l'entrejambe de l'enfant, et non sur le ventre.

ATTENTION ! Assurez-vous que les harnais ne sont pas torsadés et qu'ils enveloppent l'enfant sans le serrer !

3-2. Desserrer les harnais : Appuyez sur le bouton de réglage des harnais des épaules (4) avec une main et tirez en même temps les harnais des épaules vers l'extérieur avec l'autre main.

IMPORTANT ! Tirez sur les harnais des épaules, pas sur les coussinets doux.

4. RÉGLAGE DU REPOSE-TÊTE

4-1. Lorsque l'enfant est attaché avec la ceinture à 5 points, réglez le repose-tête de manière à ce que les harnais des épaules soient au niveau des épaules de l'enfant, comme indiqué sur l'image.

ATTENTION ! Les harnais des épaules ne doivent pas passer derrière le dos de l'enfant ou être à la hauteur des oreilles ou au-dessus !

4-2. Lorsque l'enfant est attaché avec la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule, réglez le repose-tête de manière à laisser un espace de deux doigts entre le repose-tête et les épaules de l'enfant, et la ceinture diagonale doit passer sur l'épaule de l'enfant, pas sur son cou.

4-3. Pour régler la hauteur du repose-tête, tirez l'anneau de réglage (8) et déplacez le repose-tête vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Vous entendrez un « clic » lorsque la position sera fixée.

IMPORTANT ! Avant de monter le siège, réglez le repose-tête selon la taille de votre enfant.

IMPORTANT ! Assurez-vous que le repose-tête est bien fixé à la hauteur choisie en le tirant vers le haut ou en le poussant vers le bas !

5. RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE

Le siège peut être incliné dans cinq positions pour les deux directions du siège – dos à la route et face à la route.

Tirez sur le levier de réglage de l'inclinaison du siège (14) et placez le siège dans la position souhaitée.

6. ROTATION DU SIÈGE

6-1. Position dos à la route – pour une taille d'enfant de 40 à 105 cm (de la naissance à environ 4 ans et poids ≤18 kg).

6-2. Position face à la route – pour une taille d'enfant de 76 à 105 cm (de 15 mois à environ 12 ans).

6-3. Position latérale – pour faciliter l'entrée et la sortie de l'enfant du siège.

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser la position latérale pendant que le véhicule est en mouvement !

6-4 et 6-5. Tirez sur le bouton de rotation du siège (2) et faites pivoter le siège dans la direction souhaitée.

6-6. Lorsque le siège est verrouillé dans la position souhaitée, vous entendrez un « clic ». Assurez-vous qu'il est bien fixé en essayant de le faire pivoter.

7. GUIDES ISOFIX

Les guides ISOFIX facilitent la fixation du siège de manière plus simple et précise aux points d'ancrage ISOFIX du véhicule. Ils facilitent le bon positionnement du siège et protègent la sellerie de l'automobile contre les dommages.

Si les guides ISOFIX ne font pas partie de l'équipement standard de votre véhicule, placez les deux guides ISOFIX fournis dans le set. Assurez-vous que les fentes sont orientées vers le haut et insérez les deux guides dans les points d'ancrage ISOFIX du véhicule.

Remarque : Les points d'ancrage ISOFIX se trouvent entre le siège et le dossier du véhicule. Dans certains véhicules, ils sont marqués par le symbole suivant



8. INSTALLATION DES CONNECTEURS ISOFIX DANS LE VÉHICULE

8-1, 8-2. Saisissez et appuyez sur le bouton (1) pour libérer les connecteurs ISOFIX.

8-2. En même temps, déplacez les connecteurs ISOFIX complètement vers l'extérieur.

8-3. Insérez les connecteurs dans les points ISOFIX du véhicule. Appuyez le siège en arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et que les indicateurs deviennent complètement verts.

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX sont fixés lorsque les deux indicateurs sont complètement verts.

Remarque : Si les indicateurs sont rouges, répétez l'installation en suivant les étapes ci-dessus.

ATTENTION ! Le bas du siège doit être bien en contact avec le siège du véhicule, sans aucun espace entre le bas du siège et la surface du siège du véhicule.

8-5. Appuyez fermement sur le siège contre le dossier du véhicule en appliquant une pression des deux côtés. Secouez le siège pour vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

9. RETRAIT DES CONNECTEURS ISOFIX

9-1. Appuyez fermement sur le siège contre le dossier du véhicule.

9-2. En même temps, appuyez sur le bouton de libération (1) et tirez les connecteurs vers l'arrière.

10. JAMBE DE SUPPORT

La jambe de support est utilisée pour une hauteur d'enfant de 40 à 105 cm.

10-1. Tirez la jambe de support du bas du siège jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée.

10-2. Appuyez sur les boutons de réglage (2) de la jambe de support et tirez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle touche fermement le sol. Assurez-vous que la jambe de support est bien en contact avec le sol du véhicule, sans laisser d'espace entre les deux.

ATTENTION ! La jambe de support est correctement fixée lorsque l'indicateur est entièrement vert, que le bas du siège n'est pas séparé du siège du véhicule et que les boutons de réglage (2) sont verrouillés.

Remarque : Si l'indicateur est rouge, répétez l'installation en suivant les étapes ci-dessus.

11. RANGEMENT DES SANGLES SOUS LE COUVERCLE

11-1. Desserez les sangles des épaules autant que possible, puis déverrouillez la boucle principale.

11-2. Détachez les boutons-pression sur le revêtement et déplacez les parties respectives du revêtement vers le haut et vers le bas.

11-3. Retirez les coussinets des sangles des épaules.

11-4. Insérez les extrémités métalliques des sangles des épaules dans les ouvertures correspondantes dans le dossier pour que les sangles soient rangées sous le revêtement.

11-5. Détachez le revêtement du siège et tirez-le vers l'avant. Retirez la boucle principale du coussin souple et du revêtement.

11-6. Placez la boucle principale dans l'ouverture désignée dans la base du siège.

11-7. Refixez les boutons-pression du revêtement du siège et du dossier.

Pour récupérer et réutiliser les sangles du siège, inversez les étapes décrites ci-dessus.

IMPORTANT ! Assurez-vous que la sangle n'est pas tordue.

12. INSTALLATION DU SIÈGE DOS À LA ROUTE (40-105 CM, JUSQU'À ENVIRON 4 ANS, ≤18 KG)

AVERTISSEMENT ! N'utilisez le coussin supplémentaire que pour les enfants mesurant au maximum 75 cm.

12-1. Déployez le pied de support depuis la base du siège. Tournez le siège pour qu'il fasse face à l'arrière du véhicule (voir Section 6 : *ROTATION DU SIÈGE*).

12-2. Réglez le siège à sa position la plus inclinée (voir Section 5 : *AJUSTEMENT DE L'INCLINAISON DU SIÈGE*). Placez le siège auto sur le siège du véhicule de manière à ce qu'il soit dos à la route.

12-3. Fixez le siège auto dans le véhicule en utilisant les connecteurs ISOFIX, en suivant les étapes de la Section 8 : *FIXATION DES CONNECTEURS ISOFIX AU VÉHICULE*. Fixez le pied de support au sol du véhicule en suivant les étapes de la Section 10 : *PIED DE SUPPORT*.

12-4. Placez l'enfant dans le siège. Ajustez l'appui-tête à la hauteur appropriée pour votre enfant (voir Section 4 : *AJUSTEMENT DE L'APPUIE-TÊTE*). Sécurisez le harnais 5 points autour de l'enfant et attachez-le dans la boucle principale. Serrez le harnais (voir Section 3 : *AJUSTEMENT DU HARNAIS DU SIÈGE (Serrer et Détendre)*).

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les sangles d'épaules sont à la bonne hauteur !

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les sangles ne sont pas torsadées et s'ajustent bien autour de l'enfant sans lui causer d'inconfort !

13. INSTALLATION DU SIÈGE FACE À LA ROUTE (76-105 CM, DE 15 MOIS À ENVIRON 4 ANS, ≤18 KG)

13-1. Déployez le pied de support depuis la base du siège. Tournez le siège pour qu'il fasse face à l'avant, dans le sens de la conduite (voir Section 6 : *ROTATION DU SIÈGE*).

13-2. Placez le siège auto sur le siège du véhicule de manière à ce qu'il soit face à la route.

13-3. Fixez le siège auto dans le véhicule en utilisant les connecteurs ISOFIX, en suivant les étapes de la Section 8 : *FIXATION DES CONNECTEURS ISOFIX AU VÉHICULE*. Fixez le pied de support au sol du véhicule en suivant les étapes de la Section 10 : *PIED DE SUPPORT*.

13-4. Placez l'enfant dans le siège. Ajustez l'appui-tête à la hauteur appropriée pour votre enfant (voir Section 4 : *AJUSTEMENT DE L'APPUIE-TÊTE*). Sécurisez le harnais 5 points autour de l'enfant et attachez-le dans la boucle principale. Serrez le harnais (voir Section 3 : *AJUSTEMENT DU HARNAIS DU SIÈGE (Serrer et Détendre)*).

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les sangles d'épaules sont à la bonne hauteur !

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les sangles ne sont pas torsadées et s'ajustent bien autour de l'enfant sans lui causer d'inconfort !

14. INSTALLATION DU SIÈGE FACE À LA ROUTE (100-150 CM, ENVIRON 3 À 12 ANS)

Repliez le pied de support sous la base du siège et réglez le siège en position droite.

AVERTISSEMENT ! Pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm (environ 3 à 12 ans), le siège auto peut être installé de deux manières :

- En utilisant le ceinture de sécurité 3 points du véhicule et les connecteurs ISOFIX, ou
- En utilisant uniquement la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.

AVERTISSEMENT ! Pour les enfants entre 100 et 150 cm (environ 3-12 ans), le pied de support n'est pas utilisé dans aucune des méthodes d'installation.

Installation avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule et les connecteurs ISOFIX

14-1. Tournez le siège auto pour qu'il fasse face à l'avant (*voir Section 6 : ROTATION DU SIÈGE*).

14-2. Placez le siège auto sur le siège du véhicule de manière à ce qu'il soit face à la route.

14-3. Fixez le siège auto dans le véhicule en utilisant les connecteurs ISOFIX, en suivant les étapes de la *Section 8 : FIXATION DES CONNECTEURS ISOFIX AU VÉHICULE*.

14-4. Placez l'enfant dans le siège. Ajustez l'appui-tête à la hauteur appropriée pour votre enfant (*voir Section 4 : AJUSTEMENT DE L'APPUÏE-TÊTE*). Prenez la ceinture de sécurité du véhicule et faites-la passer devant l'enfant vers la boucle du siège auto. Insérez l'extrémité de la ceinture dans la boucle jusqu'à entendre un « clic ».

14-5. Faites passer à la fois la ceinture abdominale et la ceinture diagonale par le guide de ceinture inférieur du côté près de la boucle.

14-6. Faites passer la ceinture abdominale par le guide de ceinture inférieur de l'autre côté.

AVERTISSEMENT ! La ceinture abdominale doit être positionnée aussi bas que possible sur les cuisses de l'enfant !

14-7. Faites passer la ceinture diagonale dans le guide de ceinture pour l'épaule. Assurez-vous qu'elle n'est pas tordue !

Installation uniquement avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule

Suivez les étapes ci-dessus, mais sautez l'étape 14-3 pour fixer les connecteurs ISOFIX. Dans ce cas, rétractez les connecteurs ISOFIX.

15. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

15-1. Détachez les boutons-pression à l'arrière de l'appui-tête pour retirer la housse de l'appui-tête. Pour réinstaller la housse, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

15-2. Détachez les boutons-pression et ouvrez la fermeture éclair au dos de la housse. Tirez la housse vers l'avant et retirez-la du siège.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- ❖ Nettoyez les parties en plastique ou en métal avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ Lavez la housse et les coussinets doux à la main à 30 °C avec un détergent doux!
- ❖ Ne pas utiliser d'eau de Javel!
- ❖ Ne pas sécher au sèche-linge!
- ❖ Ne pas repasser!
- ❖ N'utilisez pas de produits abrasifs contenant de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- ❖ Après le nettoyage, laissez le siège auto sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.
- ❖ Nettoyez les sangles uniquement en surface avec du savon doux et un chiffon humide!
- ❖ Ne mouillez pas et ne retirez pas les étiquettes! Elles contiennent des informations importantes!
- ❖ Rangez le produit dans un endroit propre et sec. Évitez l'exposition directe aux facteurs environnementaux tels que la lumière du soleil, la pluie, l'humidité ou les variations soudaines de température!

VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG
PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

NAPOMENA za i-Size poboljšani sustav za sigurnost djece (40-105 cm)

Ovo je i-Size poboljšani sustav za sigurnost djece. Odobren je u skladu s Pravilnikom br. 129 za uporabu na „i-Size kompatibilnim“ mjestima za sjedenje u vozilu, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila.

U slučaju sumnje, konzultirajte se s proizvođačem ili trgovcem sustava za sigurnost djece.

NAPOMENA za i-Size poboljšani sustav za sigurnost djece, kategorija podizač sjedala (100-150 cm)

Ovo je i-Size poboljšani sustav za sigurnost djece tipa „podizač sjedala“. Odobren je u skladu s Pravilnikom br. 129 za uporabu uglavnom na „i-Size“ mjestima za sjedenje u vozilu, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila.

U slučaju sumnje, konzultirajte se s proizvođačem ili trgovcem sustava za sigurnost djece.



**NITI JEDAN SUSTAV NE MOŽE JAMČITI POTPUNU ZAŠTITU
OD OZLJEDA U SLUČAJU UDARCA ILI NESREĆE! VOZITE
S POVEĆANOM PAŽNJOM, OSOBITO KADA IMA DJETETA U VOZILU**

**ZA OSIGURANJE SIGURNOG KORIŠTENJA OVOG
PROIZVODA, PRIDRUŽITE SE UPOZORENJIMA, UPUTAMA
I PREPORUKAMA IZ OVOG UPUTSTVA!**

**NEISPRAVNA UPOTREBA SJEDALICE SMANJUJE
NJEVOJE ZAŠTITNE I SIGURNOSNE FUNKCIJE!
NEPOŠTIVANJE UPUTA U OVOM UPUTSTVU
POVEĆAVA RIZIK OD OZLJEDA ILI SMRTI!**

PAŽNJA!

**⚠ NIKADA NE POSTAVLJAJTE I NE KORISTITE SJEDALICU OKRENUTU
„NAZAD“ NA SJEDALICI PUTNIKA KOJA JE OPREMLJENA AKTIVNIM PREDNJIM
ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE DOVESTI DO SMRTI ILI OZBILJNIH OZLJEDA!**
Provjerite upute vozila za informacije o zračnim jastucima i uvjetima za prijevoz djece!

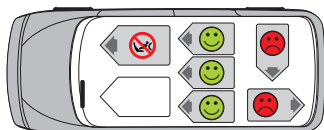


**⚠ VAŽNO - NIKADA NE KORISTITE SJEDALICU S POLOŽAJEM DJETETA „OKRENUTIM
NAPRIJED“ PRIJE NEGO ŠTO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI.**

**⚠ OVA SJEDALICA JE PRIKLADNA ZA POSTAVLJANJE SAMO U VOZILIMA OPREMLJENIM
3-PODRUKOM SIGURNOSNOG POJASA KOJI JE ODOBREN PREMA PRAVILNIKU BR. 16 UN-a.**

NIKADA NE OSTAVLJAJTE SJEDALICU U VOZILU S 2-PODRUKOM SIGURNOSNOG POJASA!

MJESTA ZA MONTAŽU U VOZILU



**40-105 cm
≤18 kg**

Smjer montaže:
Okrenuto unatrag



**76-150 cm
>15 mjeseci**

Smjer montaže:
Okrenuto naprijed

PAŽNJA! UPOZORENJA!

- ❖ **PAŽNJA!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **PAŽNJA!** NE KORISTITE DRUGE PODUPIRAČKE KONTAKTNE TOČKE, OSIM ONIH OPISANIH U UPUTAMA I OZNAČENIH NA AUTO SJEDALICI!
- ❖ **PAŽNJA!** KADA POSTAVLJATE AUTO SJEDALICU U POZICIJU "OKRENUTO UNATRAG", NIKADA JE NE STAVLJAJTE NA SJEDALO U VOZILU KOJE JE OPREMLJENO AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE UZROKOVATI SMRT ILI TEŠKE OZLJEDE!
- ❖ **PAŽNJA!** NIKADA NE POSTAVLJAJTE AUTO SJEDALICU U SMJERU VOŽNJE SA DIJETEOM "OKRENUTO PREMA NAPRIJED", PRIJE NEGO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI!
- ❖ **PAŽNJA!** SIGURNOSNI POJASEVI VOZILA KOJI DRŽE AUTO SJEDALICU NA SJEDALU VOZILA MORAJU BITI ČVRSTO ZATEZENI I OSIGURANI!
- ❖ **PAŽNJA!** SIGURNOSNI POJASEVI AUTO SJEDALICE KOJI DRŽE DIJETE MORAJU BITI DOBRO ZATEZENI I OSIGURANI, PODEŠENI PREMA TIJELU I VELIČINI DIJETETA TAKO DA GA DOBRO OBUHVAĆAJU.
- ❖ **PAŽNJA!** NADMAJNI POJAS MORA BITI POSTAVLJEN NISKO I SVAKA ZAŠTITNA BARRIJERA MORA BITI ISPRAVNO POSTAVLJENA, TAKO DA JE DIJETE DOBRO DRŽANO, A DA NIJE STISNUTO.
- ❖ **PAŽNJA!** NE VRŠITE NIKAKVE IZMJENE, DODATKE ILI MODIFIKACIJE AUTO SJEDALICE BEZ ODOBRENJA NOTIFICIRANOG TIJELA! OPASNO JE NE PRIDRŽAVATI SE TOČNO UPUTA KOJE DOLAZE OD PROIZVOĐAČA!
- ❖ **PAŽNJA!** ZAŠTITITE SE OD VATRE!
- ❖ Postavljanje proizvoda na sjedalo vozila i osiguranje djeteta mora obaviti samo odrasla osoba.
- ❖ Tvrdi dijelovi i plastični dijelovi sustava za zaštitu djece moraju biti postavljeni i montirani tako da se ne mogu zaglaviti između pomičnog sjedala ili vrata vozila kada je vozilo u normalnoj uporabi.
- ❖ Nemojte dopustiti da se pojasevi auto sjedalice uvrnu, izrabe ili prekinu, a pričvršnici i kopče moraju uvijek biti u dobrom stanju i čvrsto pričvršćeni.
- ❖ Ako uočite bilo kakvu nesigurnost ili kvar u konstrukciji, pričvršnicima, pojasovima ili mehanizmima zaključavanja auto sjedalice ili ISOFIX sustavu, obustavite uporabu dok se oštećeni dijelovi ne zamijene novima.
- ❖ Zamijenite auto sjedalicu novom ako je tijekom nesreće bila izložena destruktivnim opterećenjima.
- ❖ Nemojte koristiti "rabljenu" auto sjedalicu, jer ne znate na kakvim je opterećenjima bila.
- ❖ Nemojte koristiti auto sjedalicu bez presvlake i nemojte je zamijeniti drugom, osim onom koju je odredio proizvođač, jer je ona sastavni dio sustava zaštite djece.
- ❖ Svaka prtljaga ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara trebaju biti sigurno pohranjeni. Uklonite ili sigurno pričvrstite svu prtljagu koja može izazvati ozljede u slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće tijekom vožnje, daleko od auto sjedalice i djeteta.
- ❖ Uvijek provjerite je li auto sjedalicu čvrsto pričvršćena za sjedalo vozila, čak i kada ne stavljate dijete u nju. Opuštena auto sjedalicu, čak i bez djeteta, može izazvati ozljede u slučaju sudara.
- ❖ Nemojte stavljati dodatne podloške u auto sjedalicu, osim onih koje je odredio proizvođač!
- ❖ Nemojte koristiti rezervne dijelove i druge komponente koje nije dostavio proizvođač! Proizvođač ne preuzima odgovornost za sigurnost ako se koriste rezervni dijelovi koji nisu originalni za odobreni tip ili koje nije preporučio.
- ❖ Spremite upute za uporabu na predviđeno mjesto na auto sjedalici ili u vozilu u kojem ćete koristiti auto sjedalicu.
- ❖ Ne izlažite auto sjedalicu izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste spriječili moguća opekline djeteta, deformaciju sjedalice i posebno plastičnih dijelova.
- ❖ Auto sjedalicu ne zamjenjuje dječju kolijevku ili krevet. Kada dijete treba spavati, stavite ga u odgovarajuću dječju kolica, kolijevku ili krevet.
- ❖ Nemojte dodavati žice ili trake na proizvod kako biste izbjegli rizik od gušenja!
- ❖ Nikada ne stavljajte auto sjedalicu na krevete, sofe ili slične mekane površine!
- ❖ Nemojte dopuštati djeci da se igraju s proizvodom!
- ❖ Nemojte uklanjati oznake i upozorenja postavljene na auto sjedalici! Oni su važni za svakog korisnika!
- ❖ Držite plastičnu ambalažu izvan dosega djece kako biste spriječili rizik od gušenja!

UPUTE ZA UPORABU SIGURNOSNOG SUSTAVA

Ovo je poboljšani sigurnosni sustav za djecu visine 40-150 cm i približno dobi od 0-12 godina.

Klasificiran je kao i-Size univerzalni ISOFIX sustav za djecu od 40 do 105 cm i i-Size povišenje sjedalice prikladno za djecu visine od 100-150 cm, približno dobi od 0-12 godina.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Instalacija u vozilu:

- ❖ Za visinu djeteta od 40-105 cm, okrenuto unatrag s ISOFIX + nosačem (i-Size univerzalni ISOFIX sustav).
- ❖ Za visinu djeteta od 76-105 cm, okrenuto naprijed s ISOFIX + nosačem (i-Size univerzalni ISOFIX sustav).
- ❖ Za visinu djeteta od 100-150 cm, okrenuto naprijed s ISOFIX konektorima + trotočkastim sigurnosnim pojasom vozila ili samo s trotočkastim sigurnosnim pojasom vozila (i-Size povišenje sjedalice).

VAŽNO! Pažljivo pratite upute i redoslijed instalacije i uporabe proizvoda prema tekstu i ilustracijama u uputama. Provjerite sigurnost pričvršćenja nakon svake operacije! **UVJEK PROVJERITE SIGURNOST POJASEVA!** Nakon svake instalacije, osigurajte da pojasevi sigurnosnog sustava nisu uvijeni i da su u ispravnom položaju.

1. GLAVNE DIJELOVI

1. Podupirač
2. Tipka za rotaciju sjedala
3. Traka za podešavanje ramenih pojaseva
4. Tipka za podešavanje ramenih pojaseva
5. Rameni pojasevi
6. Mekane podloge na ramenim pojasevima
7. Naslon za glavu
8. Prsten za podešavanje naslona za glavu
9. Vodič za dijagonalni sigurnosni pojas vozila
10. Gornji vodič za pojas
11. Odjeljak za upute za uporabu
12. Spojnik kopčice
13. Donji vodič za pojas
14. Poluga za podešavanje nagiba sjedala
15. ISOFIX konektori
16. Tipke za podešavanje podupirača
17. Vodiči za ISOFIX konektore
18. Dodatna podloga

Napomena: Koristite dodatnu podlogu samo za djecu visine ≤75 cm.

2. SPOJNO ZAKLJUČAVANJE

Otpuštanje: Pritisnite crveni gumb dok oba metalna kraja ramenih pojaseva ne iskoče iz kopčice (2-1).

Zaključavanje: Spojite oba metalna kraja ramenih pojaseva (2-2). Umetnite spojene metalne krajeve u spojnu kopču (2-3) i pritisnite dok ne čujete zvuk „klik“ (2-4). Provjerite jesu li pojasevi zaključani u kopči pokušavajući ih povući.

VAŽNO! Kopča se neće zaključati ako umetnete samo jedan metalni kraj!

3. PODESIVANJE SIGURNOSNOG POJASA (ZATEZANJE I POPUŠTANJE)

3-1. Zatezanje pojasa: Povucite traku za podešavanje ramenih pojaseva (3) kako biste zategnuli pojaseve oko djeteta. Pojasevi bi trebali dobro obuhvatiti tijelo djeteta, a da ga ne stežu ili uzrokuju nelagodu. Preporučena udaljenost između tijela djeteta i pojaseva je dva prsta (oko 2-3 cm). Pojas između nogu treba biti nisko, uz razmak između nogu djeteta, a ne na trbuhu.

PAŽNJA! Provjerite jesu li pojasevi ispravni, nisu uvijeni i ne stežu dijete!

3-2. Popuštanje pojaseva: Pritisnite gumb za podešavanje ramenih pojaseva (4) jednom rukom i istodobno povucite ramene pojaseve vanjskom rukom.

VAŽNO! Povucite ramene pojaseve, a ne mekane podloške na njima.

4. PODESIVANJE NASLONA ZA GLAVU

4-1. Kada je dijete osigurano sa sigurnosnim pojasevima s 5 točaka, potrebno je podesiti naslon

za glavu tako da rameni pojasevi budu na razini ramena djeteta, kao što je prikazano na slici.

PAŽNJA! Rameni pojasevi ne smiju prolaziti iza leđa djeteta niti biti na visini ušiju ili iznad njih!

4-2. Kada je dijete osigurano sa 3-točkovnim sigurnosnim pojasevima iz vozila, podesite naslon za glavu tako da postoji prostor od širine dva prsta između naslona za glavu i ramena vašeg djeteta, a dijagonalni pojas mora biti na ramenu djeteta, a ne na njegovom vratu.

4-3. Za podešavanje visine naslona za glavu, povucite prsten za podešavanje (8) i istodobno pomaknite naslon za glavu gore ili dolje do željene pozicije. Čut ćete zvuk „klik“ kada se učvrsti.

VAŽNO! Prije montaže sjedalice, podesite naslon za glavu prema visini vašeg djeteta.

VAŽNO! Provjerite je li naslon za glavu učvršćen na odabranoj visini tako da ga povučete gore ili pritisnete dolje!

5. PODESIVANJE NAGIBA SJEDALA

Sjedalo se može nagnuti u ukupno pet pozicija za obje smjerove sjedalice – okrenuto NATRAG i okrenuto PREMA NAPRIJED.

Povucite polugu za podešavanje nagiba sjedala (14) i postavite sjedalo u željeni položaj.

6. OKRETANJE SJEDALICE

6-1. Pozicija okrenuta NATRAG – za visinu djeteta od 40 do 105 cm (od novorođenčadi do oko 4 godine i težina ≤ 18 kg).

6-2. Pozicija okrenuta PREMA NAPRIJED – za visinu djeteta od 76 do 105 cm (od 15 mjeseci do oko 12 godina).

6-3. Bočna pozicija – za lakše stavljanje i vađenje djeteta iz sjedalice.

PAŽNJA! Zabrana korištenja bočne pozicije tijekom vožnje vozila!

6-4 i 6-5. Povucite gumb za okretanje sjedalice (2) i istodobno je okrenite u željeni smjer.

6-6. Kada sjedalo bude fiksirano u željeni položaj, čut ćete zvuk „klik“. Provjerite je li sjedalo čvrsto postavljeno pokušavajući ga okrenuti.

7. ISOFIX VODIČI

ISOFIX vodiči olakšavaju jednostavnije i preciznije pričvršćivanje sjedala na ISOFIX točke u vozilu. Olakšavaju ispravno postavljanje sjedala i štite presvlake u automobilu od oštećenja.

Ako ISOFIX vodiči nisu dio standardne opreme vašeg automobila, postavite oba ISOFIX vodiča iz kompleta. Pobrinite se da otvori budu okrenuti

prema gore i umetnite oba vodiča u ISOFIX točke u vozilu.

Napomena: ISOFIX točke za pričvršćivanje nalaze se između sjedala i naslona automobila. U nekim automobilima označene su sljedećim simbolom



8. INSTALACIJA ISOFIX SPOJNICA U VOZILU

8-1, 8-2. Uхватite i pritisnite gumb (1) da biste oslobodili ISOFIX spojnice.

8-2. Istovremeno, pomaknite ISOFIX spojnice potpuno prema van.

8-3. Umetnite spojnice u ISOFIX točke u vozilu. Pritisnite sjedalo prema nazad dok ne čujete „klik“ i indikatori ne postanu potpuno zeleni.

PAŽNJA! ISOFIX spojnice su fiksirane kada su oba indikatora potpuno zelena.

Napomena: Ako su indikatori crveni, ponovite instalaciju slijedeći gore navedene korake.

PAŽNJA! Donji dio sjedala mora čvrsto pristajati uz sjedalo automobila bez ikakvih razmaka između donjeg dijela sjedala i površine sjedala automobila.

8-5. Pritisnite sjedalo čvrsto prema naslonu automobila primjenjujući pritisak s obje strane. Zatresite sjedalo kako biste bili sigurni da je sigurno i stabilno pričvršćeno.

9. UKLANJANJE ISOFIX SPOJNICA

9-1. Pritisnite sjedalo čvrsto prema naslonu automobila.

9-2. Istovremeno, pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite spojnice prema nazad.

10. NOSAČ PODUPIRAČA

Nosač podupirača koristi se za djecu visine od 40 do 105 cm.

10-1. Izvucite nosač podupirača s donje strane sjedala dok se potpuno ne produži.

10-2. Pritisnite gumb za podešavanje (2) nosača podupirača i povucite ga prema dolje dok ne dotakne čvrsto pod. Pobrinite se da nosač podupirača bude čvrsto u kontaktu s podom vozila, bez razmaka između njih.

PAŽNJA! Nosač podupirača ispravno je fiksiran kada indikator postane potpuno zelen, kada donji dio sjedala nije odvojen od sjedala vozila i kada su gumb za podešavanje (2) zaključani.

Napomena: Ako indikator pokazuje crveno, ponovite instalaciju slijedeći gore navedene korake.

11. SKLADIŠTENJE TRAKA ISPOD NAVLAKE

11-1. Otpustite ramene trake koliko god možete, a zatim otkopčajte glavnu kopču.

11-2. Otvorite gumb na navlaci i pomičite odgovarajuće dijelove navlake gore i dolje.

11-3. Uklonite jastučice s ramenih traka.

11-4. Umetnite metalne krajeve ramenih traka u odgovarajuće otvore na naslonu tako da trake budu pohranjene ispod navlake.

11-5. Otvorite navlaku sjedala i povucite je prema naprijed. Uklonite glavnu kopču iz mekanog jastuka i navlake.

11-6. Stavite glavnu kopču u predviđeni otvor u osnovi sjedala.

11-7. Ponovno pričvrstite gumb na navlaci sjedala i naslona.

Za povratak i ponovnu upotrebu traka, obrnite korake opisane gore.

Važno! Provjerite da trake nisu uvijene.

12. MONTAŽA SJEDIEĆEG MESTA OKRENUTOG UNAZAD (40-105 CM, DO Približno 4 godine, ≤18 kg)

UPOZORENJE! Koristite dodatnu podlogu samo za djecu visine do 75 cm.

12-1. Istegnite potporni nogu s donje strane sjedala. Okrenite sjedalo tako da bude okrenuto prema stražnjem dijelu vozila (*pogledajte odjeljak 6: OKRETANJE SJEDALA*).

12-2. Podesite sjedalo na najniži položaj (*pogledajte odjeljak 5: PODEŠAVANJE NAKLONA SJEDALA*). Postavite dječje sjedalo na sjedalo vozila tako da bude okrenuto prema stražnjem dijelu.

12-3. Sigurno postavite dječje sjedalo u vozilo koristeći ISOFIX konektore, slijedeći korake u *odjeljku 8: POVEZIVANJE ISOFIX KONEKTORA NA VOZILO*. Priključite potporni nogu na pod vozila, slijedeći korake u *odjeljku 10: POTPORNI NOG*.

12-4. Postavite dijete u sjedalo. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu za vaše dijete (*pogledajte odjeljak 4: PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU*). Osigurajte 5-točkoviti sigurnosni pojas oko djeteta i pričvrstite ga u glavnu kopču. Zategnite pojas (*pogledajte odjeljak 3: PODEŠAVANJE SIGURNOSNOG POJASA (Zatezanje i opuštanje)*).

UPOZORENJE! Provjerite jesu li naramenice na ispravnoj visini!

UPOZORENJE! Provjerite da remeni nisu uvijeni i da čvrsto prijanjaju uz tijelo djeteta bez uzrokovanja nelagodnosti!

13. MONTAŽA SJEDALA OKRENUTOG NAPRIJED (76-105 CM, OD 15 MJESECI DO Približno 4 godine, ≤18 kg)

13-1. Istegnite potporni nogu s donje strane sjedala. Okrenite sjedalo prema naprijed u smjeru vožnje (*pogledajte odjeljak 6: OKRETANJE SJEDALA*).

13-2. Postavite dječje sjedalo na sjedalo vozila tako da bude okrenuto prema naprijed.

13-3. Sigurno postavite dječje sjedalo u vozilo koristeći ISOFIX konektore, slijedeći korake u *odjeljku 8: POVEZIVANJE ISOFIX KONEKTORA NA VOZILO*. Priključite potporni nogu na pod vozila, slijedeći korake u *odjeljku 10: POTPORNI NOG*.

13-4. Postavite dijete u sjedalo. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu za vaše dijete (*pogledajte odjeljak 4: PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU*). Osigurajte 5-točkoviti sigurnosni pojas oko djeteta i pričvrstite ga u glavnu kopču. Zategnite pojas (*pogledajte odjeljak 3: PODEŠAVANJE SIGURNOSNOG POJASA (Zatezanje i opuštanje)*).

UPOZORENJE! Provjerite jesu li naramenice na ispravnoj visini!

UPOZORENJE! Provjerite da remeni nisu uvijeni i da čvrsto prijanjaju uz tijelo djeteta bez uzrokovanja nelagodnosti!

14. MONTAŽA SJEDALA OKRENUTOG NAPRIJED (100-150 CM, OTPrILIKE 3 DO 12 GODINA)

Sklopite potporni nogu ispod osnove sjedala i podesite sjedalo u uspravan položaj.

UPOZORENJE! Za djecu visine između 100-150 cm (otprilike 3-12 godina), dječje sjedalo može se instalirati na dva načina:

- Korištenjem 3-točkovitog sigurnosnog pojasa vozila i ISOFIX konektora, ili
- Korištenjem samo 3-točkovitog sigurnosnog pojasa vozila.

UPOZORENJE! Za djecu između 100-150 cm (3-12 godina), potporni noga se ne koristi u nijednoj metodi montaže.

Instalacija pomoću 3-točkovitog sigurnosnog pojasa vozila i ISOFIX konektora

14-1. Okrenite dječje sjedalo prema naprijed (*pogledajte odjeljak 6: OKRETANJE SJEDALA*).

14-2. Postavite dječje sjedalo na sjedalo vozila tako da bude okrenuto prema naprijed.

14-3. Sigurno postavite dječje sjedalo u vozilo koristeći ISOFIX konektore, slijedeći korake

u odjeljku 8: **POVEZIVANJE ISOFIX KONEKTORA NA VOZILO.**

14-4. Postavite dijete u sjedalo. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu za vaše dijete (pogledajte odjeljak 4: **PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU**). Povucite sigurnosni pojas vozila i provucite ga ispred djeteta prema kopči sjedala. Ubacite kraj pojasa u kopču dok ne čujete "klik".

14-5. Provucite i donji pojas i dijagonalni pojas kroz donji vodič za pojas na strani uz kopču.

14-6. Provucite donji pojas kroz donji vodič za pojas na drugoj strani.

UPOZORENJE! Donji pojas treba biti postavljen što niže moguće na bedrima djeteta!

14-7. Provucite dijagonalni pojas kroz vodič za rameni pojas. Provjerite da nije uvijen!

Instalacija koristeći samo 3-točkoviti sigurnosni pojas vozila

Slijedite gore navedene korake preskačući korak 14-3 za povezivanje ISOFIX konektora. U tom slučaju, povucite ISOFIX konektore.

15. UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE NAVLAKE

15-1. Otvorite gumbe na stražnjoj strani naslona za glavu kako biste uklonili navlaku za naslon. Da biste ponovo postavili navlaku, obratite redosljed koraka.

15-2. Otvorite gumbe i odvojite stražnji dio navlake. Povucite navlaku naprijed i uklonite je sa sjedala vozila.

NJEGOVANJE I ODRŽAVANJE

- ❖ Čistite plastične ili metalne dijelove mekom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Perite navlaku i mekane jastučice ručno na 30°C s blagim deterdžentom!
- ❖ Ne koristite izbjeljivač!
- ❖ Nemojte sušiti u sušilici!
- ❖ Nemojte peglati!
- ❖ Nemojte koristiti abrazivne proizvode za čišćenje koji sadrže amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Nakon čišćenja, dopustite da se dječje sjedalo potpuno osuši prije upotrebe ili pohrane.
- ❖ Čistite remenje samo na površini blagim sapunom i vlažnom krpom!
- ❖ Nemojte vlažiti ili uklanjati etikete! One sadrže važne informacije!
- ❖ Skladištite proizvod na čistom i suhom mjestu. Izbjegavajte izravnu izloženost okolišnim faktorima poput sunčeve svjetlosti, kiše, vlage ili naglih temperaturnih promjena!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για το βελτιωμένο σύστημα i-Size ασφάλειας παιδιών (40-105 cm)

Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα i-Size ασφάλειας για παιδιά. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αριθ. 129 για χρήση σε «συμβατές με i-Size» θέσεις καθισμάτων στο όχημα, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο του συστήματος ασφάλειας παιδιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για το βελτιωμένο σύστημα i-Size ασφάλειας παιδιών, κατηγορία καθισμάτων ανύψωσης (100-150 cm)

Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα i-Size ασφάλειας για παιδιά τύπου «καθισμάτων ανύψωσης». Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αριθ. 129 για χρήση κυρίως σε θέσεις καθισμάτων «συμβατές με i-Size» στο όχημα, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο του συστήματος ασφάλειας παιδιών.



ΚΑΝΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΓΓΥΗΘΕΙ ΑΠΟΛΥΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ Ή ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ! ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ!

Η ΛΑΘΟΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕΙΩΝΕΙ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ! Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

⚠ ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕ ΠΑΙΔΙ ΠΟΥ ΚΟΙΤΑΕΙ ΠΙΣΩ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ! ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ! Ελέγξτε τις οδηγίες του οχήματος για πληροφορίες σχετικά με τους αερόσακους και τις συνθήκες μεταφοράς παιδιών!

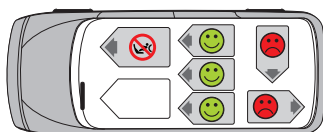


⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕ ΠΑΙΔΙ ΠΟΥ ΚΟΙΤΑΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΛΕΙΣΕΙ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ.

⚠ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ, ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 16 ΤΟΥ ΟΗΕ.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!

ΌΞΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ



**40-105 cm
≤18 kg**

Κατεύθυνση τοποθέτησης:
Προς τα πίσω



**76-150 cm
>15 μηνών**

Κατεύθυνση τοποθέτησης:
Προς τα μπρος

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΤΑΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ «ΑΝΤΙΚΡΙΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΙΣΩ», ΜΗΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΑΝΕΤΟΥΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥΣ! ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΕΣ ΒΛΑΒΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ «ΑΝΤΙΚΡΙΝΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΗ», ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΕΧΕΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ ΤΗΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΓΓΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΠΟΥ ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΣΦΙΓΓΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ, ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΤΟ ΚΑΛΥΠΤΟΥΝ ΚΑΛΑ.
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΑΝΩ ΤΗΣ ΜΗΡΗΣ ΖΩΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΧΑΜΗΛΑ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΦΡΑΓΜΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΜΕΝΟΣ, ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ Ο ΛΑΙΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΓΓΜΕΝΟΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΟΛΙΜΜΕΝΟΣ.
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ, ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΥ ΦΟΡΕΑ! ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΜΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΡΑΓΩΓΟ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΠΡΟΣΤΑΣΤΕΥΣΤΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ!
- ❖ Η εγκατάσταση του προϊόντος στο κάθισμα του οχήματος και η ασφάλιση του παιδιού πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- ❖ Τα σκληρά μέρη και τα πλαστικά εξαρτήματα του συστήματος ασφαλείας των παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να τοποθετούνται έτσι ώστε όταν το όχημα είναι σε κανονική λειτουργία, να μην μπορούν να παγιδευτούν από το μετακινούμενο κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.
- ❖ Μην αφήνετε τις ζώνες της αυτοκινητικής καρέκλας να στρίβουν, να φθείρονται ή να σκίζονται, και οι συγκρατητήρες και οι κλειδαριές (σφήνες) πρέπει πάντα να είναι σε καλή κατάσταση και σωστά ασφαλισμένα.
- ❖ Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανασφάλεια ή δυσλειτουργία στη δομή, στους συγκρατητήρες, στις ζώνες ή στους μηχανισμούς κλειδώματος της καρέκλας ή στα εξαρτήματα ISOFIX, σταματήστε τη χρήση της μέχρι την αντικατάσταση των κατεστραμμένων τμημάτων με νέα.
- ❖ Αντικαταστήστε την καρέκλα με καινούργια, αν κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος, αυτή υπήρξε υπόκειται σε καταστροφικά φορτία.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε «μεταχειρισμένη» καρέκλα, καθώς δεν γνωρίζετε σε ποια φορτία υπήρξε εκτεθειμένη.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα χωρίς την επένδυση και μην την αντικαθιστάτε με άλλη, εκτός αυτής που παρέχει ο κατασκευαστής, καθώς αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφαλείας των παιδιών.
- ❖ Οποιοδήποτε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένα. Αφαιρέστε ή ασφαλίστε σε ασφαλή απόσταση από την καρέκλα και το παιδί οποιοδήποτε φορτίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση απότομης ακινητοποίησης ή ατυχήματος κατά την κίνηση.
- ❖ Πάντα ελέγχετε αν η καρέκλα είναι σωστά ασφαλισμένη στο κάθισμα του οχήματος, ακόμα και όταν δεν θα τοποθετήσετε το παιδί σε αυτήν. Μια χαλαρή καρέκλα, ακόμα και χωρίς το παιδί μέσα, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
- ❖ Μην τοποθετείτε πρόσθετα μαξιλάρια στην καρέκλα εκτός αυτών που έχει ορίσει ο κατασκευαστής!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια εάν χρησιμοποιηθούν ανταλλακτικά διαφορετικά από τα αυθεντικά ή αυτά που συνιστά ο ίδιος.
- ❖ Αποθηκεύστε τις οδηγίες χρήσης στο προβλεπόμενο σημείο της καρέκλας ή στο όχημα στο οποίο θα χρησιμοποιείτε την καρέκλα.
- ❖ Μην εκθέτετε την καρέκλα σε άμεσο ηλιακό φως, για να αποτρέψετε πιθανές εγκαύματα στο παιδί, παραμόρφωση της καρέκλας και ειδικά των πλαστικών τμημάτων.
- ❖ Η καρέκλα δεν αντικαθιστά το παιδικό κρεβάτι ή την κούνια. Όταν το παιδί χρειάζεται ύπνο, πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλα βρεφικά καρότσια, κούνιες ή κρεβάτια.
- ❖ Μην προσθέτετε σύρματα ή λωρίδες στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού!

- ❖ Ποτέ μην τοποθετείτε την καρέκλα σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες!
- ❖ Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν!
- ❖ Μην αφαιρείτε τις ετικέτες και τις προειδοποιήσεις που είναι τοποθετημένες στην καρέκλα! Είναι σημαντικές για κάθε χρήστη!
- ❖ Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα ασφαλείας για παιδιά ύψους 40-150 cm και ηλικίας περίπου 0-12 ετών.

Κατηγοριοποιείται ως σύστημα ISOFIX i-Size για παιδιά από 40 έως 105 cm και ως καθισματάκι ανύψωσης i-Size κατάλληλο για παιδιά ύψους 100-150 cm, ηλικίας περίπου 0-12 ετών.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 
i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Εγκατάσταση στο όχημα:

- ❖ Για ύψος παιδιού 40-105 cm, προς τα πίσω με ISOFIX + πόδι στήριξης (σύστημα ISOFIX i-Size).
- ❖ Για ύψος παιδιού 76-105 cm, προς τα εμπρός με ISOFIX + πόδι στήριξης (σύστημα ISOFIX i-Size).
- ❖ Για ύψος παιδιού 100-150 cm, προς τα εμπρός με συνδέσεις ISOFIX + ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος ή μόνο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος (καθισματάκι ανύψωσης i-Size).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες και την ακολουθία εγκατάστασης και χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με το κείμενο και τις εικόνες στις οδηγίες. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά από κάθε διαδικασία! **ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ!** Μετά από κάθε εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας του οχήματος δεν είναι σπασμένες και είναι στη σωστή θέση.

1. ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

1. Στήριγμα ποδιού
2. Κουμπί περιστροφής καθίσματος
3. Ιμάντας ρύθμισης των ζωνών ώμου
4. Κουμπί ρύθμισης των ζωνών ώμου
5. Ζώνες ώμου
6. Μαλακά μαξιλαράκια στις ζώνες ώμου
7. Στηρίγματα κεφαλής
8. Δαχτυλίδι ρύθμισης στηρίγματος κεφαλής
9. Οδηγός διαγώνιας ζώνης αυτοκινήτου
10. Άνω οδηγός ζώνης
11. Θήκη για τις οδηγίες χρήσης
12. Σύνδεσμος κλειδώματος
13. Κάτω οδηγός ζώνης
14. Λεβιές ρύθμισης κλίσης καθίσματος
15. Σύνδεσμοι ISOFIX
16. Κουμπιά για ρύθμιση στήριξης ποδιού
17. Οδηγοί για συνδέσμους ISOFIX
18. Πρόσθετο μαξιλάρι

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το πρόσθετο μαξιλάρι μόνο για παιδιά ύψους ≤75 cm.

2. ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΖΩΝΗΣ

Αποσύνδεση: Πατήστε το κόκκινο κουμπί μέχρι οι δύο μεταλλικές άκρες των ιμάντων των ώμων να βγουν από την πόρπη (2-1).

Σύνδεση: Συνδέστε τις δύο μεταλλικές άκρες των ιμάντων των ώμων (2-2). Εισάγετε τις συνδεδεμένες μεταλλικές άκρες στην πόρπη σύνδεσης (2-3) και πιέστε μέχρι να ακούσετε τον ήχο «κλικ» (2-4). Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι κλειδωμένοι στην πόρπη προσπαθώντας να τους τραβήξετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η πόρπη δεν θα κλειδώσει αν εισάγετε μόνο μία μεταλλική άκρη!

3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΣΦΙΞΙΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΑΛΑΡΩΜΑ)

3-1. Σφίξιμο της ζώνης: Τραβήξτε την ταινία ρύθμισης των ιμάντων των ώμων (3) για να σφίξετε τους ιμάντες γύρω από το παιδί. Οι ιμάντες πρέπει να αγκαλιάζουν σωστά το σώμα του παιδιού χωρίς να το σφίγγουν ή να προκαλούν δυσφορία. Η συνιστώμενη απόσταση μεταξύ του σώματος του παιδιού και των ιμάντων είναι δύο δάχτυλα (περίπου 2-3 εκ.). Η ζώνη μεταξύ των ποδιών πρέπει να είναι χαμηλά κοντά στη βουβωνική περιοχή του παιδιού, και όχι στην κοιλιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και αγκαλιάζουν το παιδί χωρίς να το σφίγγουν!

3-2. Χαλάρωμα των ιμάντων: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ιμάντων των ώμων (4) με το ένα χέρι και ταυτόχρονα τραβήξτε τους ιμάντες των ώμων προς τα έξω με το άλλο χέρι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Τραβήξτε τους ιμάντες των ώμων, όχι τις μαλακές επενδύσεις τους.

4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ

4-1. Όταν το παιδί είναι ασφαλισμένο με τον 5-σημειακό ιμάντα του καθίσματος, πρέπει να ρυθμίσετε την υποστήριξη του κεφαλιού έτσι ώστε οι ιμάντες των ώμων να είναι στο επίπεδο των ώμων του παιδιού, όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι ιμάντες των ώμων δεν πρέπει να περνούν πίσω από την πλάτη του παιδιού ή να είναι στο ύψος των αυτιών ή πάνω από αυτά!

4-2. Όταν το παιδί είναι ασφαλισμένο με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου, ρυθμίστε την υποστήριξη του κεφαλιού έτσι ώστε να υπάρχει απόσταση πλάτους δύο δακτύλων μεταξύ της υποστήριξης του κεφαλιού και των ώμων του παιδιού, ενώ ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να βρίσκεται στον ώμο του παιδιού, όχι στο λαιμό του.

4-3. Για να ρυθμίσετε το ύψος της υποστήριξης του κεφαλιού, τραβήξτε τον δακτύλιο ρύθμισης (8) και ταυτόχρονα μετακινήστε την υποστήριξη του κεφαλιού προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. Θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ» όταν σταθεροποιηθεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν τοποθετήσετε το κάθισμα, ρυθμίστε την υποστήριξη του κεφαλιού ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι η υποστήριξη του κεφαλιού είναι σταθερή στη θέση που επιλέξατε, τραβώντας την προς τα πάνω ή πιέζοντας την προς τα κάτω!

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάθισμα μπορεί να κλιθεί σε πέντε θέσεις για τις δύο κατευθύνσεις του καθίσματος – προς τα ΠΙΣΩ και προς τα ΕΜΠΡΟΣ.

Τραβήξτε τη λεβιέ ρύθμισης κλίσης του καθίσματος (14) και τοποθετήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

6. ΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

6-1. Θέση προς τα ΠΙΣΩ – για ύψος παιδιού 40-105 εκ. (από νεογέννητο έως περίπου 4 ετών και βάρος ≤18 κιλά).

6-2. Θέση προς τα ΕΜΠΡΟΣ – για ύψος παιδιού 76-105 εκ. (από 15 μήνες έως περίπου 12 ετών).

6-3. Πλευρική θέση – για εύκολη τοποθέτηση και αφαίρεση του παιδιού από το κάθισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η χρήση της πλευρικής θέσης κατά τη διάρκεια της κίνησης του οχήματος!

6-4 και **6-5.** Τραβήξτε το κουμπί περιστροφής του καθίσματος (2) και στρίψτε το κάθισμα στην επιθυμητή κατεύθυνση.

6-6. Όταν το κάθισμα κλειδώνει στην επιθυμητή θέση, θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ». Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό, προσπαθώντας να το περιστρέψετε.

7. ΟΔΗΓΟΙ ISOFIX

Οι οδηγοί ISOFIX βοηθούν στην ευκολότερη και πιο ακριβή τοποθέτηση του καθίσματος στους σημεία στήριξης ISOFIX του οχήματος. Διευκολύνουν τη σωστή τοποθέτηση του καθίσματος και προστατεύουν την επένδυση του αυτοκινήτου από ζημιές.

Εάν οι οδηγοί ISOFIX δεν είναι μέρος του βασικού εξοπλισμού του οχήματός σας, τοποθετήστε και τους δύο οδηγούς ISOFIX από το σετ. Βεβαιωθείτε ότι οι σχισμές είναι στραμμένες προς τα επάνω και εισάγετε και τους δύο οδηγούς στις υποδοχές ISOFIX του οχήματος.

Σημείωση: Οι υποδοχές ISOFIX βρίσκονται μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου. Σε κάποια αυτοκίνητα, σημειώνονται με το εξής σύμβολο.



8. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΔΕΤΗΡΩΝ ISOFIX ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

8-1, 8-2. Πιάστε και πατήστε το κουμπί (1) για να απελευθερώσετε τους συνδέσμους ISOFIX.

8-2. Ταυτόχρονα, μετακινήστε τους συνδέσμους ISOFIX πλήρως προς τα έξω.

8-3. Εισάγετε τους συνδέσμους στις υποδοχές ISOFIX του οχήματος. Πιέστε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε τον ήχο «κλικ» και οι ενδείξεις να γίνουν πλήρως πράσινες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι συνδέσμοι ISOFIX είναι σωστά τοποθετημένοι όταν και οι δύο ενδείξεις είναι πλήρως πράσινες.

Σημείωση: Εάν οι ενδείξεις είναι κόκκινες, επαναλάβετε την εγκατάσταση ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η κάτω πλευρά του καθίσματος πρέπει να είναι καλά επαφπτόμενη στο κάθισμα του οχήματος, χωρίς να υπάρχουν κενά μεταξύ της κάτω πλευράς του καθίσματος και της επιφάνειας του καθίσματος του οχήματος.

8-5. Πιέστε το παιδικό κάθισμα σφιχτά στην πλάτη του αυτοκινήτου ασκώντας πίεση και από τις δύο πλευρές. Κουνήστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά και σταθερά τοποθετημένο.

9. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΝΔΕΤΗΡΩΝ ISOFIX

9-1. Πιέστε το παιδικό κάθισμα σφιχτά στην πλάτη του αυτοκινήτου.

9-2. Ταυτόχρονα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (1) και τραβήξτε τους συνδέσμους προς τα πίσω.

10. ΠΟΔΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗ

Η βάση στήριξης χρησιμοποιείται για ύψος παιδιού 40-105 cm.

10-1. Τραβήξτε τη βάση στήριξης από το κάτω μέρος του καθίσματος μέχρι να επεκταθεί πλήρως.

10-2. Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης (2) της βάσης στήριξης και τραβήξτε την προς τα κάτω μέχρι να ακουμπήσει σταθερά στο δάπεδο. Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης ακουμπά γερά στο δάπεδο του οχήματος χωρίς κενά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η βάση στήριξης είναι σωστά τοποθετημένη όταν η ένδειξη είναι πλήρως πράσινη, η κάτω πλευρά του καθίσματος δεν απομακρύνεται από το κάθισμα του οχήματος και τα κουμπιά ρύθμισης (2) είναι κλειδωμένα.

Σημείωση: Εάν η ένδειξη είναι κόκκινη, επαναλάβετε την εγκατάσταση ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα.

11. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

11-1. Χαλαρώστε τους ιμάντες των ώμων όσο το δυνατόν περισσότερο και μετά ξεκλειδώστε τη βασική αγκράφα.

11-2. Απελευθερώστε τα κουμπιά στο κάλυμμα και μετακινήστε τα αντίστοιχα μέρη του καλύμματος προς τα πάνω και προς τα κάτω.

11-3. Αφαιρέστε τα μαξιλάρια των ιμάντων των ώμων.

11-4. Τοποθετήστε τα μεταλλικά άκρα των ιμάντων των ώμων στις αντίστοιχες υποδοχές στην πλάτη του καθίσματος ώστε οι ιμάντες να είναι αποθηκευμένοι κάτω από το κάλυμμα.

11-5. Ανοίξτε το κάλυμμα του καθίσματος και τραβήξτε το προς τα εμπρός. Αφαιρέστε τη βασική αγκράφα από το μαλακό μαξιλάρι και το κάλυμμα.

11-6. Τοποθετήστε τη βασική αγκράφα στην προκαθορισμένη υποδοχή στη βάση του καθίσματος.

11-7. Επανατοποθετήστε τα κουμπιά του καλύμματος του καθίσματος και της πλάτης.

Για να ανακτήσετε και να ξαναχρησιμοποιήσετε τους ιμάντες του καθίσματος, αντιστρέψτε τα παραπάνω βήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμωγμένοι.

12. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ, ΚΟΙΤΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΙΣΩ (40-105 CM, ΠΕΡΙΠΟΥ 4 ΕΤΩΝ, ≤18 KG)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε το επιπλέον μαξιλαράκι μόνο για παιδιά με ύψος έως 75 cm.

12-1. Τραβήξτε το πόδι στήριξης από το κάτω μέρος του καθίσματος. Γυρίστε το κάθισμα έτσι ώστε να κοιτάζει προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κατεύθυνση κίνησης (Δείτε την ενότητα 6 «ΓΥΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ»).

12-2. Ρυθμίστε το κάθισμα στην πιο κεκλιμένη θέση (Δείτε την ενότητα 5 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ»). Τοποθετήστε το κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου έτσι ώστε να κοιτάει προς τα πίσω.

12-3. Στερεώστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με τους συνδέσμους ISOFIX, ακολουθώντας τα βήματα της ενότητας 8 «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ». Τοποθετήστε το πόδι στήριξης στο πάτωμα του αυτοκινήτου, ακολουθώντας τα βήματα της ενότητας 10 «ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗ».

12-4. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Ρυθμίστε την υποστήριξη του κεφαλιού στο κατάλληλο ύψος για το παιδί σας (Δείτε την ενότητα 4 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ»). Τοποθετήστε τον 5-σημειακό ιμάντα ασφαλείας γύρω από το παιδί και κλείστε τον στο κύριο κούμπωμα. Τεντώστε τον ιμάντα ασφαλείας (Δείτε την ενότητα 3 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΤΕΝΤΩΜΑ ΚΑΙ ΧΑΛΑΡΩΜΑ»)).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες του ώμου είναι στη σωστή ύψος!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και ότι σφίγγουν το παιδί χωρίς να το πιέζουν!

13. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ, ΚΟΙΤΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΗ (76-105 CM, ΑΠΟ 15 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ ΠΕΡΙΠΟΥ 4 ΕΤΩΝ, ≤18)

13-1. Τραβήξτε το πόδι στήριξης από το κάτω μέρος του καθίσματος. Γυρίστε το κάθισμα στην κατεύθυνση της κίνησης του αυτοκινήτου. (Δείτε την ενότητα 6 «ΓΥΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ»).

13-2. Τοποθετήστε το κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου έτσι ώστε να κοιτάει προς τα μπρος.

13-3. Στερεώστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με τους συνδέσμους ISOFIX, ακολουθώντας τα βήματα της ενότητας 8 «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ». Τοποθετήστε το πόδι στήριξης στο πάτωμα του αυτοκινήτου, ακολουθώντας τα βήματα της ενότητας 10 «ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ».

13-4. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Ρυθμίστε την υποστήριξη του κεφαλιού στο κατάλληλο ύψος για το παιδί σας (Δείτε την ενότητα 4 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ»). Τοποθετήστε τον 5-σημειακό ιμάντα ασφαλείας γύρω από το παιδί και κλείστε τον στο κύριο κούμπωμα. Τεντώστε τον ιμάντα ασφαλείας (Δείτε την ενότητα 3 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΤΕΝΤΩΜΑ ΚΑΙ ΧΑΛΑΡΩΜΑ)»).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες του ώμου είναι στη σωστή ύψος!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και ότι σφιγγουν το παιδί χωρίς να το πιέζουν!

14. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ, ΚΟΙΤΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΗ (100-150 CM, ΑΠΟ 3 ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ)

Μαζέψτε το πόδι στήριξης προς το κάτω μέρος του καθίσματος και ρυθμίστε το κάθισμα στην κατακόρυφη θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για παιδιά ύψους 100-150 cm (περίπου 3-12 ετών), το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί με δύο τρόπους:

- Χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου και τους συνδέσμους ISOFIX, ή
- Χρησιμοποιώντας μόνο τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για παιδιά ύψους 100-150 cm (περίπου 3-12 ετών), σε και τους δύο τρόπους εγκατάστασης δεν χρησιμοποιείται το πόδι στήριξης.

Εγκατάσταση με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου και τους συνδέσμους ISOFIX

14-1. Γυρίστε το κάθισμα για να κοιτάει προς τα μπρος (Δείτε την ενότητα 6 «ΓΥΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ»).

14-2. Τοποθετήστε το κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου έτσι ώστε να κοιτάει προς τα μπρος.

14-3. Στερεώστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με τους συνδέσμους ISOFIX, ακολουθώντας τα βήματα της ενότητας 8 «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ».

14-4. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Ρυθμίστε την υποστήριξη του κεφαλιού στο κατάλληλο ύψος για το παιδί σας (Δείτε την ενότητα 4 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ»). Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και περάστε την μπροστά από το παιδί προς την κούμπωμα του καθίσματος. Τοποθετήστε το άκρο της ζώνης στη

θήκη μέχρι να ακούσετε τον ήχο «κλικ» που σημαίνει ότι έχει κλειδωθεί.

14-5. Περάστε τη διαγώνια και την κοιλιακή ζώνη, από τη μεριά του κουμπώματος, μέσω του κατώτερου οδηγού της ζώνης.

14-6. Περάστε την κοιλιακή ζώνη από την άλλη πλευρά μέσω του κατώτερου οδηγού από την άλλη πλευρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η κοιλιακή ζώνη πρέπει να τοποθετηθεί όσο το δυνατόν πιο χαμηλά πάνω από τα πόδια του παιδιού!

14-7. Περάστε τη διαγώνια ζώνη μέσω του οδηγού της διαγώνιας ζώνης. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στριμμένη!

Εγκατάσταση μόνο με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου

Ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα, παραλείποντας το βήμα 14-3 για την εγκατάσταση των συνδέσμων ISOFIX. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να κλείσετε τους συνδέσμους ISOFIX.

15. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

15-1. Ξεκουμπώστε τα κουμπιά στο πίσω μέρος του προσκέφαλου για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του προσκέφαλου. Για να τοποθετήσετε ξανά το κάλυμμα, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά.

15-2. Ξεκουμπώστε τα κουμπιά και ανοίξτε το φερμουάρ στο πίσω μέρος του καλύμματος. Τραβήξτε το κάλυμμα προς τα εμπρός και αφαιρέστε το από το κάθισμα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ❖ Καθαρίστε τα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Πλύνετε το κάλυμμα και τα μαξιλαράκια στο χέρι στους 30 °C με ήπιο απορρυπαντικό!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό!
- ❖ Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο!
- ❖ Μην σιδερώνετε!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν αμμωνία, λευκαντικό ή αλκοόλ.
- ❖ Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το κάθισμα αυτοκινήτου να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση ή την αποθήκευση.
- ❖ Καθαρίστε τους ιμάντες μόνο στην επιφάνειά τους με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί!
- ❖ Μην βρέχετε ή αφαιρείτε τις ετικέτες! Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
- ❖ Φυλάξτε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε την άμεση έκθεση σε περιβαλλοντικούς παράγοντες όπως ηλιακό φως, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!

RO: INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

**PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI
PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE
ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!**

NOTĂ pentru sistemul îmbunătățit i-Size de siguranță pentru copii (40-105 cm)

Acesta este un sistem i-Size îmbunătățit de siguranță pentru copii. Este aprobat conform Regulamentului nr. 129 pentru utilizare pe locurile de tip „i-Size compatibile” din vehicul, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul utilizatorului al vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de siguranță pentru copii.

NOTĂ pentru sistemul îmbunătățit i-Size de siguranță pentru copii, categoria scaun înălțător (100-150 cm)

Acesta este un sistem i-Size îmbunătățit de siguranță pentru copii de tip „scaun înălțător”. Este aprobat conform Regulamentului nr. 129 pentru utilizare în principal pe locurile de tip „i-Size” din vehicul, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul utilizatorului al vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de siguranță pentru copii.



**NIMENI SISTEM NU POATE GARANTA PROTECȚIE ABSOLUTĂ ÎMPOTRIVA
LEZIUNELOR ÎN CAZ DE ACCIDENT SAU IMPACT! CONDUCEȚI CU
ATENȚIE SPORTIVĂ, MAI ALES CÂND AVEȚI UN COPIL ÎN VEHICUL!**

**PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA SIGURĂ A ACESTUI
PRODUS, URMAȚI AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE
ȘI RECOMANDĂRILE DIN ACEST MANUAL!**

**UTILIZAREA INCORRECTĂ A SCUNELUI VA REDUCE
FUNCTIILE SALE DE PROTECȚIE ȘI SIGURANȚĂ!
NEPURTAREA LA INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL
CREȘTE RISCUL DE LEZIUNI GRAVE SAU MOARTE!**

ATENȚIE!

**⚠ NICIODATĂ NU MONTAȚI ȘI NU UTILIZAȚI SCUNELUL PRIVIND „ÎNAPOI”
PE UN LOC DE PASAGER DOTAT CU AIRBAG FRONTAL ACTIV! ACEST LUCRU
POATE DUCE LA MOARTE SAU LEZIUNI GRAVE! Verificați instrucțiunile vehiculului
pentru informații despre airbaguri și condițiile de transport al copiilor!**

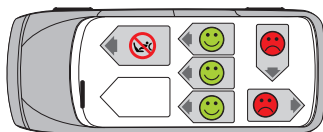


**⚠ IMPORTANT - NICIODATĂ NU UTILIZAȚI SCUNELUL CU COPILUL „PRIVIND ÎNAINTE”
ÎNAINTE CA COPILUL SĂ FIE MAI MARE DE 15 LUNI.**

**⚠ ACEST SCUNEL ESTE POTRIVIT PENTRU MONTARE DOAR ÎN VEHICULE DOTATE CU UN
SISTEM DE SIGURANȚĂ CU CENTURA DE 3 PUNCTE, APROBAT CONFORM REGULAMENTULUI
NR. 16 AL ONU.**

NICIODATĂ NU LĂSAȚI SCUNELUL ÎN VEHICUL CU CENTURA DE SIGURANȚĂ CU 2 PUNCTE!

LOCAȚIILE DE MONTARE ÎN VEHICUL



**40-105 cm
≤18 kg**

Direcția montării:
În direcția inversă



**76-150 cm
>15 luni**

Direcția montării:
În direcția înainte

ATENȚIE! AVERTISMENTE!

- ❖ **ATENȚIE!** NICIODATĂ NU LĂSAȚI COPILUL FĂRĂ SUPRAVEGHERE!
- ❖ **ATENȚIE!** NU FOLOȘIȚI ALTE PUNCTE DE ANCORARE, ÎN AFARA CELOR DESCRISE ÎN INSTRUCȚIUNI ȘI MARCATE PE SCUNDUCUL AUTO!
- ❖ **ATENȚIE!** CÂND MONTAȚI SCUNDUCUL ÎN POZIȚIA „CU FAȚA CĂTRE SPATE”, NICIODATĂ NU ÎL PLASAȚI PE UN LOC DE PASAGER ECHIPAT CU AIRBAG ACTIV! ACEST LUCRU POATE DUCE LA MOARTE SAU LA RĂNIRI GRAVE!
- ❖ **ATENȚIE!** NICIODATĂ NU MONTAȚI SCUNDUCUL ÎN DIRECȚIA DE MERS A MAȘINII CU COPILUL „CU FAȚA CĂTRE ÎNAINTE”, PÂNĂ CÂND COPILUL NU A ÎMPLINIT 15 LUNI!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE VEHICULUI CARE ȚIN SCUNDUCUL DE SCAUNUL MAȘINII TREBUIE SĂ FIE TĂIATE ȘI FIXATE!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE SCUNDUCULUI CARE ȚIN COPILUL TREBUIE SĂ FIE BINE TENSIONATE ȘI FIXATE, REGULATE ÎN FUNCȚIE DE CORPUL ȘI DIMENSIUNILE COPILULUI PENTRU A SE ÎNTINDE BINE.
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURA DE PE SOLDURI TREBUIE SĂ FIE POZIȚIONATĂ LA O ÎNĂLȚIME JOASĂ ȘI FIECARE BARIERĂ DE PROTECȚIE TREBUIE SĂ FIE MONTATĂ CORECT, AȘA ÎNCÂT ȘOLDURILE COPILULUI SĂ FIE BINE FIXATE FĂRĂ A FI STRÂNSE.
- ❖ **ATENȚIE!** NU FACEȚI MODIFICĂRI, ADĂUGIRI SAU SCHIMBĂRI LA SCUNDUC FĂRĂ APROBAREA AUTORITĂȚII COMPETENTE! ESTE PERICULOS SĂ NU RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE FOLOSITE DE CĂTRE FABRICANT!
- ❖ **ATENȚIE!** FERIȚI-ȚI DE FOC!
- ❖ Montarea produsului pe scaunul mașinii și fixarea copilului trebuie să fie realizate doar de un adult.
- ❖ Componentele dure și părțile sistemului de siguranță al copiilor, fabricate din plastic, trebuie să fie montate astfel încât, atunci când vehiculul este în utilizare normală, acestea să nu poată fi prinse de scaunul glisant sau de ușa vehiculului.
- ❖ Nu lăsați centurile scunducului să fie răsucite, uzate sau rupte. Fixatoarele și încuietorile (bucle) trebuie să fie întotdeauna funcționale și fixate corespunzător.
- ❖ Dacă observați vreo instabilitate sau defect în construcția, fixatoare, centuri sau mecanisme de închidere ale scunducului sau al dispozitivelor ISOFIX, opriți utilizarea acestora până la înlocuirea pieselor deteriorate cu unele noi.
- ❖ Înlocuiți scunducul cu unul nou dacă acesta a fost supus unor încărcături distrugătoare în timpul unui accident.
- ❖ Nu utilizați un scunduc „second hand”, deoarece nu știți la ce tip de încărcături a fost supus.
- ❖ Nu utilizați scunducul fără tapiteria sa și nu o înlocuiți cu alta decât cea recomandată de către producător, deoarece aceasta este parte integrantă din sistemul de siguranță al copilului.
- ❖ Orice bagaje sau obiecte care pot cauza răni în cazul unui impact trebuie să fie bine securizate. Îndepărtați sau fixați la distanță de scunduc și copil orice bagaje care ar putea cauza răni în caz de oprire bruscă sau accident în timpul deplasării.
- ❖ Verificați întotdeauna dacă scunducul este bine fixat pe scaunul mașinii, chiar și atunci când nu plasați copilul în el. Un scunduc slăbit, chiar și fără copil, poate cauza răni în caz de accident.
- ❖ Nu adăugați suplimente la scunduc decât cele prevăzute de către producător!
- ❖ Nu folosiți piese de schimb și componente care nu au fost furnizate de producător! Producătorul nu își asumă răspunderea pentru siguranță în cazul în care sunt utilizate piese de schimb care nu sunt originale sau recomandate de acesta.
- ❖ Păstrați instrucțiunile de utilizare la locul indicat al scunducului sau în mașina în care va fi utilizat scunducul.
- ❖ Nu expuneți scunducul la lumina directă a soarelui pentru a preveni eventualele arsuri ale copilului, deformarea scunducului și, în special, a pieselor din plastic.
- ❖ Scunducul nu înlocuiește pătutul sau leagănul copilului. Când copilul are nevoie de somn, trebuie să îl puneți într-un cărucior pentru copii adecvat, un pătut sau un leagăn.
- ❖ Nu puneți șnururi sau legături suplimentare pe produs pentru a evita riscul de strangulare!
- ❖ Nu puneți niciodată scunducul pe paturi, canapele sau alte suprafețe moi!
- ❖ Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul!
- ❖ Nu îndepărtați etichetele și avertismentele aplicate pe scunduc! Acestea sunt importante pentru orice persoană care îl folosește!
- ❖ Păstrați ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ

Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii cu înălțimi de 40-150 cm și vârste aproximative între 0-12 ani.

Este clasificat ca un sistem ISOFIX universal i-Size pentru copii de la 40 la 105 cm și ca un scaun i-Size potrivit pentru copii cu înălțimi între 100-150 cm, aproximativ vârste între 0-12 ani.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Instalare în vehicul:

- ❖ Pentru înălțimea copilului de 40-105 cm, orientat ÎNAPOIE cu ISOFIX + picior de sprijin (sistem ISOFIX universal i-Size).
- ❖ Pentru înălțimea copilului de 76-105 cm, orientat ÎNAINTE cu ISOFIX + picior de sprijin (sistem ISOFIX universal i-Size).
- ❖ Pentru înălțimea copilului de 100-150 cm, orientat ÎNAINTE cu conectori ISOFIX + centura de siguranță cu 3 puncte a vehiculului sau doar cu centura de siguranță cu 3 puncte a vehiculului (scaun i-Size).

IMPORTANT! Urmați cu atenție instrucțiunile și secvența de instalare și utilizare a produsului conform textului și ilustrațiilor din manual. Verificați siguranța fixării după fiecare operațiune! **VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA SIGURANȚA CENTURILOR!** După fiecare instalare, asigurați-vă că centurile de siguranță ale vehiculului nu sunt răsucite și sunt în poziția corectă.

1. PĂRȚI PRINCIPALE

1. Picior de suport
2. Buton de rotire a scaunului
3. Curea pentru ajustarea centurilor de umăr
4. Buton pentru reglarea centurilor de umăr
5. Centuri de umăr
6. Perne moi pentru centurile de umăr
7. Suport de cap
8. Inel pentru ajustarea suportului de cap
9. Ghidajul centurii diagonale al mașinii
10. Ghidajul superior al centurii
11. Compartiment pentru manualul de utilizare
12. Conectorul cataramei
13. Ghidajul inferior al centurii
14. Levier pentru reglarea înclinării scaunului
15. Conectori ISOFIX
16. Butoane pentru ajustarea piciorului de suport
17. Ghidaje pentru conectorii ISOFIX
18. Pernă suplimentară

Notă: Utilizați perna suplimentară doar pentru copii cu înălțimea ≤75 cm.

2. ÎMBINAREA CURELEI DE SIGURANȚĂ

Deschidere: Apăsați butonul roșu până când cele două capete metalice ale centurilor de umăr ies din prindere (2-1).

Închidere: Conectați cele două capete metalice ale centurilor de umăr (2-2). Introduceți capetele metalice conectate în prinderea de siguranță (2-3)

și apăsați până când auziți un sunet de „clic” (2-4). Asigurați-vă că centurile sunt blocate în prindere încercând să le trageți afară.

IMPORTANT! Prinderea nu se va închide dacă introduceți doar un capăt metalic!

3. REGLAREA CURELEI DE SIGURANȚĂ (STRÂNGERE ȘI ELIBERARE)

3-1. Strângerea centurii: Trageți banda de reglare a centurilor de umăr (3) pentru a strânge centurile în jurul copilului. Centurile trebuie să înconjoare bine corpul copilului fără a-l strânge sau a-i crea disconfort. Distanța recomandată între corpul copilului și centuri este de aproximativ 2 degete (aproximativ 2-3 cm). Centura între picioare trebuie să fie jos, aproape de zona inghinală a copilului, și nu pe burtă.

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite și că înconjoară copilul fără a-l strânge!

3-2. Eliberarea centurii: Apăsați butonul de reglare a centurilor de umăr (4) cu o mână și în același timp trageți centurile de umăr spre exterior cu cealaltă mână.

IMPORTANT! Trageți centurile de umăr, nu pernele moi de pe ele.

4. REGLAREA SUPORTULUI PENTRU CAP

4-1. Când copilul este securizat cu centura de siguranță în 5 puncte a scaunului, trebuie să reglați suportul pentru cap astfel încât centurile de

umăr să fie la nivelul umerilor copilului, așa cum este indicat în imagine.

ATENȚIE! Centurile de umăr nu trebuie să treacă pe spatele copilului sau să fie la nivelul urechilor sau mai sus!

4-2. Când copilul este securizat cu centura de siguranță în 3 puncte a mașinii, reglați suportul pentru cap astfel încât să existe o distanță de 2 degete între suportul pentru cap și umerii copilului, iar centura diagonală trebuie să treacă pe umărul copilului, nu pe gât.

4-3. Pentru a regla înălțimea suportului pentru cap, trageți cârligul de reglare (8) și în același timp mutați suportul pentru cap în sus sau în jos până la poziția dorită. Veți auzi un sunet de „clic” atunci când se fixează.

IMPORTANT! Înainte de a monta scaunul, reglați suportul pentru cap în funcție de înălțimea copilului dumneavoastră.

IMPORTANT! Asigurați-vă că suportul pentru cap este fixat în poziția aleasă, trăgându-l în sus sau apăsându-l în jos!

5. REGLAREA ÎNCLINĂRII SCUNPULUI

Scaunul poate fi înclinat în cinci poziții pentru cele două direcții ale scaunului - privindu-l SPRE ÎNAPOI și privindu-l SPRE FATA.

Trageți levierul de reglare a înclinației scaunului (14) și puneți scaunul în poziția dorită.

6. ROTIREA SCUNPULUI

6-1. Poziția scaunului privindu-l SPRE ÎNAPOI – pentru înălțimea copilului 40-105 cm (de la nou-născut până la aproximativ 4 ani și greutate ≤18 kg).

6-2. Poziția scaunului privindu-l SPRE FATA – pentru înălțimea copilului 76-105 cm (de la 15 luni până la aproximativ 12 ani).

6-3. Poziția scaunului LATERALĂ – pentru o introducere și scoatere mai ușoară a copilului din scaun.

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea poziției laterale în timpul mișcării vehiculului!

6-4 și 6-5. Trageți butonul de rotire a scaunului (2) și în același timp rotiți scaunul în direcția dorită.

6-6. Când scaunul este fixat în poziția dorită, veți auzi un sunet de „clic”. Asigurați-vă că este fixat, încercând să-l rotiți.

7. GHIDA ISOFIX

Ghidurile ISOFIX ajută la fixarea mai ușoară și mai precisă a scaunului în punctele de ancorare ISOFIX din vehicul. Acestea facilitează plasarea

corectă a scaunului și protejează tapiteria mașinii de deteriorări.

Dacă ghidurile ISOFIX nu fac parte din echipamentul standard al mașinii dumneavoastră, plasați cele două ghiduri ISOFIX din set. Asigurați-vă că fantele sunt orientate către sus și introduceți ambele ghiduri în punctele de ancorare ISOFIX ale vehiculului.

Notă: Punctele de ancorare ISOFIX sunt situate între scaun și spătarul mașinii. În unele mașini, acestea sunt marcate cu următorul simbol



8. INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX ÎN MAȘINĂ

8-1, 8-2. Apăsați butonul (1) pentru a elibera conectorii ISOFIX.

8-2. În același timp, mutați conectorii ISOFIX complet spre exterior.

8-3. Introduceți conectorii în punctele ISOFIX ale vehiculului. Apăsați spătarul scaunului până când auziți un „clic” și indicatorii devin complet verzi.

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt fixați atunci când amândoi indicatorii sunt complet verzi.

Notă: Dacă indicatorii sunt roșii, repetați instalarea urmând pașii de mai sus.

ATENȚIE! Partea de jos a scaunului trebuie să se potrivească perfect cu scaunul mașinii, fără nicio fanta între partea de jos a scaunului și suprafața scaunului mașinii.

8-5. Apăsați scaunul ferm în spătarul mașinii aplicând presiune din ambele părți. Clătinați scaunul pentru a vă asigura că este fixat corect și în siguranță.

9. ÎNLĂȚURAREA CONECTORILOR ISOFIX

9-1. Apăsați scaunul ferm în spătarul mașinii.

9-2. În același timp, apăsați butonul de eliberare (1) și trageți conectorii înapoi.

10. PICIOR DE SUSȚINERE

Piciorul de susținere este utilizat pentru o înălțime a copilului de 40-105 cm.

10-1. Trageți piciorul de susținere de la baza scaunului până când este complet extins.

10-2. Apăsați butoanele de reglaj (2) ale piciorului de susținere și trageți-l în jos până când atinge ferm solul. Asigurați-vă că piciorul de susținere este complet în contact cu solul vehiculului, fără nicio fanta între ele.

TENȚIE! Piciorul de susținere este corect fixat atunci când indicatorul este complet verde, partea de jos a scaunului nu este separată de scaunul vehiculului și butoanele de reglaj (2) sunt blocate.

Notă: Dacă indicatorul este roșu, repetați instalarea urmând pașii de mai sus.

11. DEPOZITAREA CURELELOR SUB CUSCĂ

11-1. Slăbiți cât mai mult posibil cureaua de umăr și apoi deblocați catarama principală.

11-2. Desfaceți butoanele de pe husă și deplasați piesele corespunzătoare ale husei sus și jos.

11-3. Scoateți pernele curelei de umăr.

11-4. Introduceți capetele metalice ale curelei de umăr în deschiderile corespunzătoare din spatele scaunului pentru a depozita curelele sub husă.

11-5. Deschideți husa scaunului și trageți-o înainte. Scoateți catarama principală din perna moale și husa.

11-6. Plasați catarama principală în deschiderea desemnată din baza scaunului.

11-7. Închideți butoanele husei scaunului și spătarului.

Pentru a recupera și reutiliza curelele scaunului, inversați pașii descriși mai sus.

IMPORTANT! Asigurați-vă că cureaua nu este înfășurată.

12. INSTALAREA SCUNDETEI ÎN MAȘINĂ, FĂCÂND „ÎNAPOI” (40-105 CM, APROXIMATIV 4 ANI, ≤18 KG)

ATENȚIE! Utilizați perna suplimentară doar pentru un copil cu înălțimea de cel mult 75 cm.

12-1. Trageți piciorul de sprijin din partea inferioară a scaunului. Rotiți scaunul astfel încât să fie orientat invers direcției de deplasare (*Vedeți secțiunea 6 „ROTAREA SCUNDETEI”*).

12-2. Reglați scaunul în cea mai înclinată poziție (*Vedeți secțiunea 5 „REGLAREA ÎNCLINĂRII SCUNDETEI”*). Așezați scaunul pe scaunul auto astfel încât să fie orientat spre „ÎNAPOI”.

12-3. Instalați scaunul în mașină folosind conectorii ISOFIX, urmând pașii descriși în secțiunea 8 „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX LA MAȘINĂ”. Instalați și piciorul de sprijin pe podeaua mașinii, urmând pașii din secțiunea 10 „PICIOR DE SPRIJIN”.

12-4. Puneți copilul în scaun. Reglați suportul pentru cap la înălțimea corespunzătoare copilului dumneavoastră (*Vedeți secțiunea 4 „REGLAREA SUPORTULUI PENTRU CAP”*). Puneți centura

de siguranță în 5 puncte în jurul copilului și fixați-o în prinderea principală. Strângeți centura de siguranță (*Vedeți secțiunea 3 „REGLAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ A SCUNDETEI (strângerea și slăbirea)”*).

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile de pe umeri sunt la înălțimea corectă!

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite și că îmbrățișează copilul fără a-l apăsa!

13. INSTALAREA SCUNDETEI ÎN MAȘINĂ, FĂCÂND „ÎNAINTE” (76-105 CM, DE LA 15 LUNI PÂNĂ LA APROXIMATIV 4 ANI, ≤18 KG)

13-1. Trageți piciorul de sprijin din partea inferioară a scaunului. Rotiți scaunul în direcția de deplasare a mașinii. (*Vedeți secțiunea 6 „ROTAREA SCUNDETEI”*).

13-2. Așezați scaunul pe scaunul mașinii astfel încât să fie orientat spre „ÎNAINTE”.

13-3. Instalați scaunul în mașină folosind conectorii ISOFIX, urmând pașii descriși în secțiunea 8 „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX LA MAȘINĂ”. Instalați și piciorul de sprijin pe podeaua mașinii, urmând pașii din secțiunea 10 „PICIOR DE SPRIJIN”.

13-4. Puneți copilul în scaun. Reglați suportul pentru cap la înălțimea corespunzătoare copilului dumneavoastră (*Vedeți secțiunea 4 „REGLAREA SUPORTULUI PENTRU CAP”*). Puneți centura de siguranță în 5 puncte în jurul copilului și fixați-o în prinderea principală. Strângeți centura de siguranță (*Vedeți secțiunea 3 „REGLAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ A SCUNDETEI (strângerea și slăbirea)”*).

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile de pe umeri sunt la înălțimea corectă!

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite și că îmbrățișează copilul fără a-l apăsa!

14. INSTALAREA SCUNDETEI ÎN MAȘINĂ, FĂCÂND „ÎNAINTE” (100-150 CM, DE LA APROXIMATIV 3 LA 12 ANI)

Retrageți piciorul de sprijin spre partea inferioară a scaunului și reglați scaunul în poziția verticală.

ATENȚIE! Pentru înălțimea copilului de 100-150 cm (vârsta între aproximativ 3 și 12 ani), scaunul poate fi instalat în două moduri:

- cu centura auto de 3 puncte și conectorii ISOFIX, sau
- doar cu centura auto de 3 puncte.

ATENȚIE! Pentru înălțimea copilului de 100-150 cm (vârsta de la 3 la aproximativ 12 ani),

În ambele moduri de instalare, piciorul de sprijin nu se folosește.

Instalarea cu centura auto de 3 puncte și conectorii ISOFIX

14-1. Rotiți scaunul pentru a fi orientat „ÎNAINTE” (Vedeți secțiunea 6 „ROTAREA SCUNDETEI”).

14-2. Așezați scaunul pe scaunul mașinii astfel încât să fie orientat „ÎNAINTE”.

14-3. Instalați scaunul în mașină folosind conectorii ISOFIX, urmând pașii din secțiunea 8 „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX LA MAȘINĂ”.

14-4. Puneți copilul în scaun. Reglați suportul pentru cap la înălțimea corespunzătoare copilului dumneavoastră (Vedeți secțiunea 4 „REGLAREA SUPTULUI PENTRU CAP”). Trageți centura de siguranță a mașinii și treceți-o prin fața copilului către prinderea scaunului auto. Introduceți capătul centurii în prindere până când auziți un sunet „clic” care indică faptul că s-a fixat.

14-5. Treceti centura diagonală și centura inferioară, de la partea prinderii, prin ghidajul inferior al centurii.

14-6. Treceti centura inferioară de cealaltă parte prin ghidajul inferior de pe cealaltă parte.

ATENȚIE! Centura inferioară trebuie să fie cât mai jos posibil pe picioarele copilului!

14-7. Treceti centura diagonală prin ghidajul pentru centura diagonală. Asigurați-vă că nu este răsucită!

Instalarea doar cu centura auto de 3 puncte

În acest mod de instalare, urmați pașii de mai sus, dar omiteți pașii 14-3 pentru instalarea conectorilor ISOFIX. În acest caz, trebuie să trageți conectorii înapoi.

15. ÎNLĂȚURAREA ȘI MONTAREA HUSEI

15-1. Deschideți capsele de pe spatele tetierei pentru a îndepărta husa tetierei. Pentru a o monta din nou, urmați pașii în ordine inversă.

15-2. Deschideți capsele și fermoarul de pe spatele husei. Trageți husa înainte și scoateți-o de pe scaun.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- ❖ Curățați părțile din plastic sau metal cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau detergent delicat.
- ❖ Spălați husa și pernele moi manual la 30°C cu detergent delicat!
- ❖ Nu utilizați înălbitor!
- ❖ Nu uscați în uscător!
- ❖ Nu călcați!
- ❖ Nu utilizați produse abrazive de curățare care conțin amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ După curățare, lăsați scaunul auto să se usuce complet înainte de utilizare sau depozitare.
- ❖ Curățați curelele doar pe suprafață, cu săpun delicat și o cârpă umedă!
- ❖ Nu udați și nu îndepărtați etichetele! Acestea conțin informații importante!
- ❖ Depozitați produsul într-un loc curat și uscat. Evitați expunerea directă la factori de mediu, cum ar fi lumina solară, ploaia, umiditatea sau schimbările bruște de temperatură!

PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

**PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO
SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES
DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!**

NOTA para o sistema i-Size melhorado de segurança para crianças (40-105 cm)

Este é um sistema i-Size melhorado de segurança para crianças. Está aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 para utilização em lugares "compatíveis com i-Size" nos veículos, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema de segurança para crianças.

NOTA para o sistema i-Size melhorado de segurança para crianças, categoria de assento elevatório (100-150 cm)

Este é um sistema i-Size melhorado de segurança para crianças do tipo "assento elevatório". Está aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 para utilização principalmente em lugares "compatíveis com i-Size" nos veículos, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema de segurança para crianças.



**NENHUM SISTEMA PODE GARANTIR PROTEÇÃO ABSOLUTA
CONTRA LESÕES EM CASO DE IMPACTO OU ACIDENTE!
CONDUZA COM MAIOR ATENÇÃO, ESPECIALMENTE
QUANDO HÁ UMA CRIANÇA NO VEÍCULO!**

**PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE
PRODUTO, SIGA AS ADVERTÊNCIAS, INSTRUÇÕES
E RECOMENDAÇÕES DESTE MANUAL!**

**A UTILIZAÇÃO INCORRECTA DO ASSENTO DIMINUI AS
SUAS FUNÇÕES DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA!
O DESCUMPRIMENTO DAS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL
AUMENTA O RISCO DE LESÕES GRAVES OU MORTE!**

ATENÇÃO!

**⚠ NUNCA MONTE NEM UTILIZE O ASSENTO VIRADO PARA "TRÁS" NUM
ASSENTO DE PASSAGEIRO COM AIRBAG FRONTAL ATIVO! ISTO PODE LEVAR
A MORTE OU LESÕES GRAVES!** Consulte as instruções do veículo para informações
sobre os airbags e as condições de transporte de crianças!

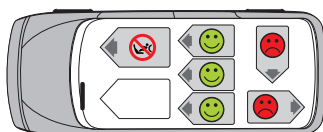


**⚠ IMPORTANTE - NUNCA UTILIZE O ASSENTO COM A CRIANÇA "OLHANDO PARA A FRENTE"
ANTES DOS 15 MESES DE IDADE.**

**⚠ ESSA CADEIRA É APROPRIADA PARA MONTAGEM APENAS EM VEÍCULOS EQUIPADOS
COM CINTURÃO DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS, APROVADO DE ACORDO COM
O REGULAMENTO Nº 16 DA ONU.**

NUNCA DEIXE O ASSENTO EM UM VEÍCULO COM CINTURÃO DE SEGURANÇA DE 2 PONTOS!

**LOCAIS DE MONTAGEM
NO VEÍCULO**



**40-105 cm
≤18 kg**

**Direção da montagem:
Virado para trás**



**76-150 cm
>15 meses**

**Direção da montagem:
Virado para frente**

ATENÇÃO! AVISOS!

- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO UTILIZE OUTROS PONTOS DE FIXAÇÃO, EXCETO OS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADOS NO ASSENTO DO VEÍCULO!
- ❖ **ATENÇÃO!** AO INSTALAR O ASSENTO NA POSIÇÃO “FRENTE PARA TRÁS”, NUNCA O COLOQUE EM UM BANCO DE PASSAGEIRO COM AIRBAG ATIVO! ISSO PODE CAUSAR MORTE OU LESÕES GRAVES!
- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA INSTALE O ASSENTO NA DIREÇÃO DE DESLOCAMENTO DO VEÍCULO E COM A CRIANÇA “FRENTE PARA FRENTE”, ANTES QUE A CRIANÇA COMPLETE 15 MESES DE IDADE!
- ❖ **ATENÇÃO!** OS CINTOS DE SEGURANÇA DO VEÍCULO QUE FIXAM O ASSENTO NO BANCO DO CARRO DEVEM ESTAR TENSIONADOS E BEM FIXADOS!
- ❖ **ATENÇÃO!** OS CINTOS DE SEGURANÇA DO ASSENTO QUE SEGURAM A CRIANÇA DEVEM ESTAR BEM TENSIONADOS E FIXADOS, AJUSTADOS DE ACORDO COM O CORPO E TAMANHO DA CRIANÇA PARA QUE A CRIANÇA FIQUE BEM SEGURA.
- ❖ **ATENÇÃO!** O CINTO DE LOMBAR DEVE ESTAR LOCALIZADO NA PARTE INFERIOR, E CADA BARRAGEM DE PROTEÇÃO DEVE SER CORRETAMENTE INSTALADA PARA GARANTIR QUE O CORPO DA CRIANÇA FIQUE BEM FIXADO, SEM FICAR APERTADO.
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO FAÇA ALTERAÇÕES, ADIÇÕES OU MODIFICAÇÕES NO ASSENTO SEM A APROVAÇÃO DA AUTORIDADE COMPETENTE! É PERIGOSO NÃO SEGUIR AS INSTRUÇÕES DE USO FORNECIDAS PELO FABRICANTE!
- ❖ **ATENÇÃO!** MANTENHA O PRODUTO LONGE DO FOGO!
- ❖ A instalação do produto no banco do carro e o posicionamento da criança devem ser feitos apenas por um adulto.
- ❖ As partes duras e os componentes do sistema de segurança infantil, fabricados em plástico, devem ser posicionados e instalados de forma que, quando o veículo estiver em operação normal, não possam ser presos pela cadeira deslizante ou pela porta do veículo.
- ❖ Não permita que os cintos do assento fiquem torcidos, desgastados ou rasgados. Os fixadores e fechos (fivelas) devem estar sempre em bom estado e bem fixos.
- ❖ Se notar instabilidade ou defeito na estrutura, fixadores, cintos ou mecanismos de bloqueio do assento ou nos dispositivos ISOFIX, interrompa o uso até que as peças danificadas sejam substituídas por novas.
- ❖ Substitua o assento por um novo se, após um acidente, ele tiver sido submetido a cargas destrutivas.
- ❖ Não use um assento “de segunda mão”, pois você não sabe a que tipos de cargas ele foi submetido.
- ❖ Não use o assento sem o estofamento original e não o substitua por outro que não tenha sido previsto pelo fabricante, pois ele faz parte integrante do sistema de segurança infantil.
- ❖ Qualquer bagagem ou objeto que possa causar lesões em caso de colisão deve ser bem fixado. Remova ou fixe a uma distância segura do assento e da criança qualquer bagagem que possa causar lesões em caso de parada repentina ou acidente durante o deslocamento.
- ❖ Sempre verifique se o assento está bem fixado ao banco do carro, mesmo quando você não for colocar a criança nele. Um assento solto, mesmo sem criança, pode causar lesões em caso de colisão.
- ❖ Não adicione almofadas extras no assento além das fornecidas pelo fabricante!
- ❖ Não use peças de reposição e componentes que não tenham sido fornecidos pelo fabricante! O fabricante não assume responsabilidade pela segurança caso peças de reposição que não sejam originais ou recomendadas sejam usadas.
- ❖ Guarde as instruções de uso no local indicado no assento ou no carro em que o assento será usado.
- ❖ Não exponha o assento à luz solar direta para evitar queimaduras na criança, deformação do assento e, especialmente, das partes plásticas.
- ❖ O assento não substitui o berço ou a cama infantil. Quando a criança precisar dormir, deve ser colocada em um carrinho de bebê adequado, berço ou cama.
- ❖ Não coloque fios ou amarras extras no produto para evitar o risco de estrangulamento!
- ❖ Nunca coloque o assento em camas, sofás ou outras superfícies macias!
- ❖ Não permita que crianças brinquem com o produto!
- ❖ Não remova as etiquetas e avisos do assento! Eles são importantes para qualquer pessoa que o utilize!
- ❖ Mantenha o saco plástico de embalagem fora do alcance das crianças para evitar o risco de sufocamento!

INSTRUÇÕES DE USO DO SISTEMA DE SEGURANÇA

Este é um sistema de segurança aprimorado para crianças com altura de 40-150 cm e idade aproximada entre 0-12 anos.

É classificado como um sistema ISOFIX i-Size universal para crianças de 40 a 105 cm e um assento elevatório i-Size adequado para crianças com altura de 100-150 cm, com idade aproximada de 0-12 anos.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 
i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Instalação no veículo:

- ❖ Para altura de 40-105 cm, voltado para trás com ISOFIX + apoio de pé (sistema ISOFIX i-Size universal).
- ❖ Para altura de 76-105 cm, voltado para frente com ISOFIX + apoio de pé (sistema ISOFIX i-Size universal).
- ❖ Para altura de 100-150 cm, voltado para frente com conectores ISOFIX + cinto de 3 pontos do veículo ou apenas com cinto de 3 pontos do veículo (assento elevatório i-Size).

IMPORTANTE! Siga atentamente as instruções e a sequência de instalação e uso do produto conforme o texto e as ilustrações no manual. Verifique a segurança da fixação após cada operação! **VERIFIQUE SEMPRE A SEGURANÇA DOS CINTOS!** Após cada instalação, certifique-se de que os cintos de segurança do veículo não estejam torcidos e estejam na posição correta.

1. PARTES PRINCIPAIS

1. Pé de apoio
2. Botão para rodar o assento
3. Correia para ajuste dos cintos de ombro
4. Botão para ajuste dos cintos de ombro
5. Cintos de ombro
6. Almofadas macias para os cintos de ombro
7. Apoio de cabeça
8. Anel para ajuste do apoio de cabeça
9. Guia do cinto diagonal do carro
10. Guia superior do cinto
11. Compartimento para o manual de instruções
12. Conector da fivela
13. Guia inferior do cinto
14. Alavanca para ajustar a inclinação do assento
15. Conectores ISOFIX
16. Botões para ajustar o pé de apoio
17. Guias para os conectores ISOFIX
18. Almofada adicional

Nota: Use a almofada adicional apenas para crianças com altura ≤75 cm.

2. UNIÃO DA FIVELA DE SEGURANÇA

Desmontagem: Pressione o botão vermelho até que as duas extremidades metálicas dos cintos de ombro saiam da fivela (2-1).

Fechamento: Conecte as duas extremidades metálicas dos cintos de ombro (2-2). Insira as extremidades metálicas conectadas na fivela de união (2-3) e pressione até ouvir o som "clac" (2-4). Verifique se os cintos estão travados na fivela, tentando puxá-los para fora.

IMPORTANTE! A fivela não se bloqueará se você inserir apenas uma extremidade metálica!

3. AJUSTE DO CINTURÃO DE SEGURANÇA (APERTO E AFROUXAMENTO)

3-1. Apertando o cinto: Puxe a fita de ajuste dos cintos de ombro (3) para apertar os cintos ao redor da criança. Os cintos devem envolver o corpo da criança sem apertá-lo ou causar desconforto. A distância recomendada entre o corpo da criança e os cintos é de dois dedos (cerca de 2-3 cm). O cinto entre as pernas deve estar baixo, perto da área da virilha da criança, e não na barriga.

ATENÇÃO! Verifique se os cintos não estão torcidos e envolvem a criança sem apertá-la!

3-2. Afrouxando os cintos: Pressione o botão de ajuste dos cintos de ombro (4) com uma mão e, ao mesmo tempo, puxe os cintos de ombro para fora com a outra mão.

IMPORTANTE! Puxe os cintos de ombro, não as almofadas macias.

4. AJUSTE DO SUPORTE DE CABEÇA

4-1. Quando a criança estiver segura com o cinto de 5 pontos do assento, ajuste o suporte de cabeça de forma que os cintos de ombro fiquem

ao nível dos ombros da criança, como mostrado na figura.

ATENÇÃO! Os cintos de ombro não devem passar por trás das costas da criança ou estar no nível das orelhas ou acima delas!

4-2. Quando a criança estiver segura com o cinto de 3 pontos do carro, ajuste o suporte de cabeça de forma que haja uma distância de dois dedos entre o suporte de cabeça e os ombros da criança, e o cinto diagonal deve passar pelo ombro da criança, e não pelo pescoço.

4-3. Para ajustar a altura do suporte de cabeça, puxe o anel de ajuste (8) e, ao mesmo tempo, mova o suporte de cabeça para cima ou para baixo até a posição desejada. Você ouvirá o som de “clic” quando estiver fixado.

IMPORTANTE! Antes de instalar o assento, ajuste o suporte de cabeça de acordo com a altura da criança.

IMPORTANTE! Verifique se o suporte de cabeça está fixado na altura desejada, puxando-o para cima ou pressionando-o para baixo!

5. AJUSTE DO ÂNGULO DO ASSENTO

O assento pode ser inclinado em cinco posições para as duas direções do assento - olhando para trás e olhando para frente.

Puxe a alavanca de ajuste do ângulo do assento (14) e coloque o assento na posição desejada.

6. ROTACIONANDO O ASSENTO

6-1. Posição olhando para trás – para altura da criança 40-105 cm (de recém-nascido até cerca de 4 anos e peso ≤ 18 kg).

6-2. Posição olhando para frente – para altura da criança 76-105 cm (de 15 meses até cerca de 12 anos).

6-3. Posição lateral do assento – para facilitar a introdução e retirada da criança do assento.

ATENÇÃO! É proibido usar a posição lateral enquanto o veículo estiver em movimento!

6-4 e 6-5. Puxe o botão de rotação do assento (2) e, ao mesmo tempo, gire o assento para a direção desejada.

6-6. Quando o assento estiver fixo na posição desejada, você ouvirá um som de “clic”. Verifique se está fixo tentando girá-lo.

7. GUIAS ISOFIX

As guias ISOFIX ajudam a fixar mais facilmente e com maior precisão o assento nos pontos de ancoragem ISOFIX do veículo. Elas facilitam o posicionamento correto do assento e protegem o estofamento do carro contra danos.

Se as guias ISOFIX não fizerem parte do equipamento padrão do seu carro, coloque ambas as guias ISOFIX do conjunto. Certifique-se de que as fendas estão viradas para cima e insira ambas as guias nos pontos de ancoragem ISOFIX do carro.

Nota: Os pontos de ancoragem ISOFIX estão localizados entre o banco e o encosto do banco do carro. Em alguns carros, estão marcados com o seguinte símbolo



8. INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX NO CARRO

8-1, 8-2. Pressione o botão (1) para liberar os conectores ISOFIX.

8-2. Ao mesmo tempo, mova os conectores ISOFIX completamente para fora.

8-3. Insira os conectores nos pontos ISOFIX do veículo. Pressione o assento contra o banco até ouvir o som de um “clique” e as luzes indicadoras ficarem completamente verdes.

ATENÇÃO! Os conectores ISOFIX estão fixos quando ambas as luzes indicadoras ficam totalmente verdes.

Nota: Se as luzes indicadoras estiverem vermelhas, repita a instalação seguindo os passos acima.

ATENÇÃO! A parte inferior do assento deve se ajustar bem ao banco do carro, sem lacunas entre a parte inferior do assento e a superfície do banco do carro.

8-5. Pressione o assento firmemente contra o encosto do carro, aplicando pressão dos dois lados. Agite o assento para garantir que ele esteja firmemente e seguramente instalado.

9. REMOÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX

9-1. Pressione o assento firmemente contra o encosto do carro.

9-2. Ao mesmo tempo, pressione o botão de liberação (1) e puxe os conectores para trás.

10. PERNA DE SUPORTE

A perna de suporte é utilizada para uma altura de criança de 40-105 cm.

10-1. Puxe a perna de suporte de baixo para cima até que esteja totalmente estendida.

10-2. Pressione os botões de ajuste (2) da perna de suporte e puxe-a para baixo até que toque firmemente o chão. Certifique-se de que a perna

de suporte esteja firmemente em contato com o chão do veículo, sem lacunas entre elas.

ATENÇÃO! A perna de suporte está fixada corretamente quando a luz indicadora estiver totalmente verde, a parte inferior do assento não estiver separada do banco do veículo e os botões de ajuste (2) estiverem bloqueados.

Nota: Se a luz indicadora estiver vermelha, repita a instalação seguindo os passos acima.

11. ARMAZENAMENTO DAS CORREIAS SOB A CAPA

11-1. Afrouxe o máximo possível as correias dos ombros e, em seguida, desaperte a fivela principal.

11-2. Desaperte os botões de pressão na capa e mova as partes correspondentes da capa para cima e para baixo.

11-3. Remova as almofadas das correias dos ombros.

11-4. Insira as extremidades metálicas das correias dos ombros nas aberturas correspondentes no encosto do assento para que as correias sejam armazenadas sob a capa.

11-5. Abra a capa do assento e puxe-a para frente. Remova a fivela principal do almofadado macio e da capa.

11-6. Coloque a fivela principal na abertura designada na base do assento.

11-7. Recoloque os botões de pressão da capa do assento e do encosto.

Para recuperar e reutilizar as correias do assento, inverta os passos descritos acima.

Importante! Certifique-se de que a correia não esteja torcida.

12. INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA NO AUTOMÓVEL, FICANDO “PARA TRÁS” (40-105 CM, CERCA DE 4 ANOS, ≤18 KG)

ATENÇÃO! Utilize o apoio extra apenas para crianças com altura não superior a 75 cm.

12-1. Puxe o pé de apoio da parte inferior da cadeirinha. Gire o assento na direção oposta ao movimento do veículo (*Veja a seção 6 “ROTAÇÃO DO ASSENTO”*).

12-2. Ajuste o assento da cadeirinha na posição mais inclinada (*Veja a seção 5 “AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO”*). Coloque a cadeirinha no banco do carro de modo que fique voltada para “TRÁS”.

12-3. Instale a cadeirinha no veículo com os conectores ISOFIX, seguindo as etapas descritas

na seção 8 “INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX NO VEÍCULO”. Instale também o pé de apoio no chão do carro, seguindo as etapas da seção 10 “PÉ DE APOIO”.

12-4. Coloque a criança no assento. Ajuste o apoio de cabeça para a altura adequada da criança (*Veja a seção 4 “AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA”*). Coloque o cinto de segurança de 5 pontos ao redor da criança e feche a fivela. Aperte o cinto de segurança (*Veja a seção 3 “AJUSTE DO CINTURÃO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA (aperto e afrouxamento)”*).

ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos de ombro estão na altura correta!

ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos não estão torcidos e envolvem a criança sem apertá-la!

13. INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA NO AUTOMÓVEL, FICANDO “PARA FRENTE” (76-105 CM, DE 15 MESES ATÉ CERCA DE 4 ANOS, ≤18 KG)

13-1. Puxe o pé de apoio da parte inferior da cadeirinha. Gire o assento na direção do movimento do veículo. (*Veja a seção 6 “ROTAÇÃO DO ASSENTO”*).

13-2. Coloque a cadeirinha no banco do carro de modo que fique voltada para “FRENTE”.

13-3. Instale a cadeirinha no veículo com os conectores ISOFIX, seguindo as etapas descritas na seção 8 “INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX NO VEÍCULO”. Instale também o pé de apoio no chão do carro, seguindo as etapas da seção 10 “PÉ DE APOIO”.

13-4. Coloque a criança no assento. Ajuste o apoio de cabeça para a altura adequada da criança (*Veja a seção 4 “AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA”*). Coloque o cinto de segurança de 5 pontos ao redor da criança e feche a fivela. Aperte o cinto de segurança (*Veja a seção 3 “AJUSTE DO CINTURÃO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA (aperto e afrouxamento)”*).

ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos de ombro estão na altura correta!

ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos não estão torcidos e envolvem a criança sem apertá-la!

14. INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA NO AUTOMÓVEL, FICANDO “PARA FRENTE” (100-150 CM, DE APROXIMADAMENTE 3 A 12 ANOS)

Recolha o pé de apoio para a parte inferior da cadeirinha e ajuste o assento na posição vertical.

ATENÇÃO! Para a altura da criança de 100-150 cm (idade de aproximadamente 3 a 12 anos), a cadeirinha pode ser instalada no banco do carro de duas maneiras:

- com o cinto de 3 pontos do carro e os conectores ISOFIX, ou
- com o cinto de 3 pontos do carro.

ATENÇÃO! Para a altura da criança de 100-150 cm (idade de 3 a aproximadamente 12 anos), em ambos os métodos de instalação, o pé de apoio não é utilizado.

Instalação com o cinto de 3 pontos do carro e os conectores ISOFIX

14-1. Gire o assento da cadeirinha para ficar voltado para “FRENTE” (*Veja a seção 6 “ROTAÇÃO DO ASSENTO”*).

14-2. Coloque a cadeirinha no banco do carro de modo que fique voltada para “FRENTE”.

14-3. Instale a cadeirinha no veículo com os conectores ISOFIX, seguindo as etapas descritas na seção 8 “*INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX NO VEÍCULO*”.

14-4. Coloque a criança no assento. Ajuste o apoio de cabeça para a altura adequada da criança (*Veja a seção 4 “AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA”*). Puxe o cinto de segurança do carro e passe-o pela frente da criança até a fivela do assento do carro. Insira a extremidade do cinto na fivela até ouvir um “clique” indicando que ficou preso.

14-5. Passe o cinto diagonal e o cinto pélvico, a partir do lado da fivela, pelo guia inferior do cinto.

14-6. Passe o cinto pélvico do outro lado, pelo outro guia inferior.

ATENÇÃO! O cinto pélvico deve estar o mais baixo possível sobre as pernas da criança!

14-7. Passe o cinto diagonal pelo guia do cinto diagonal. Certifique-se de que ele não está torcido!

Instalação apenas com o cinto de 3 pontos do carro

Neste modo de instalação, siga os passos acima, mas pule o passo 14-3 para instalar os conectores ISOFIX. Nesse caso, os conectores devem ser recolhidos para dentro.

15. REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DA CAPA

15-1. Desabotoe os botões de pressão na parte de trás do apoio de cabeça para remover a capa. Para recolocar a capa, siga os passos na ordem inversa.

15-2. Desabotoe os botões de pressão e abra o zíper na parte de trás da capa. Puxe a capa para a frente e retire-a do assento.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- ❖ Limpe as partes de plástico ou metal com um pano macio de algodão ou uma esponja umedecidos com água ou detergente suave.
- ❖ Lave a capa e as almofadas macias manualmente a 30°C com detergente suave!
- ❖ Não utilize lixívia!
- ❖ Não utilize máquina de secar roupa!
- ❖ Não passe a ferro!
- ❖ Não utilize produtos de limpeza abrasivos contendo amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Após a limpeza, deixe o assento secar completamente antes de usá-lo ou guardá-lo.
- ❖ Limpe as correias apenas na superfície, com sabão suave e um pano úmido!
- ❖ Não molhe ou remova as etiquetas! Elas contêm informações importantes!
- ❖ Armazene o produto em um local limpo e seco. Evite exposição direta a fatores ambientais como luz solar, chuva, umidade ou mudanças bruscas de temperatura!

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

NOTITIE voor het i-Size verbeterde kindersveiligheidssysteem (40-105 cm)

Dit is een i-Size verbeterd kindersveiligheidssysteem. Het is goedgekeurd volgens Regel nr. 129 voor gebruik op "i-Size compatibele" zitplaatsen in het voertuig, zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig.

In geval van twijfel, raadpleeg de fabrikant of de verkoper van het kindersafety-systeem.

NOTITIE voor het i-Size verbeterde kindersveiligheidssysteem, type verhogingszitje (100-150 cm)

Dit is een i-Size verbeterd kindersafety-systeem van het type "verhogingszitje". Het is goedgekeurd volgens Regel nr. 129 voor gebruik voornamelijk op "i-Size" zitplaatsen in het voertuig, zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig.

In geval van twijfel, raadpleeg de fabrikant of de verkoper van het kindersafety-systeem.



GEEN ENKEL SYSTEEM KAN ABSOLUTE BESCHERMING GARANDEREN TEGEN LETSELS BIJ EEN CRASH OF ONGEVAL! RIJD MET VERHOOGDE AANDACHT, VOORAL WANNEER ER EEN KIND IN HET VOERTUIG IS!

VOOR DE VEILIGE GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, VOLG DE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE HANDLEIDING!

ONJUIST GEBRUIK VAN HET ZITJE VERLAAGT DE BESCHERMINGS- EN VEILIGHEIDSFUNCTIES! HET NIET VOLGEN VAN DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING VERHOOGT HET RISICO OP ERNSTIGE LETSELS OF DEATH!

LET OP!

⚠ MONTEER EN GEBRUIK NOOIT HET ZITJE MET DE "AAN DE ACHTERKANT" OP EEN PASSAGIERSZIT UITGERUST MET EEN ACTIEVE VOOR AIRBAG! DIT KAN LEIDEN TOT DODE OF ERNSTIGE LETSELS! Controleer de instructies van het voertuig voor informatie over airbags en voorwaarden voor het vervoer van kinderen!

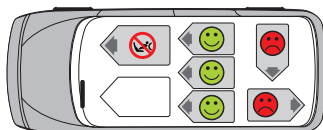


⚠ BELANGRIJK - GEBRUIK NOOIT HET ZITJE MET DE KIND "KIJKEND NAAR VOORUIT" VOOR DE KINDEREN ZIJN 15 MAANDEN OUD.

⚠ DIT ZITJE IS ALLEEN GESCHIKT VOOR INSTALLATIE IN VOERTUIGEN DIE UITGERUST ZIJN MET EEN 3-PUNT VEILIGHEIDSGORDIJD, GOEDGEKEURD VOLGENS REGELING NR. 16 VAN DE VN.

MONTEER NOOIT HET ZITJE IN EEN VOERTUIG MET EEN 2-PUNT VEILIGHEIDSGORDIJD!

INSTALLATIELOCATIES IN HET VOERTUIG



**40-105 cm
≤18 kg**

Installatierichting:
Achterwaarts



**76-150 cm
>15 maanden**

Installatierichting:
Voorwaarts

LET OP! WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **LET OP!** LAAT NOOIT HET KIND ZONDER TOEZICHT!
- ❖ **LET OP!** GEBRUIK GEEN ANDERE STEUNPUNTEN DAN DE IN DE HANDLEIDING BESCHREVEN EN GEMERKTE PUNTEN OP DE AUTOZIT!
- ❖ **LET OP!** INSTALLEER HET ZITJE NOOIT OP EEN PASSAGIERSZIT MET EEN ACTIEVE AIRBAG ALS HET ZITJE IN DE "AAN DE VERSCHRIJVENDE KANT" POSITIE IS! DIT KAN LEIDEN TOT DODELIJKE OF ERNSTIGE LETSELS!
- ❖ **LET OP!** INSTALLEER HET ZITJE NOOIT IN DE RIJRICHTING VAN HET VOERTUIG EN MET HET KIND "MET DE RUG NAAR VOOR", VOORDAT HET KIND 15 MAANDEN OUD IS!
- ❖ **LET OP!** DE VEILIGHEIDSGORDELS VAN HET VOERTUIG DIE HET ZITJE AAN DE AUTOBANK BEVESTIGEN, MOETEN WORDEN AANGEHAALD EN GOED VAST GEMAAKT!
- ❖ **LET OP!** DE VEILIGHEIDSGORDELS VAN HET ZITJE DIE HET KIND VASTHOUDEN, MOETEN GOED AANGEHAALD EN BEVESTIGD WORDEN, AFGESTEMD OP HET LICHAAM EN DE MAAT VAN HET KIND ZODAT HET KIND GOED BEVEILIGD IS.
- ❖ **LET OP!** DE HEUPGORDEL MOET LAAG DAGEN EN ELKE BESCHERMINGSBARRIÈRE MOET JUIST GEÏNSTALLEERD WORDEN ZODAT HET LICHAAM VAN HET KIND GOED IS GEVAST ZONDER INGEKLEMD TE WORDEN.
- ❖ **LET OP!** VOER GEEN WIJZIGINGEN, TOEVOEGINGEN OF AANPASSINGEN UIT AAN HET AUTOZITJE ZONDER DE GOEDKEURING VAN DE BEVOEGDE INSTELLING! HET IS GEVAARLIJK OM DE GEBRUIKSHANDLEIDING VAN DE FABRIKANT NIET NAAST TE KOMEN!
- ❖ **LET OP!** HOUD HET PRODUCT UIT DE BUURT VAN VUUR!
- ❖ De installatie van het product op de autobank en het beveiligen van het kind moet alleen door een volwassene worden uitgevoerd.
- ❖ De harde onderdelen en de plastic componenten van het kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze, wanneer het motorvoertuig normaal in gebruik is, niet klem komen te zitten tussen de verschuivende stoel of het voertuigportier.
- ❖ Sta niet toe dat de gordels van het zitje gedraaid, versleten of gescheurd zijn. De sluitingen en gespen (gespen) moeten altijd goed functioneren en stevig vastzitten.
- ❖ Als je een defect of onbetrouwbare constructie van de fixators, gordels of vergrendelmechanismen van het zitje of de ISOFIX-bevestigingen opmerkt, stop dan het gebruik totdat de beschadigde onderdelen zijn vervangen door nieuwe.
- ❖ Vervang het zitje door een nieuw exemplaar als het na een incident aan destructieve belastingen is blootgesteld.
- ❖ Gebruik geen tweedehands zitje, aangezien je niet weet welke belastingen het heeft doorstaan.
- ❖ Gebruik het zitje niet zonder de bekleding en vervang deze niet door een andere, tenzij deze door de fabrikant is geleverd, aangezien de bekleding een integraal onderdeel is van het kinderbeveiligingssysteem.
- ❖ Alle bagage of andere voorwerpen die verwondingen kunnen veroorzaken bij een botsing moeten goed worden bevestigd. Verwijder of zet alle bagage die verwondingen kan veroorzaken bij een plotselinge stop of incident op een veilige afstand van het zitje en het kind.
- ❖ Controleer altijd of het zitje goed is bevestigd aan de autostoel, zelfs als je geen kind in het zitje plaatst. Een los zitje, zelfs zonder kind, kan verwondingen veroorzaken bij een botsing.
- ❖ Plaats geen extra kussens in het zitje, behalve die door de fabrikant zijn geleverd!
- ❖ Gebruik geen reserveonderdelen of andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de veiligheid als reserveonderdelen die niet origineel zijn of niet door de fabrikant zijn aanbevolen worden gebruikt.
- ❖ Bewaar de gebruiksaanwijzing op de aangegeven plek van het zitje of in de auto waar het zitje wordt gebruikt.
- ❖ Stel het zitje niet bloot aan direct zonlicht om verbranding van het kind, vervorming van het zitje en vooral de plastic onderdelen te voorkomen.
- ❖ Het zitje vervangt niet het babybedje of bed. Wanneer het kind slaap nodig heeft, moet het in een geschikte kinderwagen, babybedje of bed worden gelegd.
- ❖ Plaats geen extra koorden of touwtjes aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen!
- ❖ Plaats het zitje nooit op bedden, banken of andere zachte oppervlakken!
- ❖ Laat kinderen niet spelen met het product!
- ❖ Verwijder de labels en waarschuwingen niet die op het zitje zijn aangebracht! Ze zijn belangrijk voor iedereen die het gebruikt!
- ❖ Houd de plastic verpakking buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

GEBRUIKSAANWIJZING VAN HET VEILIGHEIDSSYSTEEM

Dit is een verbeterd veiligheidssysteem voor kinderen van 40-150 cm hoog en met een geschatte leeftijd van 0-12 jaar.

Het is geclassificeerd als een i-Size universeel ISOFIX-systeem voor kinderen van 40 tot 105 cm en een i-Size verhogingszitje geschikt voor kinderen van 100-150 cm, met een geschatte leeftijd van 0-12 jaar.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 
i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Installatie in het voertuig:

- ❖ Voor een kindhoogte van 40-105 cm, naar achteren gericht met ISOFIX + steunpoot (i-Size universeel ISOFIX-systeem).
- ❖ Voor een kindhoogte van 76-105 cm, naar voren gericht met ISOFIX + steunpoot (i-Size universeel ISOFIX-systeem).
- ❖ Voor een kindhoogte van 100-150 cm, naar voren gericht met ISOFIX-aansluitingen + driepuntsgordel van het voertuig of alleen met driepuntsgordel van het voertuig (i-Size verhogingszitje).

BELANGRIJK! Volg nauwkeurig de instructies en de volgorde van installatie en gebruik van het product volgens de tekst en illustraties in de handleiding. Controleer de veiligheid van de bevestiging na elke bewerking! **CONTROLEER ALTIJD DE VEILIGHEID VAN DE GORDELS!** Zorg er na elke installatie voor dat de veiligheidsgordels van het voertuig niet gedraaid zijn en zich in de juiste positie bevinden.

1. BELANGRIJKE ONDERDELEN

1. Steunpoot
2. Draai-knop voor het zitje
3. Band voor het afstellen van de schouderriemen
4. Knop voor het afstellen van de schouderriemen
5. Schouderriemen
6. Zachte kussentjes voor de schouderriemen
7. Hoofdsteun
8. Ring voor het afstellen van de hoofdsteun
9. Gids voor de diagonale autogordel
10. Bovenste gordelgeleider
11. Compartment voor de gebruiksaanwijzing
12. Verbindingsgesp
13. Onderste gordelgeleider
14. Verstelling van de zitrugleuning
15. ISOFIX-aansluitingen
16. Knoppen voor het afstellen van de steunpoot
17. Gidsen voor de ISOFIX-aansluitingen
18. Extra kussen

Opmerking: Gebruik het extra kussen alleen voor kinderen met een lengte ≤75 cm.

2. VERBINDEN VAN DE GESP

Losmaken: Druk op de rode knop totdat beide metalen uiteinden van de schouderriemen uit de gesp springen (2-1).

Vastmaken: Verbind de twee metalen uiteinden van de schouderriemen (2-2). Steek de verbonden metalen uiteinden in de verbindingsgesp (2-3) en druk totdat je een "klik" hoort (2-4). Controleer of de riemen vastzitten door eraan te trekken.

BELANGRIJK! De gesp zal niet sluiten als je slechts één metalen uiteinde insteekt!

3. AANPASSEN VAN DE VEILIGHEIDSRIEM (AANSPANNEN EN LOSMAKEN)

3-1. Aanspannen van de riem: Trek aan de afstelband van de schouderriemen (3) om de riemen rond het kind aan te spannen. De riemen moeten goed om het lichaam van het kind passen zonder te strak te zitten of ongemak te veroorzaken. De aanbevolen afstand tussen het lichaam van het kind en de riemen is twee vingers (ongeveer 2-3 cm). De kruisband moet laag bij de lies van het kind zitten, niet op de buik.

LET OP! Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zijn en comfortabel rond het kind passen!

3-2. Losmaken van de riemen: Druk op de knop voor het aanpassen van de schouderriemen (4) met één hand en trek tegelijkertijd met de andere hand de schouderriemen naar buiten.

BELANGRIJK! Trek aan de schouderriemen, niet aan de zachte kussentjes.

4. HOOFDSTEUN AANPASSEN

4-1. Wanneer het kind is vastgezet met de 5-punts gordel van het stoeltje, pas de hoofdsteun aan zodat de schouderriemen op schouderhoogte van het kind zitten, zoals afgebeeld.

LET OP! De schouderriemen mogen niet achter de rug van het kind lopen of op oorhoogte of hoger zijn!

4-2. Wanneer het kind is vastgezet met de 3-punts veiligheidsgordel van de auto, stel de hoofdsteun zo in dat er een ruimte van twee vingers tussen de hoofdsteun en de schouders van het kind is, en de diagonale gordel over de schouder van het kind loopt, niet over de nek.

4-3. Om de hoogte van de hoofdsteun aan te passen, trek aan de instelring (8) en beweeg tegelijkertijd de hoofdsteun omhoog of omlaag naar de gewenste positie. Je hoort een "klik" wanneer deze vast zit.

BELANGRIJK! Stel de hoofdsteun in op basis van de lengte van je kind voordat je het stoeltje monteert.

BELANGRIJK! Controleer of de hoofdsteun goed vastzit door deze omhoog of omlaag te duwen!

5. AANPASSEN VAN DE STOELHOEK

De stoel kan in vijf posities worden gekanteld voor zowel de achterwaarts als voorwaarts gerichte standen.

Trek aan de hendel voor het aanpassen van de stoelhoek (14) en plaats de stoel in de gewenste positie.

6. STOEL DRAAIEN

6-1. Positie naar **ACHTEREN** – voor een kinderlengte van 40-105 cm (van pasgeborene tot ongeveer 4 jaar oud en gewicht ≤18 kg).

6-2. Positie naar **VOREN** – voor een kinderlengte van 76-105 cm (van 15 maanden tot ongeveer 12 jaar oud).

6-3. Zijwaartse positie – voor gemakkelijker plaatsen en verwijderen van het kind uit de stoel.

LET OP! Het is verboden om de zijwaartse positie te gebruiken tijdens het rijden!

6-4 en 6-5. Trek aan de draaiknop van de stoel (2) en draai de stoel tegelijkertijd in de gewenste richting.

6-6. Wanneer de stoel in de gewenste positie vastklikt, hoor je een "klik". Controleer of deze goed vastzit door te proberen de stoel te draaien.

7. ISOFIX-GELEIDERS

ISOFIX-geleiders helpen bij een gemakkelijkere en nauwkeurigere bevestiging van het zitje aan de ISOFIX-verankeringspunten in het voertuig. Ze zorgen voor een correcte plaatsing van het zitje en beschermen de bekleding van de auto tegen beschadiging.

Als ISOFIX-geleiders geen standaarduitrusting van uw auto zijn, plaats dan beide ISOFIX-geleiders uit de set. Zorg ervoor dat de openingen naar boven gericht zijn en plaats beide geleiders in de ISOFIX-verankeringspunten van de auto.

Opmerking: ISOFIX-verankeringspunten bevinden zich tussen de zitting en de rugleuning van de auto. In sommige auto's zijn deze gemarkeerd met het volgende symbool.



8. INSTALLATIE VAN ISOFIX-CONNECTOREN IN DE AUTO

8-1, 8-2. Pak en druk op de knop (1) om de ISOFIX-connectoren los te maken.

8-2. Beweeg tegelijkertijd de ISOFIX-connectoren volledig naar buiten.

8-3. Steek de connectoren in de ISOFIX-punten van het voertuig. Druk het zitje naar achteren totdat u een "klik" hoort en de indicatoren volledig groen worden.

WAARSCHUWING! De ISOFIX-connectoren zijn bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn.

Opmerking: Als de indicatoren rood zijn, herhaal de installatie volgens de bovenstaande stappen.

WAARSCHUWING! De onderkant van het zitje moet stevig tegen de autostoel aansluiten, zonder enige opening tussen de onderkant van het zitje en het oppervlak van de autostoel.

8-5. Druk het kinderzitje stevig tegen de rugleuning van de auto door druk uit te oefenen aan beide zijden. Schud het zitje om te controleren of het veilig en stevig bevestigd is.

9. VERWIJDEREN VAN ISOFIX-CONNECTOREN

9-1. Druk het kinderzitje stevig tegen de rugleuning van de auto.

9-2. Druk tegelijkertijd op de ontgrendelknop (1) en trek de connectoren naar achteren.

10. STEUNPOOT

De steunpoot wordt gebruikt voor een kinderhoogte van 40-105 cm.

10-1. Trek de steunpoot uit de onderkant van het zitje totdat deze volledig is uitgeschoven.

10-2. Druk op de verstelknoppen (2) van de steunpoot en trek deze naar beneden totdat deze stevig de vloer raakt. Zorg ervoor dat de steunpoot stevig in contact is met de voertuigvloer zonder opening ertussen.

WAARSCHUWING! De steunpoot is correct bevestigd wanneer de indicator volledig groen is, de onderkant van het zitje niet is gescheiden van de autostoel, en de verstelknoppen (2) vergrendeld zijn.

Opmerking: Als de indicator rood is, herhaal de installatie volgens de bovenstaande stappen.

11. OPSLAG VAN DE RIEMEN ONDER DE HOES

11-1. Maak de schouderriemen zo los mogelijk en ontkoppel de hoofdgasp.

11-2. Maak de drukknoppen van de hoes los en beweeg de bijbehorende delen van de hoes omhoog en omlaag.

11-3. Verwijder de kussens op de schouderriemen.

11-4. Steek de metalen uiteinden van de schouderriemen in de bijbehorende openingen in de rugleuning, zodat de riemen onder de hoes worden opgeborgen.

11-5. Maak de hoes van het zitje los en trek deze naar voren. Verwijder de hoofdgasp uit het zachte kussen en de hoes.

11-6. Plaats de hoofdgasp in de daarvoor bestemde opening in de basis van het zitje.

11-7. Bevestig de drukknoppen van de hoes van de zitting en de rugleuning opnieuw.

Om de riemen terug te halen en opnieuw te gebruiken, herhaal de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Belangrijk! Zorg ervoor dat de riemen niet verdraaid zijn.

12. INSTALLATIE VAN DE STOEL AAN DE ACHTERKANT (40-105 CM, TOT ONGEVEER 4 JAAR, ≤18 KG)

WAARSCHUWING! Gebruik het extra kussen alleen voor kinderen met een hoogte van maximaal 75 cm.

12-1. Zet de steunvoet uit de onderkant van de stoel. Draai de stoel zodat deze naar achteren gericht is (zie *Sectie 6: DE STOEL DRAAIEN*).

12-2. Stel de stoel in de meest liggende positie in (zie *Sectie 5: DE LIGGING VAN DE STOEL AANPASSEN*). Plaats de autostoel op de stoel van het voertuig zodat deze naar achteren gericht is.

12-3. Beveilig de autostoel in het voertuig met de ISOFIX-connectors, volg de stappen in *Sectie 8: DE ISOFIX-CONNECTORS IN HET VOERTUIG BEVESTIGEN*. Bevestig de steunvoet aan de vloer van het voertuig, volg de stappen in *Sectie 10: STEUNVOET*.

12-4. Zet het kind in de stoel. Stel de hoofdsteun in op de juiste hoogte voor uw kind (zie *Sectie 4: DE HOOFDSTEUN AANPASSEN*). Beveilig de 5-puntsgordel rond het kind en sluit deze in de hoofdgasp. Trek de gordel aan (zie *Sectie 3: DE GORDEL VAN DE STOEL AANPASSEN (Aandraaien en Losser maken)*).

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de schouderriemen op de juiste hoogte staan!

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zijn en strak om het kind passen zonder ongemak te veroorzaken!

13. INSTALLATIE VAN DE STOEL VOORUIT GERICHT (76-105 CM, VANAF 15 MAANDEN TOT ONGEVEER 4 JAAR, ≤18 KG)

13-1. Zet de steunvoet uit de onderkant van de stoel. Draai de stoel zodat deze naar voren gericht is in de rijrichting (zie *Sectie 6: DE STOEL DRAAIEN*).

13-2. Plaats de autostoel op de stoel van het voertuig zodat deze naar voren gericht is.

13-3. Beveilig de autostoel in het voertuig met de ISOFIX-connectors, volg de stappen in *Sectie 8: DE ISOFIX-CONNECTORS IN HET VOERTUIG BEVESTIGEN*. Bevestig de steunvoet aan de vloer van het voertuig, volg de stappen in *Sectie 10: STEUNVOET*.

13-4. Zet het kind in de stoel. Stel de hoofdsteun in op de juiste hoogte voor uw kind (zie *Sectie 4: DE HOOFDSTEUN AANPASSEN*). Beveilig de 5-puntsgordel rond het kind en sluit deze in de hoofdgasp. Trek de gordel aan (zie *Sectie 3: DE GORDEL VAN DE STOEL AANPASSEN (Aandraaien en Losser maken)*).

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de schouderriemen op de juiste hoogte staan!

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zijn en strak om het kind passen zonder ongemak te veroorzaken!

14. INSTALLATIE VAN DE STOEL VOORUIT GERICHT (100-150 CM, ONGEVEER 3 TOT 12 JAAR)

Vouw de steunvoet onder de basis van de stoel en zet de stoel in een verticale positie.

WAARSCHUWING! Voor kinderen tussen de 100-150 cm (ongeveer 3-12 jaar), kan de autostoel op twee manieren worden geïnstalleerd:

- Gebruik de 3-puntsveiligheidsgordel van het voertuig en de ISOFIX-connectors, of
- Gebruik alleen de 3-puntsveiligheidsgordel van het voertuig.

WAARSCHUWING! Voor kinderen tussen de 100-150 cm (3-12 jaar) wordt de steunvoet in geen van de installatiemethoden gebruikt.

Installatie met de 3-puntsveiligheidsgordel van het voertuig en de ISOFIX-connectors

14-1. Draai de autostoel naar voren (zie *Sectie 6: DE STOEL DRAAIEN*).

14-2. Plaats de autostoel op de stoel van het voertuig zodat deze naar voren gericht is.

14-3. Beveilig de autostoel in het voertuig met de ISOFIX-connectors, volg de stappen in *Sectie 8: DE ISOFIX-CONNECTORS IN HET VOERTUIG BEVESTIGEN*.

14-4. Zet het kind in de stoel. Stel de hoofdsteun in op de juiste hoogte voor uw kind (zie *Sectie 4: DE HOOFDSTEUN AANPASSEN*). Trek de veiligheidsgordel van het voertuig aan en haal deze voor het kind in de richting van de gesp van de autostoel. Steek het uiteinde van de gordel in de gesp tot u een "klik" hoort.

14-5. Haal zowel de buikgordel als de diagonale gordel door de lagere gordelbeugel aan de kant van de gesp.

14-6. Haal de buikgordel door de lagere gordelbeugel aan de andere kant.

WAARSCHUWING! De buikgordel moet zo laag mogelijk over de dijen van het kind zitten!

14-7. Haal de diagonale gordel door de schoudergordelbeugel. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is!

Installatie met alleen de 3-puntsveiligheidsgordel van het voertuig

Volg de bovenstaande stappen, maar sla Stap 14-3 over voor het bevestigen van de ISOFIX-connectors. In dit geval trekt u de ISOFIX-connectors in.

15. HET VERWIJDEREN EN AANBRENGEN VAN DE HOES

15-1. Maak de drukknoopjes op de achterkant van de hoofdsteun los om de hoes van de hoofdsteun te verwijderen. Om de hoes opnieuw te bevestigen, volgt u de stappen in omgekeerde volgorde.

15-2. Maak de drukknoopjes los en open de rits aan de achterkant van de hoes. Trek de hoes naar voren en verwijder deze van het autostoeltje.

ONDERHOUD EN REINIGING

- ❖ Reinig de kunststof of metalen onderdelen met een zachte katoenen doek of spons, vochtig gemaakt met water of een mild reinigingsmiddel.
- ❖ Was de hoes en de zachte kussens met de hand op 30°C met een mild wasmiddel!
- ❖ Niet bleken!
- ❖ Niet in de droger!
- ❖ Niet strijken!
- ❖ Gebruik geen schuurmiddelen die ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- ❖ Laat het autostoeltje na het reinigen volledig drogen voordat u het gebruikt of opbergt.
- ❖ Maak de gordels alleen oppervlakkig schoon met een mild sopje en een vochtige doek!
- ❖ Maak labels niet nat en verwijder ze niet! Deze bevatten belangrijke informatie!
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats. Vermijd directe blootstelling aan omgevingsfactoren zoals zonlicht, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen!

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY
A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

POZNÁMKA k vylepšenému i-Size systému bezpečnosti dětí (40-105 cm)

Jedná se o vylepšený i-Size systém bezpečnosti dětí. Je schválen podle Nařízení č. 129 pro použití na „i-Size kompatibilních“ sedadlech vozidla, jak uvádí výrobci vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem systému bezpečnosti dětí.

POZNÁMKA k vylepšenému i-Size systému bezpečnosti dětí, kategorie podsedáku (100-150 cm)

Toto je vylepšený i-Size systém bezpečnosti dětí typu „podsedák“. Je schválen podle Nařízení č. 129 pro použití především na „i-Size“ sedadlech vozidla, jak uvádí výrobci vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem systému bezpečnosti dětí.



**ŽÁDNÝ SYSTÉM NEMŮŽE GARANTOVAT ABSOLUTNÍ OCHRANU
PROTI ZRANĚNÍM PŘI NEHODĚ NEBO NÁRAZU! JEZDITE
S VYŠŠÍM DŮRAZEM, ZVLÁŠTĚ KDYŽ JE V AUTĚ DÍTĚ!**

**PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
PRODUKTU, POSTUPOJTE PODLE UPOZORNĚNÍ,
INSTRUKCÍ A DOPORUČENÍ V TÉTO PŘÍRUČCE!**

**NESPRÁVNÉ POUŽITÍ SESTAVY ZNÍŽÍ JEJÍ
OCHRANNÉ A BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE!
NEPOSLECHNUTÍ INSTRUKCÍ TÉTO PŘÍRUČKY ZVÝŠÍ
RIZIKO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ NEBO SMRTI!**

POZOR!

**⚠ NIKDY NENÍ INSTALUJTE A NEPOUŽÍVEJTE SEDADLO S „DÍTĚM SMĚŘUJÍCÍM
DOZADU“ NA MÍSTĚ CESTUJÍCÍHO, KTERÝ JE VYBAVEN AKTIVNÍM PŘEDNÍM
AIRBAGEM! TO MŮŽE VEDLO K SMRTI NEBO VÁŽNÝM ZRANĚNÍM! Zkontrolujte
pokyny vozidla ohledně airbagů a podmínek pro přepravu dětí!**

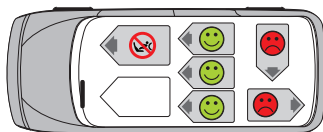


**⚠ DŮLEŽITÉ - NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SEDADLO S „DÍTĚTEM SMĚŘUJÍCÍM DO PŘEDU“,
POKUD DÍTĚ NEMÁ VÍCE NEŽ 15 MĚSÍCŮ.**

**⚠ TOTO SEDADLO JE VHODNÉ POUZE PRO MONTÁŽ V AUTECH, KTERÉ JSOU VYBAVENY
3-bodovým BEZPEČNOSTNÍM PÁSEM, SCHVÁLENÝM PODLE NAŘÍZENÍ Č. 16 OSN.**

NIKDY NENECHÁVEJTE SEDADLO V AUTECH S 2-BODOVÝM BEZPEČNOSTNÍM PÁSEM!

MÍSTA MONTÁŽE VE VOZIDLE



**40-105 cm
≤18 kg**

Směr montáže:
Do zadní části



**76-150 cm
>15 měsíců**

Směr montáže:
Do přední části

POZOR! UPOZORNĚNÍ!

- ❖ **POZOR!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **POZOR!** NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ JINÉ PODPŮRNÉ BOD, KROMĚ TĚCH POPSANÝCH V NÁVODU A OZNAČENÝCH NA AUTOSEDAČCE!
- ❖ **POZOR!** PŘI INSTALACI AUTOSEDAČKY VE POZICI „PROTI SMĚRU JÍZDY“ NIKDY NEUMISŤUJTE SEDAČKU NA MÍSTO S CESTUJÍCÍMI, KTERÉM JE ZABEZPEČENA AKTIVNÍ PŘEDNÍ AIRBAG! TO MŮŽE VEDOU K SMRTI NEBO TĚŽKÝM ZRANĚNÍM!
- ❖ **POZOR!** NIKDY NEINSTALUJTE AUTOSEDAČKU VE SMĚRU JÍZDY AUTOMOBILU A S DÍTĚTEM „SMĚRUJÍCÍM DOPŘEDU“, DOKUD DÍTĚ NEDOSÁHNE VĚKU 15 MĚSÍCŮ!
- ❖ **POZOR!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VOZIDLA, KTERÉ UPEVNŮJÍ AUTOSEDAČKU K SEATU VOZIDLA, MUSÍ BÝT DŮKLADNĚ UTÁHNUTY A ZABEZPEČENY!
- ❖ **POZOR!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY AUTOSEDAČKY, KTERÉ DRŽÍ DÍTĚ, MUSÍ BÝT DOBŘE UTÁHNUTY A ZABEZPEČENY, REGULOVÁNY PODLE TĚLA A VELIKOSTI DÍTĚTE TAK, ABY DÍTĚ BYLO DOBŘE UPEVNĚNO.
- ❖ **POZOR!** BEDERNÍ PÁS MUSÍ BÝT NÍZKO UMÍSTĚN A KAŽDÁ OCHRANNÁ BARIÉRA MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ INSTALOVÁNA, TAK ABY TĚLO DÍTĚTE BYLO DOBŘE ZABEZPEČENO BEZ STISKNUTÍ.
- ❖ **POZOR!** NEPROVÁDĚJTE ŽÁDNÉ ZMĚNY, DOPLŇKY NEBO MODIFIKACE NA AUTOSEDAČCE BEZ SCHVÁLENÍ NOTIFIKOVANÝM ORGANEM! JE NEBEZPEČNÉ NEŘIDIT SE PŘESNĚ NÁVODEM K POUŽITÍ POSKYTNUTÝM VÝROBCEM!
- ❖ **POZOR!** CHRAŇTE PŘED OHEM!
- ❖ Instalace produktu na sedadle vozidla a upevnění dítěte by měly provádět pouze dospělé osoby.
- ❖ Tvrdé detaily a plastové části dětského bezpečnostního systému by měly být umístěny a instalovány tak, aby je při normálním používání motorového vozidla nemohla sevřít pohyblivá sedačka nebo dveře vozidla.
- ❖ Nedovolte, aby byly pásy auto sedačky zkroucené, opotřebované nebo poškozené. Zámky a spony musí být vždy v dobrém stavu a pevně zajištěny.
- ❖ Pokud zjistíte jakékoli pochyby nebo závady ve konstrukci, zámcích, pásech nebo zajišťovacích mechanismech auto sedačky nebo ISOFIX upevnění, okamžitě přestaňte používat zařízení, dokud nebudou opraveny nebo vyměněny poškozené části.
- ❖ Vyměňte auto sedačku za novou, pokud byla při nehodě vystavena destruktivním silám.
- ❖ Nepoužívejte sedačku „druhé ruky“, protože nevíte, jaké síly byla vystavena.
- ❖ Nepoužívejte sedačku bez potahu a nenahrazujte jej jiným, než doporučeným výrobcem, protože je nedílnou součástí systému dětské bezpečnosti.
- ❖ Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění při nárazu, by měly být bezpečně zajištěny. Odstraňte nebo zajištěte všechny předměty, které by mohly způsobit zranění při náhlém zastavení nebo při nehodě, na bezpečnou vzdálenost od auto sedačky a dítěte.
- ❖ Vždy zkontrolujte, zda je auto sedačka pevně připevněna k sedadlu vozidla, i když do ní nebudete dávat dítě. Uvolněná sedačka, i bez dítěte, může při nárazu způsobit zranění.
- ❖ Neinstalujte do sedačky žádné doplňky, kromě těch doporučených výrobcem!
- ❖ Nepoužívejte náhradní díly a další komponenty, které nebyly dodány výrobcem! Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost, pokud jsou použity náhradní díly, které nejsou originální nebo doporučené výrobcem.
- ❖ Uchovávejte návod k použití na určeném místě sedačky nebo v autě, kde bude sedačka používána.
- ❖ Nevystavujte auto sedačku přímému slunečnímu světlu, aby nedošlo k spálení dítěte, deformaci sedačky nebo plastových částí.
- ❖ Auto sedačka nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Když dítě potřebuje spánek, mělo by být položeno do vhodné dětské postýlky nebo kočárku.
- ❖ Nedávejte na produkt žádné šňůry nebo provázky, aby nedošlo k nebezpečí udušení!
- ❖ Nikdy neumisťujte auto sedačku na postele, pohovky nebo jiné měkké povrchy!
- ❖ Nedovolte dětem hrát si s produktem!
- ❖ Neodstraňujte štítky a varování, které jsou umístěny na sedačce! Jsou důležité pro každého, kdo ji používá!
- ❖ Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, aby nedošlo k nebezpečí udušení!

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU

Jedná se o vylepšený bezpečnostní systém pro děti s výškou 40-150 cm a přibližným věkem 0-12 let.

Je klasifikován jako i-Size univerzální ISOFIX systém pro děti od 40 do 105 cm a i-Size podsedák, vhodný pro děti s výškou 100–150 cm, přibližně ve věku 0-12 let.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

Instalace v automobilu:

- ❖ Pro výšku dítěte 40-105 cm, směřující „DOZADU“ s ISOFIX + opěrnou nohou (i-Size univerzální ISOFIX systém).
- ❖ Pro výšku dítěte 76-105 cm, směřující „DOPŘEDU“ s ISOFIX + opěrnou nohou (i-Size univerzální ISOFIX systém).
- ❖ Pro výšku dítěte 100-150 cm, směřující „DOPŘEDU“ s ISOFIX konektory + 3-bodový pás vozidla nebo pouze s 3-bodovým pásem vozidla (i-Size podsedák).

DŮLEŽITÉ! Přesně postupujte podle pokynů a sekvence instalace a používání produktu uvedených v textu a ilustracích v návodu. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost upevnění! **VŽDY ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVNĚNÍ PÁSŮ!** Po každé instalaci se ujistěte, že pásy automobilové sedačky nejsou zkroucené a jsou ve správné pozici.

1. HLAVNÍ SOUČÁSTI

1. Podpěrná noha
2. Tlačítko pro otáčení sedadla
3. Popruh pro nastavení ramenních pásů
4. Tlačítko pro nastavení ramenních pásů
5. Ramenní pásy
6. Měkké podložky na ramenních pásech
7. Opěrka hlavy
8. Kroužek pro nastavení opěrky hlavy
9. Vodičko pro diagonální bezpečnostní pás auta
10. Horní vodičko pásu
11. Oddělení pro návod k použití
12. Spojka přezky
13. Dolní vodičko pásu
14. Páka pro nastavení sklonu sedadla
15. ISOFIX konektory
16. Tlačítka pro nastavení podpěrné nohy
17. Vodička pro ISOFIX konektory
18. Doplnčková podložka

Poznámka: Používejte doplnčkovou podložku pouze pro děti s výškou ≤75 cm.

2. SPOJENÍ PŘEZKY

Odepnutí: Stiskněte červené tlačítko, dokud oba kovové konce ramenních popruhů nevyklouznou z přezky (2-1).

Zapnutí: Spojte oba kovové konce ramenních popruhů (2-2). Vložte spojené kovové konce do

přezky (2-3) a zatlačte, dokud neuslyšíte „klik“ (2-4). Ujistěte se, že jsou popruhy v přezce zajištěné, tím, že je zkusíte vytáhnout.

DŮLEŽITÉ! Přezka se nezajistí, pokud vložíte pouze jeden kovový konec!

3. NASTAVENÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ (UTAŽENÍ A UVOLNĚNÍ)

3-1. Utažení pásů: Zatáhněte za popruh pro nastavení ramenních pásů (3), abyste pásy utáhli kolem dítěte. Pásy by měly dobře obepínat tělo dítěte, aniž by ho tiskly nebo způsobovaly nepohodlí. Doporučená vzdálenost mezi tělem dítěte a pásy je dva prsty (asi 2-3 cm). Pás mezi nohama by měl být nízko, v blízkosti rozkroku dítěte, a ne na břiše.

POZOR! Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené a správně obepínají dítě!

3-2. Uvolnění pásů: Stiskněte tlačítko pro nastavení ramenních pásů (4) jednou rukou a současně druhou rukou vytáhněte ramenní pásy ven.

DŮLEŽITÉ! Vytahujte ramenní pásy, nikoli měkké polstrování.

4. NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

4-1. Když je dítě zajištěno 5bodovým bezpečnostním pásem, nastavte opěrku hlavy tak, aby ramenní pásy byly na úrovni ramen dítěte, jak je znázorněno na obrázku.

POZOR! Ramenní pásy nesmí procházet za zády dítěte ani být na úrovni uší nebo výše!

4-2. Když je dítě zajištěno 3bodovým bezpečnostním pásem vozidla, nastavte opěrku hlavy tak, aby mezi opěrkou hlavy a rameny dítěte byla mezera na šířku dvou prstů, a diagonální pás by měl vést přes rameno dítěte, ne přes krk.

4-3. Pro nastavení výšky opěrky hlavy zatáhněte za nastavovací kroužek (8) a současně pohybujte opěrkou hlavy nahoru nebo dolů do požadované polohy. Při zajištění uslyšíte „klik“.

DŮLEŽITÉ! Před instalací sedačky nastavte opěrku hlavy podle výšky vašeho dítěte.

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že je opěrka hlavy zajištěna v požadované výšce tím, že ji vytáhnete nahoru nebo zatlačíte dolů!

5. NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Sedadlo lze naklonit do pěti pozic pro obě směry – proti směru jízdy i po směru jízdy.

Zatáhněte za páku pro nastavení sklonu sedadla (14) a nastavte sedadlo do požadované polohy.

6. OTÁČENÍ SEDADLA

6-1. Pozice proti směru jízdy – pro výšku dítěte 40-105 cm (od novorozence do přibližně 4 let a hmotnost ≤18 kg).

6-2. Pozice po směru jízdy – pro výšku dítěte 76-105 cm (od 15 měsíců do přibližně 12 let).

6-3. Boční pozice – pro snadné usazení a vyjmutí dítěte ze sedačky.

POZOR! Boční pozice nesmí být použita při pohybu vozidla!

6-4 a 6-5. Zatáhněte za otočné tlačítko sedačky (2) a současně otočte sedačku požadovaným směrem.

6-6. Když je sedačka zajištěna v požadované pozici, uslyšíte „klik“. Ujistěte se, že je pevně zajištěna, pokusem ji otočit.

7. ISOFIX VODÍTKA

ISOFIX vodítka usnadňují snadnější a přesnější upevnění sedačky k ISOFIX kotvicím bodům ve vozidle. Umožňují správné umístění sedačky a chrání čalounění vozidla před poškozením.

Pokud ISOFIX vodítka nejsou součástí standardní výbavy vašeho vozu, vložte obě ISOFIX vodítka ze sady. Ujistěte se, že otvory směřují nahoru, a vložte obě vodítka do ISOFIX kotvicích bodů ve voze.

Poznámka: ISOFIX kotvicí body se nacházejí mezi sedákem a opěradlem vozidla. V některých autech jsou označeny následujícím symbolem



ISOFIX

8. INSTALACE ISOFIX KONEKTORŮ DO VOZIDLA

8-1, 8-2. Uchopte a stiskněte tlačítko (1) pro uvolnění ISOFIX konektorů.

8-2. Současně posuňte ISOFIX konektory zcela ven.

8-3. Vložte konektory do ISOFIX bodů ve vozidle. Zatlačte sedačku dozadu, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ a indikátory nebudou zcela zelené.

VAROVÁNÍ! ISOFIX konektory jsou upevněny, když jsou oba indikátory zcela zelené.

Poznámka: Pokud jsou indikátory červené, opakujte instalaci podle výše uvedených kroků.

VAROVÁNÍ! Spodní část sedačky musí těsně přiléhat k sedadlu vozidla bez mezer mezi spodní částí sedačky a povrchem sedadla vozidla.

8-5. Zatlačte dětskou sedačku pevně proti opěradlu vozidla tlakem z obou stran. Zatřeste sedačkou, abyste se ujistili, že je pevně a bezpečně připevněna.

9. ODSTRANĚNÍ ISOFIX KONEKTORŮ

9-1. Pevně přitlačte dětskou sedačku proti opěradlu vozidla.

9-2. Současně stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vytáhněte konektory zpět.

10. PODPŮRNÁ NOHA

Podpurná noha se používá pro výšku dítěte 40-105 cm.

10-1. Vytáhněte podpurnou nohu ze spodní části sedačky, dokud není zcela prodloužena.

10-2. Stiskněte nastavovací tlačítka (2) podpurné nohy a stáhněte ji dolů, dokud se pevně nedotkne podlahy. Ujistěte se, že podpurná noha pevně dosedá na podlahu vozidla bez mezery mezi nimi.

VAROVÁNÍ! Podpurná noha je správně upevněna, když je indikátor zcela zelený, spodní část sedačky není oddělena od sedadla vozidla a nastavovací tlačítka (2) jsou uzamčena.

Poznámka: Pokud je indikátor červený, opakujte instalaci podle výše uvedených kroků.

11. UKLÁDÁNÍ POPRUHŮ POD KRYT

11-1. Maximálně povolte ramenní popruhy a poté rozepněte hlavní přezku.

11-2. Rozepněte druky na krytu a pohybujte příslušnými částmi krytu nahoru a dolů.

11-3. Odstraňte polstrování na ramenních popruzích.

11-4. Vložte kovové konce ramenních popruhů do odpovídajících otvorů v opěradle tak, aby byly popruhy uloženy pod krytem.

11-5. Rozepněte kryt sedačky a přetáhněte jej dopředu. Odstraňte hlavní přezku z měkkého polstrování a krytu.

11-6. Umístěte hlavní přezku do vyhrazeného otvoru v základně sedačky.

11-7. Znovu zapněte druky krytu sedačky a opěradla.

Pro znovuzískání a opětovné použití popruhů opakujte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Důležité! Ujistěte se, že popruhy nejsou zkroucené.

12. INSTALACE SEADLA PROTI SMĚRU JÍZDY (40-105 CM, AŽ PŘÍBLIŽNĚ 4 ROKY, ≤18 KG)

UPOZORNĚNÍ! Používejte dodatečný polštář pouze pro děti s výškou maximálně 75 cm.

12-1. Vytáhněte podpurnou nohu ze spodní části sedadla. Otočte sedadlo směrem k zadní části vozidla (viz sekce 6: *OTOČENÍ SEADEL*).

12-2. Nastavte sedadlo do nejvíce nakloněné polohy (viz sekce 5: *ÚPRAVA NÁKLONU SEADEL*). Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla tak, aby byla proti směru jízdy.

12-3. Zajistěte autosedačku v automobilu pomocí ISOFIX konektorů, postupujte podle kroků v sekci 8: *UPEVNĚNÍ ISOFIX KONEKTORŮ DO VOZIDLA*. Připevněte podpurnou nohu k podlaze vozidla, postupujte podle kroků v sekci 10: *PODPURNÁ NOHA*.

12-4. Umístěte dítě do sedadla. Nastavte opěrku hlavy na vhodnou výšku pro vaše dítě (viz sekce 4: *ÚPRAVA OPOŘENÍ HLAVY*). Upevněte 5-bodový pás kolem dítěte a zapněte jej v hlavní přezce. Utáhněte pás (viz sekce 3: *ÚPRAVA PÁSU SEADEL (Utahování a Uvolňování)*).

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že popruhy jsou ve správné výšce!

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že popruhy nejsou zkroucené a pevně sedí kolem dítěte, aniž by způsobovaly nepohodlí!

13. INSTALACE SEADEL SMĚREM K PŘEDU (76-105 CM, OD 15 MĚSÍCŮ DO PŘÍBLIŽNĚ 4 LET, ≤18 KG)

13-1. Vytáhněte podpurnou nohu ze spodní části sedadla. Otočte sedadlo tak, aby bylo směrem k přední části vozidla (viz sekce 6: *OTOČENÍ SEADEL*).

13-2. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla tak, aby byla směrem k přední části vozidla.

13-3. Zajistěte autosedačku v automobilu pomocí ISOFIX konektorů, postupujte podle kroků v sekci 8: *UPEVNĚNÍ ISOFIX KONEKTORŮ DO VOZIDLA*. Připevněte podpurnou nohu k podlaze vozidla, postupujte podle kroků v sekci 10: *PODPURNÁ NOHA*.

13-4. Umístěte dítě do sedadla. Nastavte opěrku hlavy na vhodnou výšku pro vaše dítě (viz sekce 4: *ÚPRAVA OPOŘENÍ HLAVY*). Upevněte 5-bodový pás kolem dítěte a zapněte jej v hlavní přezce. Utáhněte pás (viz sekce 3: *ÚPRAVA PÁSU SEADEL (Utahování a Uvolňování)*).

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že popruhy jsou ve správné výšce!

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že popruhy nejsou zkroucené a pevně sedí kolem dítěte, aniž by způsobovaly nepohodlí!

14. INSTALACE SEADEL SMĚREM K PŘEDU (100-150 CM, PŘÍBLIŽNĚ OD 3 DO 12 LET)

Složte podpurnou nohu pod základnu sedadla a nastavte sedadlo do vzpřímené polohy.

UPOZORNĚNÍ! Pro děti s výškou mezi 100-150 cm (přibližně 3-12 let) lze autosedačku nainstalovat dvěma způsoby:

- Pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla a ISOFIX konektorů, nebo
- Použitím pouze 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla.

UPOZORNĚNÍ! Pro děti mezi 100-150 cm (3-12 let) se v žádné z metod instalace nepoužívá podpurná noha.

Instalace s použitím 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla a ISOFIX konektorů

14-1. Otočte autosedačku směrem k přední části vozidla (viz sekce 6: *OTOČENÍ SEADEL*).

14-2. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla tak, aby byla směrem k přední části vozidla.

14-3. Zajistěte autosedačku v automobilu pomocí ISOFIX konektorů, postupujte podle kroků v sekci 8: *UPEVNĚNÍ ISOFIX KONEKTORŮ DO VOZIDLA*.

14-4. Umístěte dítě do sedadla. Nastavte opěrku hlavy na vhodnou výšku pro vaše dítě (viz sekce 4: *ÚPRAVA OPOŘENÍ HLAVY*). Převeďte bezpečnostní pás vozidla před dítětem směrem k přezce autosedačky. Vložte konec pásu do přezky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

14-5. Převeďte jak pás přes boky, tak i diagonální pás přes dolní pásový vodič na straně u přezky.

14-6. Převeďte pás přes dolní pásový vodič na druhé straně.

UPOZORNĚNÍ! Pás přes boky by měl být umístěn co nejníže nad stehny dítěte!

14-7. Převeďte diagonální pás přes vodič pásu přes rameno. Ujistěte se, že pás není zkroucený!

Instalace pouze s použitím 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla

Postupujte podle výše uvedených kroků, ale přeskočte krok 14-3 pro připevnění ISOFIX konektorů. V tomto případě zatáhněte ISOFIX konektory zpět.

15. ODSTRANĚNÍ A NAsAZENÍ POTAHU

15-1. Rozepněte patentky na zadní straně opěrky hlavy a potah opěrky hlavy odstraňte. Chcete-li potah znovu nasadit, postupujte podle kroků v opačném pořadí.

15-2. Rozepněte patentky a zip na zadní straně potahu. Potah vytáhněte dopředu a odstraňte ho z autosedačky.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- ❖ Čistěte plastové nebo kovové části měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Potah a měkké polštáře perte ručně při 30 °C s jemným pracím prostředkem!
- ❖ Nebělit!
- ❖ Nesušit v sušičce!
- ❖ Nežehlit!
- ❖ Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky obsahující amoniak, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Po čištění nechte autosedačku zcela vyschnout před dalším použitím nebo uložením.
- ❖ Popruhy čistěte pouze na povrchu jemným mýdlem a vlhkým hadříkem!
- ❖ Nenamáčejte ani neodstraňujte štítky! Obsahují důležité informace!
- ❖ Skladujte výrobek na čistém a suchém místě. Vyhnete se přímému vystavení okolním vlivům, jako je sluneční záření, déšť, vlhkost nebo náhlé změny teploty!

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

შენიშვნა i-Size გაძლიერებული ბავშვთა უსაფრთხოების სისტემისთვის (40-105 სმ)

ეს არის i-Size ბავშვის უსაფრთხოების გაუმჯობესებული სისტემა. იგი დამტკიცებულია რეგლამენტის No129-ით, ავტომობილის "i-size თავსებადი" საჯდომის პოზიციებზე გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ მანქანის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

თუ ეჭვი გეპარებათ, მიმართეთ ბავშვთა უსაფრთხოების სისტემის მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.

შენიშვნა i-Size გაძლიერებული ბავშვის უსაფრთხოების სისტემისთვის, Booster სავარძლების კატეგორია (100-150 სმ)

ეს არის i-Size გაძლიერებული ბავშვის უსაფრთხოების სისტემა, ტიპის „გამაძლიერებელი სავარძელი“. ის დამტკიცებულია No129 რეგულაციის მიხედვით, ძირითადად „i-Size“ საჯდომის პოზიციებზე მანქანაში, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ ავტომობილის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

თუ ეჭვი გეპარებათ, მიმართეთ ბავშვთა უსაფრთხოების სისტემის მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.



ვერც ერთი სისტემა ვერ უზრუნველყოფს აბსოლუტურ დაცვას დაზიანებისგან შეჯახების ან უბედური შემთხვევის დროს! იმოდრავით მეტი სიფრთხილით, განსაკუთრებით მაშინ, როცა მანქანაში ბავშვია

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად, მიჰყევით ამ სახელმძღვანელოში მოწოდებულ გაფრთხილებებს, ინსტრუქციებსა და რეკომენდაციებს!

სავარძლის არასათანადო გამოყენება შეამცირებს მის დამცავ და უსაფრთხოების ფუნქციებს!
ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციების შეუსრულებლობა ზრდის სერიოზული დაზიანების ან სიკვდილის რისკს!

გაფრთხილება!



არასოდეს დააინსტალიროთ ან არ გამოიყენოთ ბავშვის სავარძელი უკან მხარეს მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური წინა აირბალით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება! გადახედეთ მანქანის ინსტრუქციას აირბალიშებისა და ბავშვის ტრანსპორტირების პირობების შესახებ ინფორმაციისთვის!



მნიშვნელოვანია - არასოდეს გამოიყენოთ სავარძელი ბავშვის წინ, სანამ ბავშვი 15 თვის ასაკს მიაღწევს.



ეს სავარძელი განკუთვნილია მხოლოდ 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების დვედით აღჭურვილ სატრანსპორტო საშუალებებში დასაყენებლად, რომლებიც დამტკიცებულია გაეროს NO რეგულაციით. 16.

არასოდეს გამოიყენოთ სავარძელი 2-პუნქტიანი უსაფრთხოების დვედით!

ინსტალაციის ადგილები მანქანაში



40-105 სმ
≤18 კგ

ინსტალაციის
მიმართულება:
უკანა მხარეს



76-150 სმ
>15 თვე

ინსტალაციის
მიმართულება:
წინ მიმართული

ყურადღება! გაფრთხილებები!

- ❖ ყურადღება! არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი მეთვალყურეობის გარეშე!
- ❖ ყურადღება! არ გამოიყენოთ მხარდაჭერის სხვა საკონტაქტო პუნქტები, გარდა იმისა, რაც აღწერილია ინსტრუქციებში და აღნიშნულია მანქანის სავარძელზე!
- ❖ ყურადღება! სავარძლის "უკანა მხარეს" პოზიციაზე დაყენებისას არასოდეს მოათავსოთ იგი მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური აირბალით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება!
- ❖ ყურადღება! არასოდეს დააინსტალიროთ სავარძელი სატრანსპორტო საშუალების ნორმალური მოძრაობის მიმართულებით და ბავშვის პოზიციით „წინ“ სანამ ბავშვის ასაკი არ გადააჭარბებს 15 თვეს!
- ❖ ყურადღება! ავტომობილის უსაფრთხოების ღვედები, რომლებიც ატარებენ მანქანის სავარძელს სერიოზული დაზიანება!
- ❖ ყურადღება! უსაფრთხოების ღვედები, რომლებშიც ბავშვს უჭირავს, კარგად უნდა იყოს მოჭიმული და ძლიერი, მორგებული ბავშვის სხეულისა და ზომის მიხედვით ისე, რომ კარგად დაიფაროს ისინი.
- ❖ ყურადღება! წელის ქაზარი უნდა განთავსდეს დაბლა დაბლა და თითოეული დამცავი ბარიერი უნდა იყოს სწორად დამაგრებული ისე, რომ ბავშვის მენჯი უსაფრთხოდ დაიჭიროს დაჭერის გარეშე.
- ❖ ყურადღება! არ შეიტანოთ ცვლილებები, დამატებები ან მოდიფიკაციები მანქანის სავარძელში შეტყობინებული ორგანოს თანხმობის გარეშე! სახიფათოა ზუსტად არ დაიცვას მწარმოებლის მიერ მოწოდებული გამოყენების ინსტრუქცია!
- ❖ ყურადღება! მოარიდეთ ხანძარს!
- ❖ მანქანის სავარძელზე პროდუქტის დაყენება და ბავშვის დამაგრება მხოლოდ ზრდასრულმა უნდა განახორციელოს!
- ❖ პლასტმასისგან დამზადებული ბავშვის თავშეკავების სისტემის ხისტი ნაწილები და ნაწილები უნდა იყოს განლაგებული და დამონტაჟებული ისე, რომ, როდესაც ავტომობილი ნორმალურ გამოყენებაშია, ისინი ვერ მოხვდება მოცურებულ სავარძელთან ან მანქანის კართან.
- ❖ არ დაუშვათ უსაფრთხოების ღვედების გადახვევა, გაფუჭება ან გახეხვა.
- ❖ თუ აღმოჩენთ რაიმე დაუცველობას ან გაუმართაობას სავარძლის სტრუქტურაში, შესაკრავებში, ქაშირებში ან ჩამკეტ მუქანიზმებში ან ISOFIX დანართებში, შეწყვიტეთ გამოყენება დაზიანებული ნაწილების ამოღებამდე და ჩანაცვლებამდე ახლით.
- ❖ შეცვალეთ სავარძელი ახლით, თუ იგი დაუქვედებარა დესტრუქციულ დატვირთვას ავარიის დროს.
- ❖ არ გამოიყენოთ "მეორადი" სავარძელი, რადგან არ იცით რა დატვირთვები აქვს მას.
- ❖ არ გამოიყენოთ სავარძელი საფარის გარეშე და არ შეცვალოთ იგი სხვა სავარძლით, გარდა მწარმოებლის მიერ მოწოდებულისა, რადგან ის არის ბავშვის დამჭერი სისტემის განუყოფელი ნაწილი.
- ❖ ნებისმიერი ბარგი ან სხვა საგნები, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება შეჯახების შემთხვევაში, სათანადოდ უნდა იყოს დაცული. ამოიღეთ ან დაიცავით სავარძლისა და ბავშვისგან უსაფრთხო მანძილზე ნებისმიერი ბარგი, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები მანქანის მართვისას უეცარი გაჩერების ან ავარიის შემთხვევაში.
- ❖ ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ სავარძელი საიმედოდ არის მიმაგრებული მანქანის სავარძელზე, მაშინაც კი, როდესაც არ აპირებთ მასში ბავშვის მოთავსებას. ფხვიერი სავარძელი, თუნდაც მასში ბავშვის გარეშე, შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება შეჯახების შემთხვევაში.
- ❖ არ მოათავსოთ დამატებითი ბალიშები სავარძელში, გარდა მწარმოებლის მიერ მოწოდებულისა!
- ❖ არ გამოიყენოთ სათადარიგო ნაწილები და სხვა კომპონენტები, რომლებიც არ არის მოწოდებული მწარმოებლის მიერ! მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე, თუ გამოყენებულია სათადარიგო ნაწილები, გარდა იმ ტიპებისა, რომლებიც თავდაპირველად იყო დამტკიცებული ან მის მიერ რეკომენდებული.
- ❖ შეინახეთ გამოყენების ინსტრუქცია სავარძელზე დანიშნულ ადგილას ან მანქანაში, რომელშიც იყენებთ სავარძელს.
- ❖ არ დაუშვათ სავარძელი მზის პირდაპირ შუქზე, რათა თავიდან აიცილოთ ბავშვის შესაძლო დამწვრობა, სავარძლის და განსაკუთრებით პლასტმასის ნაწილების დეფორმაცია.
- ❖ მაღალი სკამი არ ცვლის ბავშვის კალთას ან საწოლს. როდესაც თქვენს შვილს ძილი სჭირდება, თქვენ უნდა მოათავსოთ იგი შესაფერის ეტლში, სათამაშო მოედანზე ან საწოლში.
- ❖ არ მიამაგროთ პროდუქტს დამატებითი თოკები და ბაფთები, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!
- ❖ არასოდეს დადოთ მაღალი სკამი საწოლზე, დივანზე ან მსგავს რბილ ზედაპირებზე!
- ❖ არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ითამაშონ პროდუქტით!
- ❖ არ მოხსნათ სავარძელზე დატანილი ეტიკეტები და გაფრთხილებები! ისინი მნიშვნელოვანია ყველასთვის, ვინც მას იყენებს!
- ❖ შეინახეთ პლასტმასის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

უსაფრთხოების სისტემის გამოყენების ინსტრუქცია

ეს არის გაუმჯობესებული ბავშვის თავშეკავების სისტემა 40-150 სმ სიმაღლის და 0-12 წლის სავარაუდო ასაკის ბავშვებისთვის.

იგი კლასიფიცირებულია, როგორც i-Size უნივერსალური ISOFIX სისტემა 40-დან 105 სმ-მდე ბავშვებისთვის და i-Size-ის გამაძლიერებელი სავარძელი, რომელიც შესაფერისია 100-150 სმ სიმაღლის ბავშვებისთვის, დაახლოებით 0-12 წლის ასაკისთვის.

i-Size seat 40–105cm ≤18kg 

i-Size Booster seat 100cm–150 cm 



ISO/R2, ISO/F2x, ISO/B2

მანქანაში დამონტაჟებულია:

- ❖ ბავშვის სიმაღლე 40-105 სმ, მიმართული "REARWARD" ISOFIX + საყრდენი ფეხით (i-Size უნივერსალური ISOFIX სისტემა).
- ❖ ბავშვის სიმაღლისთვის 76-105 სმ, მიმართული "FORWARD" ISOFIX + საყრდენი ფეხით (i-Size უნივერსალური ISOFIX სისტემა).
- ❖ ბავშვის სიმაღლისთვის 100-150 სმ, მიმართული "FORWARD" ISOFIX დანართებით + 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედით ან მხოლოდ 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედით (i-Size booster სავარძელი).

მნიშვნელოვანია! მიჰყევით პროდუქტის ინსტალაციისა და გამოყენების ინსტრუქციას და თანმიმდევრობას ზუსტად ისე, როგორც აღწერილია ინსტრუქციებში მოცემულ ტექსტსა და ილუსტრაციებში. შეამოწმეთ ფიქსაციის უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შესრულების შემდეგ! ყოველთვის შეამოწმეთ ქაშრების უსაფრთხოება! ყოველი დაყენების შემდეგ, დარწმუნდით, რომ მანქანის უსაფრთხოების ღვედები არ არის გადაგრეხილი და სწორ მდგომარეობაშია.

1. ძირითადი ნაწილები

1. საყრდენი ფეხი
2. სავარძლების ბრუნვის ღილაკი
3. მხრის სამაჯურის რეგულირების სამაჯური
4. მხრის სამაგრის რეგულირების ღილაკი
5. მხრის თასები
6. რბილი მხრის სამაგრები
7. თავსაფარი
8. თავსახურის რეგულირების ბეჭედი
9. მანქანის დიაგნოზალური ქამარი სახელმძღვანელო
10. ზედა ქამარი სახელმძღვანელო
11. ინსტრუქციის სახელმძღვანელო განყოფილება
12. მიმდინარეობის გაერთიანება
13. ქვედა ქამარი სახელმძღვანელო
14. სავარძლის დახრის რეგულირების ბერკეტი
15. ISOFIX კონექტორები
16. ფეხის რეგულირების ღილაკების მხარდაჭერა
17. ISOFIX მიმაგრების წერტილის სახელმძღვანელო
18. დამატებითი ბალიშები

შენიშვნა: გამოიყენეთ დამატებითი საფენი მხოლოდ ≤75 სმ სიმაღლის ბავშვებისთვის.

2. გამართიანებული მიმდინარეობა

დამაგრება: დააჭირეთ წითელ ღილაკს, სანამ მხრის თასმის ორი ლითონის ბოლო არ გამოვა ბალთადან (2-1).

დამაგრება: შეაერთეთ მხრის სამაგრების ორი ლითონის ბოლო (2-2). ჩადეთ შეერთებული ლითონის წვერები შემაერთებულ მარყუჟში (2-3) და დააჭირეთ მანამ, სანამ არ გაიგონებთ „დაწკაპუნების“ ხმას (2-4). დარწმუნდით, რომ ღვედები ჩაკეტილია ბალთაში მათი ამოღების მცდელობით.

მნიშვნელოვანია! ბალთა არ იკეტება, თუ მხოლოდ ერთ ბოლოს ჩასვამთ!

3. უსაფრთხოების ღვედის მორგება (მოჭიმვა და მოხსნა)

3-1. ქამრის დაჭიმვა: გაიჭიმეთ მხრის ქამარი რეგულირების სამაჯური (3), რათა ღვედები შეიკრათ ბავშვის გარშემო. ქაშრები კარგად უნდა მოერგოს ბავშვის სხეულს შეუკუმშვისა და დისკომფორტის გარეშე. ბავშვის სხეულსა და ქაშრებს შორის რეკომენდებული მანძილი არის 2 თითი (დაახლოებით 2-3 სმ).

შუასასხელი სამაჯური უნდა იყოს დაბლა ბავშვის შუაგულამდე და არა მუცელზე.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქაშრები არ არის დაგრეხილი და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!

3-2. თასების მოხსნა: ერთი ხელით დააჭირეთ მხრის სამაგრის რეგულირების ღილაკს (4) და

ამავდროულად, მეორე ხელით გაიყვანეთ მხრის თასები გარეთ.

მნიშვნელოვანია! გაიყვანეთ მხრის თასები და არა მათზე რბილი ბალიშები.

4. თავსაბურავის მორგება

4-1. როდესაც ბავშვი დამაგრებულია სავარძლის 5-პუნქტიანი აღკაშვებით, თქვენ უნდა დააყენოთ თავსაფარი ისე, რომ მხრის ღვედები იყოს ბავშვის მხრების ღონეზე, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე.

ყურადღება! მხრის ქაშები არ უნდა იყოს ბავშვის ზურგს უკან და არ უნდა იყოს ბავშვის ყურებთან ან ზემოთ!

4-2. როდესაც ბავშვი მანქანის 3-პუნქტიანი ღვედით არის დამაგრებული, შეცვალეთ თავსაფარი ისე, რომ თავსაფარსა და თქვენი ბავშვის მხრებს შორის იყოს ორი თითის სიგანის უფსკრული, ხოლო დიაგნოსტური ქაშარი უნდა იყოს ბავშვის მხარზე და არა კისერზე.

4-3. თავსაფარის სიმაღლის დასარეგულირებლად, მოწიეთ რეგულირების რგოლი (8) და ამავდროულად გადაიტანეთ საყრდენი ზევით ან ქვევით სასურველ მდგომარეობაში. თქვენ მოისმენთ "დაწკაპუნების" ხმას, როდესაც ის თავის ადგილზე იკეტება.

მნიშვნელოვანია! სავარძლის დამონტაჟებამდე შეცვალეთ თავსაფარი ბავშვის სიმაღლის მიხედვით.

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ თავსაფარი დამაგრებულია არჩეულ სიმაღლეზე ზევით აწევით ან ქვევით დაჭერით!

5. სავარძლის დახრის რეგულირება

სავარძლის დახრილობა შესაძლებელია სულ ხუთ პოზიციასზე, როგორც უკანა, ასევე წინ მიმართული პოზიციებისთვის.

გაიყვანეთ სავარძლის დახრის რეგულირების ბერკეტი (14) და მოათავსეთ სავარძელი სასურველ მდგომარეობაში.

6. სავარძლების როტაცია

6-1. სავარძლის უკანა პოზიცია - ბავშვის სიმაღლე 40-105 სმ (ახალშობილიდან დაახლოებით 4 წლამდე და წონა ≤ 18 კგ).

6-2. სავარძლის წინ მიმართული პოზიცია - ბავშვის სიმაღლე 76-105 სმ (15 თვიდან დაახლოებით 12 წლამდე).

6-3. სავარძლის გვერდითი პოზიცია - ბავშვის სავარძლიდან ადვილად დასაყენებლად და მოსასხნელად.

ყურადღება! აკრძალულია სავარძლის გამოყენება გვერდით მიმართულ მდგომარეობაში ავტომობილის მოძრაობისას!

6-4. და 6-5. გაიყვანეთ სავარძლის ბრუნვის ლილაკი (2) და ამავე დროს სასურველი მიმართულებით.

6-6. როდესაც სავარძელი იკეტება სასურველ მდგომარეობაში, მოისმენთ "დაწკაპუნების" ხმას. დარწმუნდით, რომ დაფიქსირდა მისი მობრუნების მცდელობით.

7. ISOFIX დრაივერები

ISOFIX-ის სახელმძღვანელოები დაგეხმარებათ გაადვილოთ და უფრო ზუსტი იყოს სავარძლის დამაგრება ISOFIX-ის სიმონტაჟო წერტილებზე მანქანაში. ისინი აადვილებენ სავარძლის სწორად დაყენებას და იცავენ მანქანის პერანგს დაზიანებისგან.

თუ ISOFIX სახელმძღვანელო არ არის მანქანის სტანდარტული აღჭურვილობის ნაწილი, დააინსტალირეთ ორი ISOFIX სახელმძღვანელო ნაკრებიდან. დარწმუნდით, რომ ჭრილები მიმართულია ზემოთ და ჩადეთ ორი გზამკვლევი ავტომობილის ISOFIX-ის დამაგრების წერტილებში.

შენიშვნა: ISOFIX დამაგრების წერტილები განლაგებულია მანქანის სავარძელსა და საზურგეს შორის. ზოგიერთ მანქანაში ისინი აღნიშნულია შემდეგი სიმბოლოთი.



8. ISOFIX ბოლო ბმულების დამონტაჟება მანქანასთან

8-1, 8-2. დაჭერით და დააჭირეთ ISOFIX გამოშვების ლილაკს (1).

8-2. ამავდროულად, გადაიტანეთ ISOFIX სამაგრები რაც შეიძლება შორს გარეთ.

8-3. ჩასვით წვერები მანქანის ISOFIX-ის დამაგრების წერტილებში. დააწეით სავარძელს მანამ, სანამ არ გაიგონებთ „დაწკაპუნების“ ხმას და ინდიკატორები მთლიანად არ გახდება მწვანე.

8-4. ყურადღება! ISOFIX წამყვანები იკეტება, როდესაც ორივე ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

შენიშვნა: თუ ინდიკატორები წითელია, შეასრულეთ ინსტალაცია ზემოაღნიშნული მოქმედებების თანმიმდევრობით.

ყურადღება! სავარძლის ქვედა ნაწილი მჭიდროდ უნდა მოერგოს მანქანის სავარძელს, სავარძლის ქვედა ნაწილსა და მანქანის სავარძლის ზედაპირს შორის ხარვეზების გარეშე.

8-5. ბავშვის მანქანის სავარძელი მტკიცედ დააჭირეთ მანქანის სავარძლის საზურგეს, ზეწოლას ორივე მხარეს. შეაჩქარიეთ სავარძელი, რათა დარწმუნდეთ, რომ ის საიმედოდ და უსაფრთხოდ არის დამაგრებული.

9. ISOFIX ბოლო ქედების მოხსნა

9-1. ბავშვის მანქანის სავარძელი მყარად დააჭირეთ მანქანის საზურგეს.

9-2. ამავდროულად, დააჭირეთ გამოშვების ღილაკს (1) და გადაწიეთ რჩევები უკან.

10. საყრდენი ფეხი

საყრდენი ფეხი გამოიყენება მაშინ, როდესაც ბავშვი 40-105 სმ სიმაღლისაა.

10-1. გაიყვანეთ საყრდენი ფეხი სავარძლის ქვედა მხრიდან, სანამ ის სრულად არ გაგრძელდება.

10-2. დააჭირეთ ღილაკებს (2) საყრდენი ფეხის დასარეგულირებლად და ჩამოწიეთ ქვემოთ, სანამ მყარად არ დადგება იატაკზე. დარწმუნდით, რომ საყრდენი ფეხი მტკიცედ არის დაჭერილი მანქანის იატაკზე და მათ შორის უფსკრული არ არის.

ყურადღება! საყრდენი ფეხი სწორად ფიქსირდება, როდესაც ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა, სავარძლის ქვედა ნაწილი არ არის გამოყოფილი მანქანის სავარძლისაგან და რეგულირების ღილაკები (2) ჩაკეტილია.

შენიშვნა: თუ ინდიკატორი წითელია, შეასრულეთ ინსტალაცია ზემოაღნიშნული მოქმედებების თანმიმდევრობით.

11. ქამრების შეკვრა ქსოვილის ქვეშ

11-1. შეძლებისდაგვარად გახსენით მხრების თასმები, შემდეგ გახსენით ბალთა.

11-2. გახსენით პერანგის ღილაკები და გადაიტანეთ პერანგის შესაბამისი ნაწილები ზევით და ქვევით.

11-3. გახსენით მხრის ქამრების ბალიშები.

11-4. ჩადეთ მხრის თასმების ლითონის ბოლოები საზურგის შესაბამის ნახვრეტებში და მხრის თასმებში ორივე მხრიდან პერანგის ქვეშ.

11-5. გახსენით სავარძლის საფარი და გადაიტანეთ იგი წინ. ამოიღეთ ქამრის ბალთა რბილი საფენიდან და ქსოვილისგან.

11-6. ჩადეთ დამაკავშირებელი კაბელი კორპუსის განკუთვნილ ხვრელში.

11-7. დამგრებითი ღილაკები სავარძლისა და სკამის საზურგეზე.

უსაფრთხოების ღვედების მოსახსნელად და ხელახლა გამოსაყენებლად, შეასრულეთ აღწერილი ნაბიჯები საპირისპირო თანმიმდევრობით.

მნიშვნელოვანი! დარწმუნდით, რომ ქამარი არ არის დაგრეხილი.

12. მანქანის სავარძლის დაყენება უკან მანქანაში (40-105 სმ., დაახლოებით 4 წელი, ≤18 კგ)

ყურადღება! გამოიყენეთ დამატებითი საფენი მხოლოდ 75 სმ სიმაღლის ბავშვისთვის.

12-1. ამოიღეთ საყრდენი ფეხი სკამის ქვედა მხრიდან. მოატრიალეთ სავარძელი მოძრაობის მიმართულების საპირისპირო მიმართულებით (*იხილეთ ნაწილი 6 „სკამის მოტრიალება“*).

12-2. დაარეგულირეთ მაღალი სკამის სავარძელი ყველაზე დახრილ მდგომარეობაში (*იხილეთ ნაწილი 5 „სკამის დახრილობის რეგულირება“*). მოათავსეთ სავარძელი მანქანის სავარძელზე ისე, რომ იგი განლაგდეს მოგზაურობის საპირისპირო მიმართულებით - "უკანა"კენ.

12-3. დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX დანართების გამოყენებით *მე-8 განყოფილებაში აღწერილი ნაბიჯების მიხედვით „ISOFIX მიმაგრების დაყენება სატრანსპორტო საშუალებაზე“*. ასევე დააინსტალირეთ საყრდენი ფეხი მანქანის იატაკზე *მე-10 პუნქტის „მხარდაჭერის ფეხი“* ნაბიჯების დაცვით.

12-4. მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში. დაარეგულირეთ თავსაფარი თქვენი შვილისთვის შესაბამის სიმაღლეზე (*იხილეთ ნაწილი 4 „თავსაფარის მორგება“*). მოათავსეთ ბავშვის ირგვლივ 5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ქამარი და მიამაგრეთ იგი დამაკავშირებელ ბალთაში. შეიხვიეთ უსაფრთხოების ღვედი (*იხ. განყოფილება 3 „ღვედის მორგება (მოჭიმვა და მოხსნა)“*).

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ მხრების თასმები სწორ სიმაღლეზეა!

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქამრები არ არის დაგრეხილი და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!

13. მანქანის სავარძლის დაყენება წინ მიმავალ მანქანაში (76-105 სმ., 15 თვიდან დაახლოებით 4 წლამდე, ≤18 კგ)

13-1. ამოიღეთ საყრდენი ფეხი სკამის ქვედა მხრიდან. გადაუხვიეთ სავარძელი მანქანის მოძრაობის მიმართულებით. (*იხილეთ ნაწილი 6 „სკამის მოტრიალება“*).

13-2. მოათავსეთ სავარძელი მანქანის სავარძელზე ისე, რომ ის განლაგდეს მგზავრობის მიმართულებით - "წინ".

13-3. დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX დანართების გამოყენებით *მე-8 განყოფილებაში აღწერილი ნაბიჯების მიხედვით „ISOFIX მიმაგრების დაყენება სატრანსპორტო საშუალებაზე“*. ასევე დააინსტალირეთ საყრდენი ფეხი მანქანის იატაკზე *მე-10 პუნქტის „მხარდაჭერის ფეხი“* ნაბიჯების დაცვით.

13-4. მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში. დარეგულირეთ თავსაფარი თქვენი შვილისთვის შესაბამის სიმაღლეზე (*იხილეთ ნაწილი 4 „თავსაფარის მორგება“*). მოათავსეთ ბავშვის ირგვლივ 5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ქამარი და მიამაგრეთ იგი დამაკავშირებელ ბალთაში. შეიხვიეთ უსაფრთხოების ღვედი (*იხ. განყოფილება 3 „ღვედის მორგება (მოჭიმვა და მოხსნა)“*).

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ მხრების თასები სწორ სიმაღლეზეა!

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქამრები არ არის დაგრეხილი და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!

14. მანქანის სავარძლის დაყენება წინ მიმავალ მანქანაში (100-150 სმ., დაახლოებით 3-დან 12 წლამდე)

გადაკეცეთ საყრდენი ფეხი სკამის ძირისაკენ და შეცვალეთ სკამის საჯდომი ვერტიკალურ მდგომარეობაში.

ყურადღება! 100-150 სმ სიმაღლის ბავშვისთვის (დაახლოებით 3-დან 12 წლამდე), სავარძელი შეიძლება დამონტაჟდეს მანქანის სავარძელზე ორი გზით:

- მანქანის 3-პუნქტიანი ღვედით და ISOFIX დანართებით ან
- მანქანის 3-პუნქტიანი შეკვრით

ყურადღება! 100-150 სმ სიმაღლის ბავშვისთვის (ასაკი 3-დან დაახლოებით 12 წლამდე), მანქანის სავარძელზე სავარძლის დაყენების ორივე გზით, საყრდენი ფეხი არ გამოიყენება.

მონტაჟი მანქანის 3-პუნქტიანი ღვედით და ISOFIX დანართებით

14-1. გადაატრიალეთ მანქანის სავარძლის სავარძელი „წინ“ (*იხ. განყოფილება 6 „სკამის როტაცია“*).

14-2. მოათავსეთ სავარძელი მანქანის სავარძელზე ისე, რომ ის განლაგდეს მგზავრობის მიმართულებით - "წინ".

14-3. დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX დანართების გამოყენებით *მუ-8 განყოფილებაში აღწერილი ნაბიჯების მიხედვით „ISOFIX მიმაგრების დაყენება სატრანსპორტო საშუალებაზე“*.

14-4. მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში. დარეგულირეთ თავსაფარი თქვენი შვილისთვის შესაბამის სიმაღლეზე (*იხილეთ ნაწილი 4 „საფარის მორგება“*). გაიჭიმეთ მანქანის უსაფრთხოების ღვედი და ჩაატარეთ ბავშვის წინ მანქანის სავარძლის ბალთაზე. ჩაღეთ ქამრის ბოლო ბალთაში, სანამ არ გაიგონებთ „დაწკაპუნების“ ხმას და ის თავის ადგილზე დაიკეცება.

14-5. გაიარეთ ღიაგონალური და საყრდენი ქამრები, ბალთა მხარეს, ქვედა ქამრის სახელმძღვანელოში.

14-6. გაიარეთ ქამარი მეორე მხარეს მეორე ქვედა სახელმძღვანელოზე მეორე მხარეს.

ყურადღება! ქამარი რაც შეიძლება დაბლა უნდა იყოს მოთავსებული ბავშვის ფეხებზე!

14-7. გაიარეთ ღიაგონალური ქამარი ღიაგონალური ქამრის სახელმძღვანელოში. დარწმუნდით, რომ ის არ არის დაგრეხილი!

მონტაჟი მხოლოდ მანქანის 3-პუნქტიანი სამაგრით

ინსტალაციის ამ მეთოდისთვის მიჰყევით ზემოთ მოცემულ ნაბიჯებს, გამოტოვეთ ნაბიჯები 14-3 ISOFIX სამაგრების დაყენებისთვის. ამ შემთხვევაში, თქვენ უნდა გადაიტანოთ რჩევები მიგნით.

15. დამაკოს მოხსნა და ინსტალაცია

15-1. გახსენით სამაგრი ღილაკები თავსაფარის უკანა მხარეს, რათა ამოიღოთ პერანგები თავსაფარიდან. პერანგის ხელახლა დასამაგრებლად, შეასრულეთ აღწერილი ნაბიჯები საპირისპიროდ.

15-2. გახსენით ჩამკეტი ღილები და ელვა კაბის უკანა მხარეს. გადაიტანეთ პერანგები წინ და ამოიღეთ იგი სკამიდან.

პრევენციისა და მოვლის ინსტრუქციები

- ❖ გაწმინდეთ ჭუჭყიანი პლასტმასისან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან ღრუბლით, რომელიც დასველებულია წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით.
- ❖ გარეცხეთ პერანგები და რბილი ბალიშები ხელით 30°C ტემპერატურაზე რბილი სარეცხი საშუალებით!
- ❖ არ გაუფერულოთ!
- ❖ ნუ გააკეთებთ ცენტრიფუგას!
- ❖ არ გაშრეს!
- ❖ ნუ დაუთოებთ!
- ❖ არ გაასუფთავოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკის, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.
- ❖ გაწმენდის შემდეგ სკამი მთლიანად გაშრეს და შემდეგ გამოიყენეთ ან შეინახეთ.
- ❖ ქამრები გაიწმინდეთ მხოლოდ გარედან რბილი საპნით და ნესტიანი ქსოვილით!
- ❖ არ დაასველოთ და არ ამოიღოთ ეტიკეტები! ისინი შეიცავს მნიშვნელოვან ინფორმაციას!
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ დაუშვათ გარემოზე ჰირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უეცარი ცვლილებები!
- ❖ ნორმალურ მუშაობასთან დაკავშირებული პრობლემებისთვის მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს რჩევისთვის ან შეკეთებისთვის.



България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com